

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# **Monatsbericht**

# **Bulletin mensuel**

46. Jahrgang – 46<sup>e</sup> année

No. **5**

Mai 1971

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, 8022 Zürich 3, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden. Postcheck 80 - 640. – On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A , 8022 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux 80 - 640.

## Zur Lage am Geld- und Kapitalmarkt

Die schweizerischen Finanzmärkte standen im Berichtszeitraum Mitte April bis Mitte Mai unter dem Einfluß der internationalen Währungskrise. Nachdem als Folge der Konjunkturabschwächung und der seit Anfang 1970 expansiven Geldpolitik der Vereinigten Staaten kurzfristiges Kapital in sehr großem Umfang von den USA nach Europa geströmt war, hatte sich schon seit einiger Zeit wachsende Unruhe an den Devisenmärkten bemerkbar gemacht. Die Krise brach indessen rascher aus und war heftiger, als allgemein erwartet worden war.

Die amerikanischen Geschäftsbanken, denen dank der umfangreichen Offenmarktkäufe ihrer Währungsbehörde wieder reichlich Mittel aus dem Inland zuströmten, die sie wegen der geringen Kreditnachfrage nicht im Inland verwenden konnten, zahlten den größten Teil der 1968 und 1969 am Eurodollarmarkt aufgenommenen Gelder im Laufe des Jahres 1970 und des 1. Quartals 1971 wieder zurück. Dies hatte einen markanten Zinsrückgang am Eurodollarmarkt zur Folge. Die Besitzer von kurzfristigen Eurodollaranlagen waren daher bestrebt, diese Gelder in Ländern anzulegen, die wie die Bundesrepublik Deutschland, die Niederlande und Großbritannien höhere Zinssätze aufwiesen. Außerdem erhöhte der Zinsrückgang am Eurodollarmarkt in Ländern mit restriktiver Geldpolitik und hohen Zinssätzen den Anreiz, der Mittelverknappung durch Kreditaufnahme auf dem internationalen Geldmarktauszuweichen. Als Folge dieser Entwicklung hatten verschiedene europäische Zentralbanken, insbesondere die Deutsche Bundesbank, in den vergangenen Monaten einen außerordentlichen Zuwachs ihrer Devisenreserven zu verzeichnen.

In der Schweiz nahm der Mittelzustrom erst in letzter Zeit einen größeren Umfang an. Dies dürfte nicht zuletzt auf die Politik der Nationalbank zurückzuführen sein, die Kreditexpansion durch direkte Begrenzung des Kreditzuwachses zu bremsen und so den Anstieg des Zinsniveaus und damit den Anreiz zu Repatriierungen von im Ausland angelegten Mitteln bzw. zur Kreditaufnahme im Ausland möglichst geringzuhalten.

Der Mittelzustrom aus dem Ausland führte zunächst nur in mäßigem Umfang zu Dollarabtretungen an die Nationalbank, da die Banken die ihnen zufließenden Dollars meist wieder im Ausland anlegten. Der Gegenwert der von Inländern repatriierten oder von Ausländern in die Schweiz verlegten Gelder wurde jedoch in der Regel auf Schweizerfranken-Konten gutgeschrieben und erhöhte so die Buchgeldmenge in der Schweiz. Die zunehmende Verflüssigung beeinträchtigte die Wirkung der Kreditzuwachsbegrenzung zusehends und erhöhte insbesondere auch die Aufnahmefähigkeit des schweizerischen Kapitalmarktes in außerordentlichem Maße.

Die wachsende Nervosität an den Devisenmärkten bewirkte – wie im letzten Monatsbericht erwähnt – bereits Anfang April größere Dollarabgaben im Betrag von 1690 Mio Franken an das Noteninstitut. Die anhaltenden Devisenzuflüsse in Deutschland führten dort zum Wiederaufleben der Wechselkursdiskussion, an der sich auch Regierungskreise beteiligten. Die Diskussion weitete sich rasch auf das ganze Problem der internationalen Wechselkursstruktur aus, wobei auch der seit längerer Zeit als aufwertungsverdächtig geltende Schweizerfranken einbezogen wurde. Die sich verdichtenden Äußerungen und Mutmaßungen über mögliche Wechselkursänderungen ließen den Devisenzstrom in Deutschland Anfang Mai lawinenartig anschwellen, so daß die Bundesbank am 5. Mai ihre Interventionskäufe am Devisenmarkt einstellte. Die Nationalbank schloß sich diesem Vorgehen – ebenso wie die Zentralbanken von Österreich, den Niederlanden und Belgien – an, nachdem ihr am Morgen dieses Tages in kürzester Zeit 600 Mio Dollar im Wert von 2577 Mio Franken abgetreten worden waren.

Damit erhöhte sich ihr Bestand an Währungsreserven seit Beginn des Jahres bis zum 7. Mai um 5109 Mio auf 22 428 Mio Franken. Die Zunahme der Währungsreserven in dieser kurzen Zeit entspricht mehr als 40% des gesamten Notenumlaufs in der Schweiz. Die Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie bei der Nationalbank sind infolge der Dollarverkäufe an das Noteninstitut bis zum 7. Mai auf 7655 Mio Franken angestiegen. Sie waren damit mehr als dreimal so hoch wie ein Jahr zuvor.

In dieser Situation war der Bundesrat um so mehr zum Handeln gezwungen, als er damit rechnen mußte, daß die anderen betroffenen Länder mit der Freigabe des Wechselkurses oder mit einer Aufwertung auf die Krise reagieren würden. Bei unveränderter Frankenparität hätte dies zu einem zusätzlichen Konjunkturauftrieb in der Schweiz geführt. Hätte die Nationalbank ihre Interventionen am Devisenmarkt zu den früheren Bedingungen wieder aufgenommen, so wäre mit einer neuen Überflutung mit Geldern aus dem Ausland zu rechnen gewesen.

Aufgrund der außerordentlichen Kostensteigerungen in maßgebenden Ländern, die sich erst teilweise auf die schweizerische Wirtschaft übertragen haben, entschied sich der Bundesrat im Einvernehmen mit der Nationalbank dafür, den Franken um rund 7% aufzuwerten. Der neue Goldgehalt des Frankens beträgt 0,2175926 Gramm Feingold gegenüber bisher 0,2032258 Gramm. Daraus ergibt sich unter Berücksichtigung des offiziellen Goldpreises in den Vereinigten Staaten von 35 Dollar pro Unze Feingold der neue Paritätskurs (Mittelkurs) von 4,0841 (bisher 4,37282) Franken pro US-Dollar. Er liegt um 4,91% unter dem bisherigen Dollarankaufspreis der Nationalbank von 4,295.

Durch die Aufwertung wurden die Voraussetzungen für einen Erfolg der Teuerungsbekämpfung in unserem Lande verbessert. Ohne eine solche Änderung des Wechselkurses wären interne schweizerische Bemühungen um eine Dämpfung des Nachfrageüberhangs – der Hauptursache des Preisauftriebs – durch eine zusätzliche Nachfrage aus dem Ausland in ihrer Wirkung erheblich beeinträchtigt worden. Der Bundesrat hat die verbesserten Voraussetzungen für eine Dämpfung des Preisanstiegs bereits dazu genutzt, zusätzliche Maßnahmen zur Stabilisierung der Konjunktur an die Hand zu nehmen.

Die Änderung der Frankenparität hatte eine Neubewertung der Währungsreserven der Nationalbank zur Folge. Da der Franken im Verhältnis zum Gold und zum Dollar mehr wert geworden ist, wurde der in aufgewerteten Franken bilanzierte Wert des Gold- und Devisenbestandes der Nationalbank kleiner. Die Nationalbank hat dadurch einen Buchverlust erlitten. Ein realwirtschaftlicher Verlust ist jedoch nicht eingetreten, denn die Änderung der Frankenparität hat die Kaufkraft der Währungsreserven im Ausland nicht beeinträchtigt.

Der Goldbestand wird nun zum neuen Paritätspreis von Fr. 4595.74 pro Kilogramm Feingold verbucht, während er bisher mit dem für Goldbarren loco Bern geltenden Ankaufspreis von Fr. 4869.80 eingesetzt war. Durch die Änderung des Bilanzierungswertes ergibt sich auf dem Goldbestand ein Buchverlust von 689,7 Mio Franken.

Der Devisenbestand, der ausschließlich US-Dollars umfaßt, war bis anhin zum früheren untersten Ankaufskurs der Nationalbank von Fr. 4.2950 pro Dollar bewertet. Der neue Bilanzierungskurs beträgt Fr. 4.0841, entsprechend dem seit der Frankenaufwertung geltenden Paritätskurs des Dollars zum Schweizerfranken. Der Buchverlust auf dem Devisenbestand beträgt 354,5 Mio Franken.

Ferner hat sich auf den auf Schweizerfranken lautenden ausländischen Schatzanweisungen ein Buchverlust von 197,9 Mio Franken ergeben. Diese Titel sind mit einer Klausel ausgestattet, die den Schuldner – das amerikanische Schatzamt – vor Verlusten aus einer Frankenaufwertung schützt. Nach der Aufwertung wurden deshalb die Papiere zusammen mit den aufgelaufenen Zinsen vom amerikanischen Schatzamt mit Franken, welche die Nationalbank gegen Dollars zur alten Kursrelation zur Verfügung zu stellen hatte, zurückbezahlt und durch neue, auf den bisherigen Frankenbetrag lautende Schatzanweisungen, denen der neue Dollar-Franken-Kurs zugrunde gelegt wurde, ersetzt. Von diesen Papieren liegen 2926 Mio Franken bei der Nationalbank, 480 Mio Franken hält der Bund als Anlage und 645 Mio Franken befinden sich im Portefeuille der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich in Basel, wobei die BIZ diese Papiere seinerzeit im Rahmen einer auf Veranlassung der Nationalbank durchgeföhrten Abschöpfungsaktion durch Abgabe von Eigenwechseln an die schweizerischen Großbanken finanziert hat.

Ein weiterer Verlust ergab sich aus der Festsetzung neuer Inventarkurse für andere Fremdwährungen als US-Dollars. Da diese Beträge, die unter der Position «Korrespondenten im Ausland» bilanziert sind, lediglich den Bedürfnissen aus dem laufenden Zahlungsverkehr der Nationalbank dienen und daher bescheiden sind, beschränkt sich der Buchverlust auf 1,5 Mio Franken.

Der gesamte Aufwertungsverlust der Nationalbank beläuft sich auf 1243 Mio Franken, welcher Betrag auf der Aktivseite der Bilanz als Ausgleichsposten für die Neubewertung des Goldvorrates und der Auslandpositionen erscheint. Gemäß Art. 3 des Bundesgesetzes über das Münzwesen vom 18. Dezember 1970 entscheidet die Bundesversammlung über die Behandlung von Gewinnen und Verlusten, die bei Änderungen der Goldparität des Frankens auf den Gold- und Devisenbeständen der Schweizerischen Nationalbank entstehen.

Unter Berücksichtigung der aus der Neubewertung sich ergebenden Veränderungen stellten sich die Goldreserve am 14. Mai auf 11 454 Mio und der Devisenbestand auf 6855 Mio Franken. Einschließlich der auf Schweizerfranken lautenden ausländischen Schatzanweisungen erreichten die Währungsreserven 21 235 Mio Franken.

Der schweizerische *Geldmarkt* ist durch die Mittelzuflüsse aus dem Ausland stark verflüssigt worden. Die Giroguthaben der Wirtschaft bei der Nationalbank, die hauptsächlich von Banken gehalten werden und den Hauptteil von deren liquiden Mitteln bilden, sind vom 15. April bis zum 14. Mai um 2586 Mio auf 8027 Mio Franken gestiegen, nachdem bereits in der vorangegangenen Vierwochenperiode eine Zunahme um 1277 Mio eingetreten war. Kurzfristige Gelder unter Banken waren daher nicht gefragt, und der für solche Gelder genannte Callgeldsatz blieb tief. In der ersten Woche nach der Aufwertung trat die Nationalbank am Devisenmarkt nicht in Aktion. Kurz nach Ende der Berichtsperiode konnte sie jedoch einen ansehnlichen Dollarbetrag an Banken abtreten. Die übermäßige Flüssigkeit des Geldmarktes wurde dadurch vermindert, aber noch nicht beseitigt.

Auch der *Kapitalmarkt* stand weiterhin unter dem Einfluß der aus dem Ausland zufließenden Mittel. Im April war die Nettobeanspruchung des Marktes durch öffentliche Emissionen von Obligationen und Aktien mit 462 Mio Franken wiederum erheblich größer als im entsprechenden Vorjahresmonat (359 Mio). Trotz der erhöhten Inanspruchnahme ging die Rendite eidgenössischer Obligationen von Ende März bis Ende April von 5,43% auf 5,27% zurück. Die Obligationenkurse – besonders der Auslandsobligationen – sanken nach der Aufwertung in bescheidenem Ausmaße. Die Rendite eidgenössischer Obligationen stieg daher am Montag nach der Bekanntgabe des Aufwertungsbeschlusses auf 5,35%, fiel aber bis zum 14. Mai bereits wieder auf 5,32% zurück. Auch am Aktienmarkt hielt sich der Kurseinbruch am Tag nach der Aufwertung mit knapp 4% in engen Grenzen.

## Situation des marchés monétaire et financier

Entre la mi-avril et la mi-mai, les marchés suisses de l'argent et des capitaux ont subi l'influence de la *crise monétaire internationale*. La politique monétaire expansionniste pratiquée par les Etats-Unis depuis le début de 1970 en raison de la détérioration de leur situation économique intérieure, avait provoqué un flux de capitaux à court terme considérable des U.S.A. vers l'Europe, ce qui s'était traduit depuis quelque temps déjà par une agitation croissante sur les marchés des changes. La crise éclata toutefois plus rapidement et fut plus violente qu'on ne l'avait prévu.

Les banques d'affaires américaines, qui étaient à nouveau richement approvisionnées en capitaux nationaux grâce aux importants achats d'open market de leurs autorités monétaires, et qui ne pouvaient utiliser ces fonds dans le pays vu l'insuffisance des demandes de crédits, ont ainsi remboursé dans le courant de l'année 1970 et du premier trimestre de 1971 la majeure partie des emprunts qu'elles avaient faits sur le marché de l'euro-dollar en 1968 et 1969. Il en est résulté une forte baisse des taux d'intérêt, qui a incité les détenteurs de placements à court terme en euro-dollars à réinvestir leurs capitaux dans des pays tels que la République fédérale d'Allemagne, les Pays-Bas ou la Grande-Bretagne, qui offraient de meilleurs taux d'intérêt. Dans certains pays pratiquant une politique monétaire restrictive et des taux d'intérêt élevés, il était en outre tentant, par suite de la baisse des taux sur le marché de l'euro-dollar, de chercher à échapper à la pénurie de capitaux en recourant à l'emprunt sur le marché monétaire international. Cette évolution a eu pour résultat un accroissement extraordinaire, au cours de ces derniers mois, des réserves de devises de diverses banques centrales européennes, et de la Banque fédérale d'Allemagne en particulier.

En Suisse, l'afflux de fonds n'a réellement pris de l'importance que ces derniers temps. Ceci pourrait être dû en particulier à la politique suivie par la Banque nationale, qui tend à ralentir l'expansion des crédits par une limitation directe de leur accroissement, et à freiner la hausse du niveau de l'intérêt afin de ne pas favoriser les rapatriements de fonds placés à l'étranger ainsi que le recours à l'emprunt à l'étranger.

L'afflux de fonds en provenance de l'étranger n'a tout d'abord provoqué que de faibles cessions de dollars à la Banque nationale, car les banques replaçaient pour la plupart à l'étranger les dollars qu'elles avaient reçus. Cependant, la contre-valeur des capitaux rapatriés ou placés en Suisse par des étrangers était généralement bonifiée sur des comptes en francs suisses et accroissait ainsi le volume de la monnaie scripturale en Suisse. L'accroissement des liquidités a visiblement contrecarré l'effet de la limitation de l'expansion des crédits et a de plus augmenté dans une mesure exceptionnelle la capacité d'absorption du marché suisse des capitaux.

La nervosité croissante des marchés des changes a

entraîné au début du mois d'avril déjà – comme il en a été fait mention dans le dernier rapport mensuel – d'assez importantes cessions de dollars à l'institut d'émission, qui se sont chiffrées à 1690 millions de francs. L'afflux continual de devises en Allemagne fédérale y a ranimé les discussions relatives aux cours des changes, auxquelles même les milieux gouvernementaux ont pris part. Les discussions se sont rapidement étendues à l'ensemble du problème de la structure internationale des changes, touchant ainsi également le franc suisse, considéré depuis assez longtemps comme un candidat à la réévaluation. Les déclarations et rumeurs de plus en plus nombreuses concernant d'éventuelles modifications des cours de change firent déferler sur l'Allemagne une avalanche de devises au début du mois de mai, si bien que la Banque fédérale suspendit ses achats d'intervention sur le marché des changes le 5 mai. La Banque nationale – à l'instar des banques centrales d'Autriche, des Pays-Bas et de Belgique – s'associa à cette décision, après que 600 millions de dollars, équivalent à 2577 millions de francs, lui eurent été cédés en un laps de temps très court au matin de ce même jour.

De ce fait, ses réserves monétaires ont augmenté de 5109 millions entre le 1er janvier et le 7 mai, pour atteindre 22 428 millions de francs. L'accroissement des réserves monétaires durant cette courte période représente plus de 40% du total des billets circulant en Suisse. Par suite des ventes de dollars à l'institut d'émission, les comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie à la Banque nationale ont passé à 7655 millions de francs au 7 mai. Ils avaient ainsi plus que triplé en l'espace d'une année.

Dans ces circonstances, le Conseil fédéral était contraint de passer à l'action, d'autant plus qu'il devait s'attendre à ce que les autres pays concernés réagissent à la crise en libérant le cours de change de leur monnaie ou en la réévaluant. Sans une modification de la parité du franc, l'économie suisse aurait subi de nouvelles poussées inflationnistes. Si la Banque nationale avait repris ses achats sur le marché des changes aux anciennes conditions, on peut être certain qu'elle aurait à nouveau été submergée de capitaux en provenance de l'étranger.

Etant donné l'extraordinaire hausse des coûts que connaissent certains pays importants, et qui ne s'est répercutée que partiellement sur l'économie suisse, le Conseil fédéral a finalement pris la décision, en accord avec la Banque nationale, de réévaluer le franc de 7% en chiffre rond. Le franc équivaut désormais à 0,2175926 gramme d'or fin, contre 0,2032258 gramme précédemment. Sur la base du prix officiel de l'or aux Etats-Unis, fixé à 35 dollars l'once de fin, la nouvelle parité du franc par rapport au dollar (cours moyen) est de 4.0841 pour 1 dollar (4.37282 auparavant). Elle est inférieure de 4,91% au précédent cours d'achat du dollar pratiqué par la Banque nationale de 4,295.

Grâce à la réévaluation, les perspectives de succès de la lutte contre le renchérissement se sont améliorées dans notre pays. Sans une telle modification du cours de change, les efforts entrepris en Suisse pour diminuer l'excédent de la demande – cause principale de la montée des prix – auraient été contrariés dans une très large mesure par un accroissement de la demande étrangère. Le Conseil fédéral a déjà profité de ces perspectives plus favorables à une action visant à freiner la hausse des prix: il met en effet au point des mesures supplémentaires de stabilisation de la conjoncture.

A la suite du changement de parité du franc, une *révision de l'évaluation des réserves monétaires* était nécessaire. Le franc ayant été réévalué par rapport à l'or et au dollar, la valeur de l'encaisse-or et celle des réserves de devises de la Banque nationale, comptabilisées à la nouvelle parité, se sont amoindries. De ce fait, la Banque nationale a subi une perte comptable, qui ne correspond toutefois pas à une perte économique réelle: le changement de parité du franc n'a en effet pas diminué le pouvoir d'achat des réserves monétaires à l'étranger.

L'encaisse-or est maintenant comptabilisée au prix de Fr. 4595.74 par kilogramme de fin, qui correspond à la parité; elle était jusqu'alors portée au bilan à Fr. 4869.80, soit au prix d'achat valable pour des lingots d'or livrables franco Berne. Cette modification de la valeur au bilan a entraîné une perte comptable de 689,7 millions de francs.

Les réserves de devises, qui comprennent exclusivement des dollars américains, étaient jusqu'à présent inscrites au bilan au précédent cours d'intervention inférieur de la Banque nationale, soit à Fr. 4.2950 le dollar. La nouvelle valeur comptable est de Fr. 4.0841, ce qui correspond à la parité du dollar par rapport au franc suisse en vigueur depuis la réévaluation du franc. Sur les réserves de devises, la perte comptable s'est élevée à 354,5 millions de francs.

En outre, une perte comptable de 197,9 millions de francs a été subie sur les bons du Trésor libellés en francs suisses. Ces titres sont pourvus d'une clause garantissant le débiteur – le Trésor américain – contre les pertes engendrées par une réévaluation du franc. Ainsi, après la réévaluation, le Trésor américain a remboursé à la Banque nationale la totalité des bons qu'elle détenait, ainsi que les intérêts courus, au moyen de francs que l'institut d'émission a dû mettre à sa disposition, contre dollars, à l'ancien cours de change. De nouveaux bons du Trésor les ont remplacés, dont le montant total, en francs, est inchangé, mais qui sont basés sur le nouveau cours de change du dollar par rapport au franc. La Banque nationale possède de tels bons pour 2926 millions de francs, et la Confédération en détient pour 480 millions de francs à titre de placement. De plus, le portefeuille de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle, en contient pour 645 millions de francs: dans le cadre d'une opération visant à épargner certaines liquidités, qui avait été entreprise à la demande de la Banque nationale, la BRI avait assuré le financement de ces titres par l'émission d'effets remis aux grandes banques suisses.

Une perte supplémentaire est résultée de l'établissement de nouveaux cours d'inventaire pour les devises autres que les dollars américains. Ces avoirs, qui figurent dans le compte «correspondants à l'étranger», servant uniquement aux paiements internationaux et étant par là même généralement peu importants, la perte comptable se limite à 1,5 million de francs.

La perte totale de réévaluation subie par la Banque nationale se chiffre à 1243 millions de francs. Ce montant apparaît à l'actif du bilan à titre de compensation des nouvelles évaluations de l'encaisse-or et des avoirs à l'étranger. Conformément à l'article 3 de la loi fédérale sur la monnaie du 18 décembre 1970, il appartient à l'Assemblée fédérale de se prononcer quant aux bénéfices et aux pertes enregistrés sur les réserves d'or et de devises de la Banque nationale en cas de modification de la parité-or du franc.

Compte tenu des changements résultant de la révision de la valeur comptable de ces postes, l'encaisse-or s'inscrivait à 11 454 millions de francs au 14 mai, et les réserves de devises, à 6855 millions. Le total des réserves monétaires, y compris les bons du Trésor étrangers en francs suisses, s'élevait à 21 235 millions de francs.

Le marché monétaire suisse est devenu très liquide en raison de l'afflux de fonds en provenance de l'étranger. Les avoirs de l'économie en comptes de virements à la Banque nationale, dont les banques détiennent l'essentiel et qui constituent la majeure partie de leurs liquidités, se sont accrus, entre le 15 avril et le 14 mai, de 2586 millions pour atteindre 8027 millions de francs. Au cours des quatre semaines précédentes, ils avaient déjà augmenté de 1277 millions. La demande de fonds à court terme entre banques était par conséquent pratiquement nulle, et le taux de l'argent au jour le jour est resté à un niveau très bas. Durant la première semaine suivant la réévaluation, la Banque nationale n'est pas intervenue sur le marché des devises. Peu après la fin de la période faisant l'objet de ce rapport, elle a pu céder aux banques un montant important de dollars, ce qui a permis de limiter quelque peu la trop grande liquidité du marché monétaire, mais non point de la résorber totalement.

Le marché des capitaux a également profité une fois encore de l'afflux de fonds en provenance de l'étranger. Pour le mois d'avril, le prélèvement net opéré sur le marché par les émissions publiques d'obligations et d'actions s'est chiffré à 462 millions de francs, dépassant à nouveau largement le montant de la même période de 1970 (359 millions). En dépit de cette mise à contribution accrue du marché, le rendement des obligations de la Confédération a fléchi entre la fin mars et la fin avril, passant de 5,43 à 5,27%. Après la réévaluation, les cours des obligations – des obligations étrangères en particulier – ont baissé, mais dans une assez faible mesure toutefois. En conséquence, le rendement des obligations de la Confédération est remonté à 5,35% le lundi suivant l'annonce de la réévaluation, mais il n'était déjà plus que de 5,32% le 14 mai. Sur le marché des actions également, le repli est resté limité, n'atteignant qu'à peine 4% au lendemain de la réévaluation.

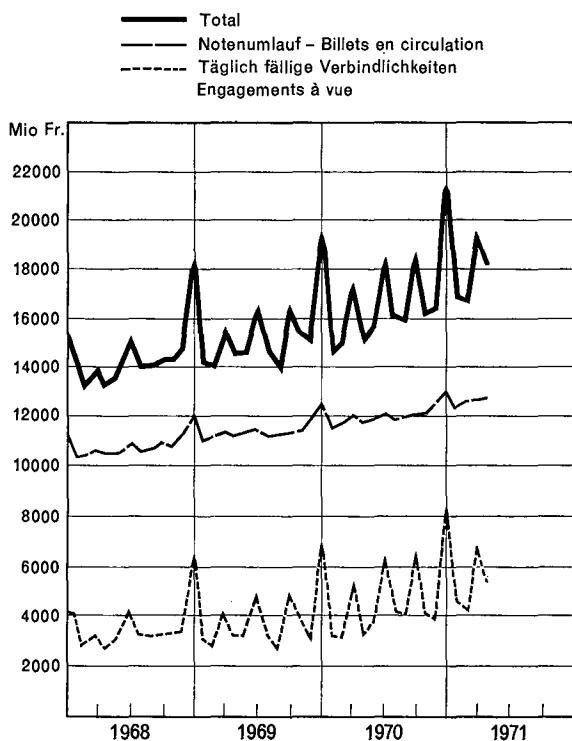
## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> .....	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, bons du Trésor étrangers en fr. s.
Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Ausländische Schatzanweisungen in sFr.		
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> .....	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise		
<b>Geldmarkt</b> .....	17-20	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze		
<b>Kapitalmarkt</b> .....	21-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung		
<b>Banken</b> .....	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, crédits en Suisse, bilans trimestriels des grandes banques, Fonds de placements
Zwischenbilanzen, Inländische Kreditattivitàkeit, Quartalsbilanzen der Großbanken, Anlagefonds		
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> .....	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr		
<b>Öffentliche Finanzen</b> .....	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT		
<b>Außenhandel</b> .....	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et des quantités
Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes		
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> .....	75-88	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes		
<b>Löhne</b> .....	89-91	<b>Salaires</b>
<b>Brutto-Sozialprodukt</b> .....	92-93	<b>Produit national brut</b>
<b>Produktion</b> .....	94-98	<b>Production</b> Production industrielle, investissements en constructions, industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Industrielle Produktion, Bauinvestitionen, Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität		
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	99-102	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> .....	103-107	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr		
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> .....	108-111	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds		
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> .....	112-117	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion		
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 99-100	Index alphabétique

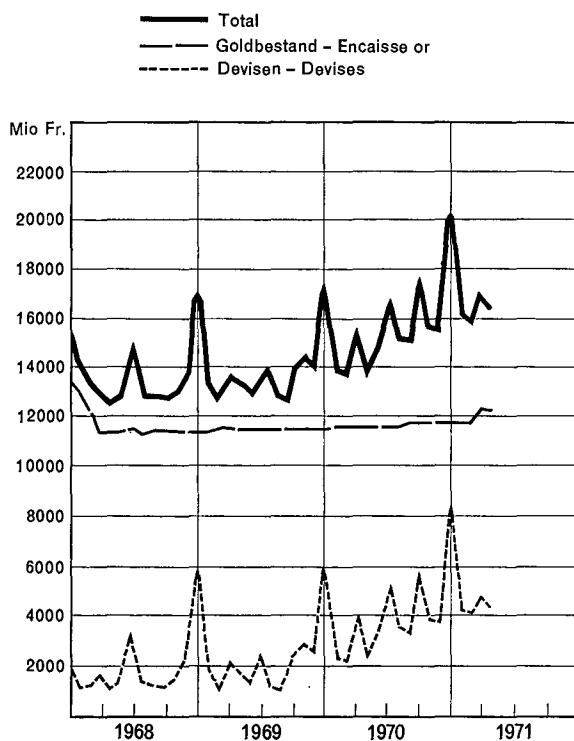
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

Schweizerische Nationalbank – Banque Nationale Suisse

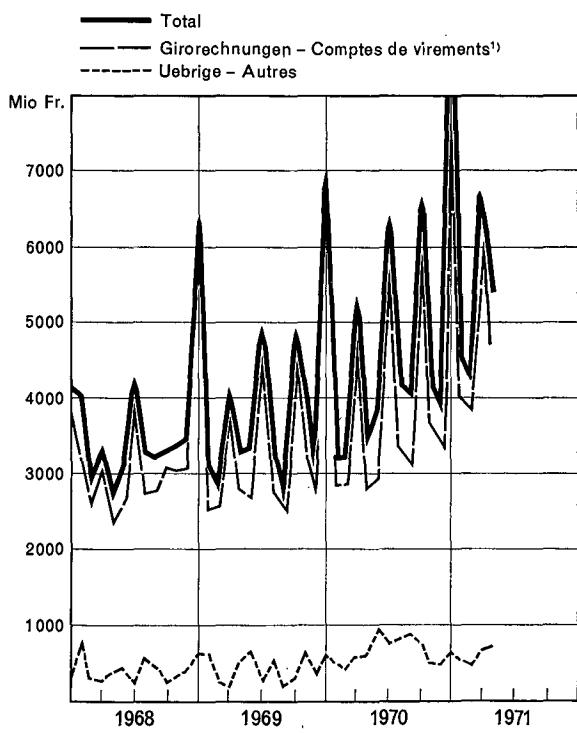
## Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue



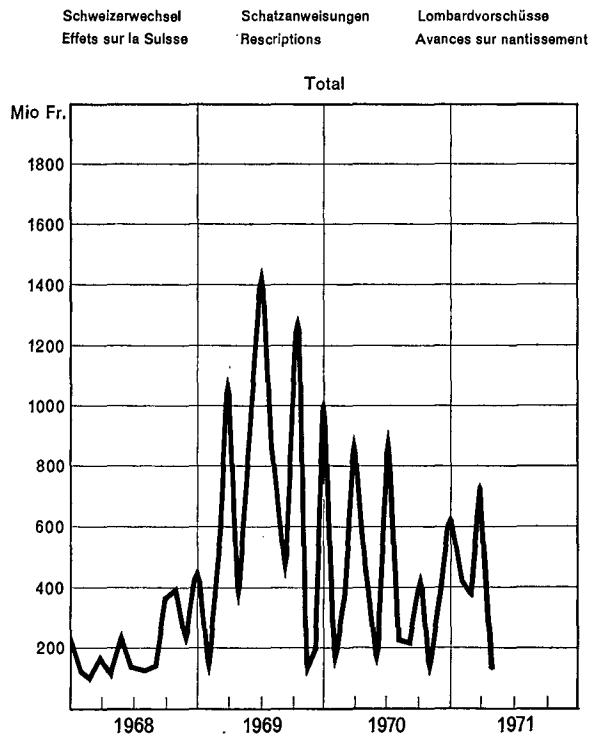
## Währungsreserven – Réserves monétaires



## Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue



## Kreditbeanspruchung – Crédits accordés

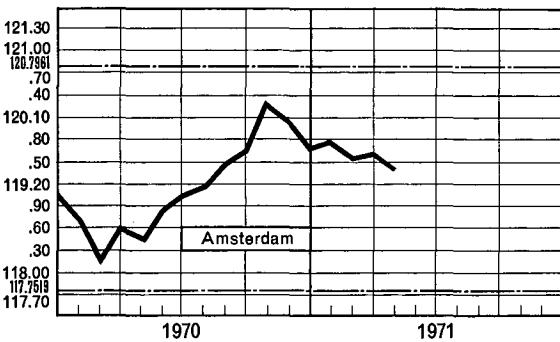
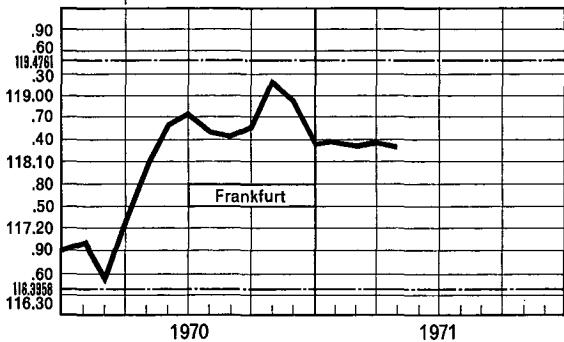
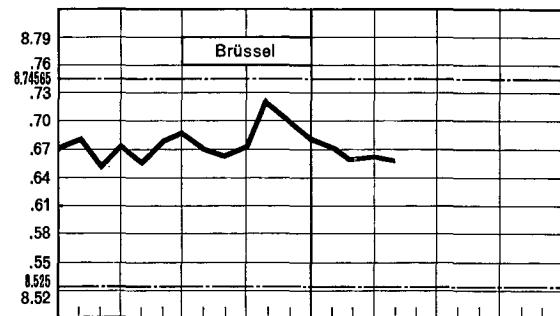
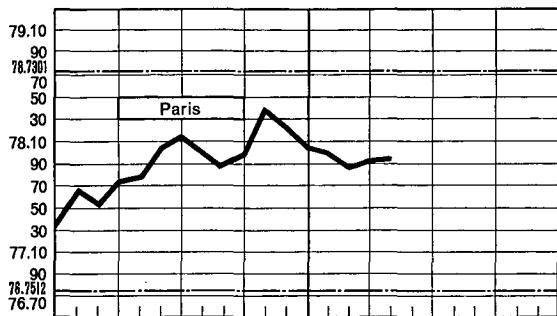
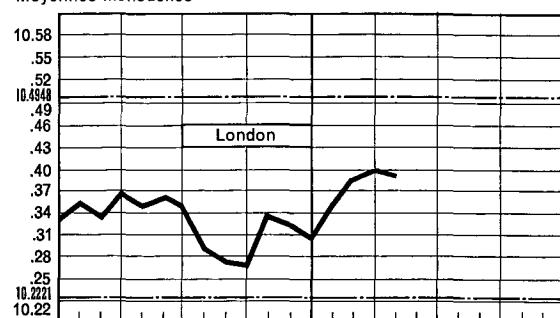
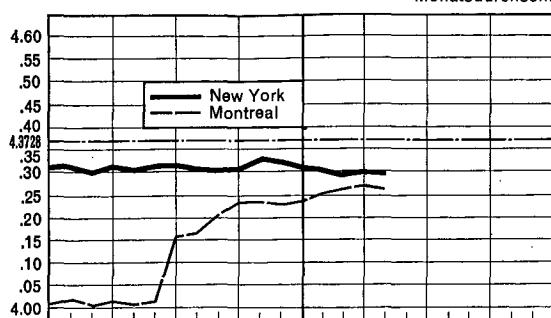


<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie – Banques, commerce et industrie

# GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

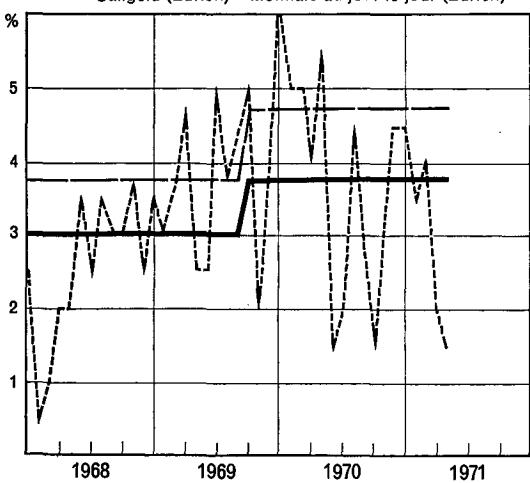
Devisenkurse in der Schweiz – Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

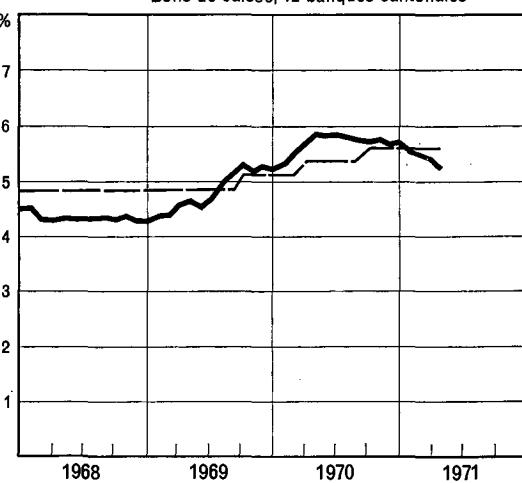


Zinssätze – Taux d'intérêts

- Offizieller Diskontsatz – Taux officiel d'escompte
- Offizieller Lombardzinsfuß – Taux officiel lombard
- - - Callgeld (Zürich) – Monnaie au jour le jour (Zurich)

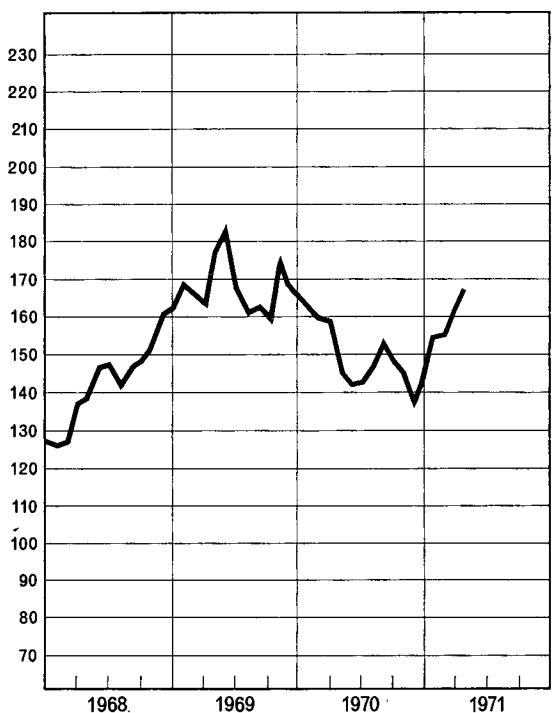


- Rendite eidg. Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
- Bons de caisse, 12 banques cantonales

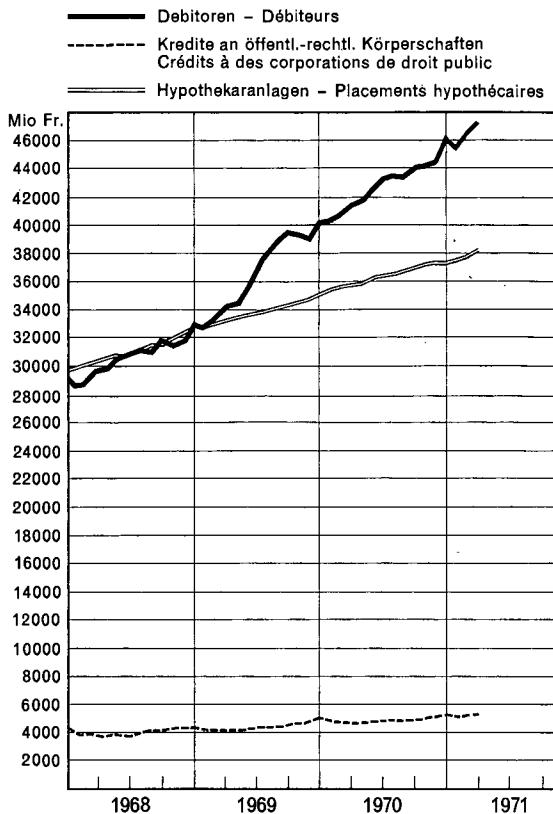


Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

Gesamtindex - Indice général  
Durchschnitt - Moyenne 1966 = 100



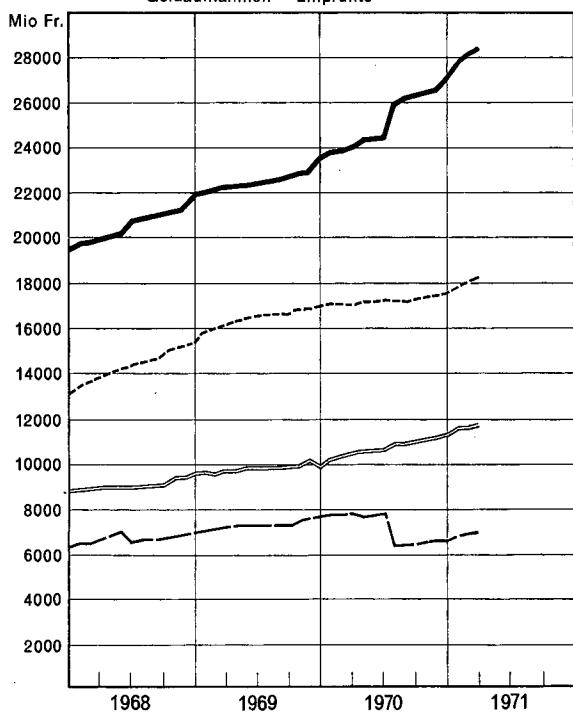
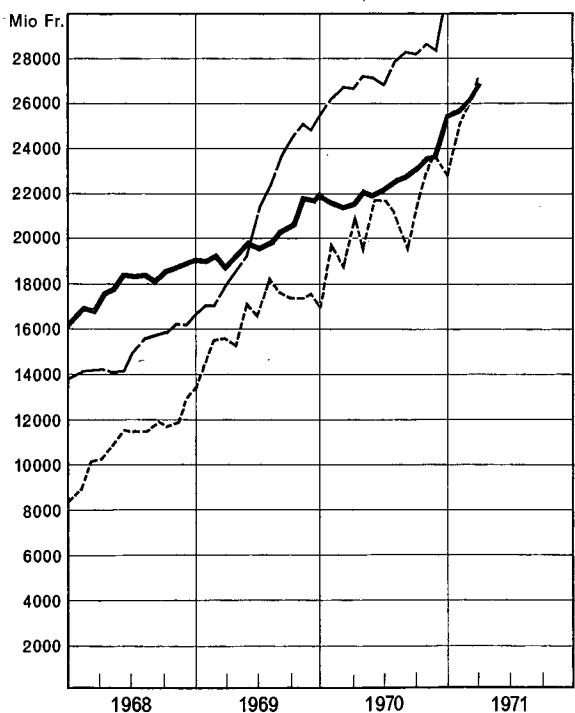
Kreditgewährung von 72 Banken - Crédits accordés par 72 banques



Fremde Gelder von 72 Banken - Fonds étrangers de 72 banques

Checkrechnungen - Comptes de chèques<sup>1)</sup>  
Zeitkreditoren - Crédanciers à terme  
Bankengelder - Engagements en banque

Spareinlagen - Dépôts en caisse d'épargne  
Depositenhefte - Livrets de dépôts  
Kassenobligationen - Obligations de caisse  
Geldaufnahmen - Emprunts<sup>1)</sup>



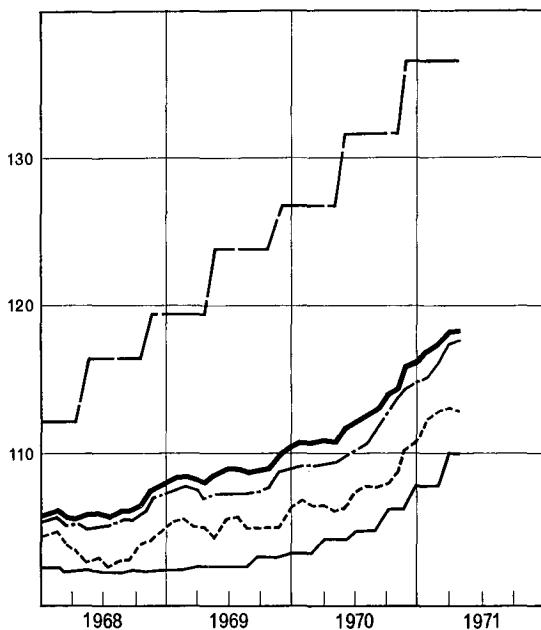
<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créanciers à vue

Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen - Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

September – Septembre 1966 = 100

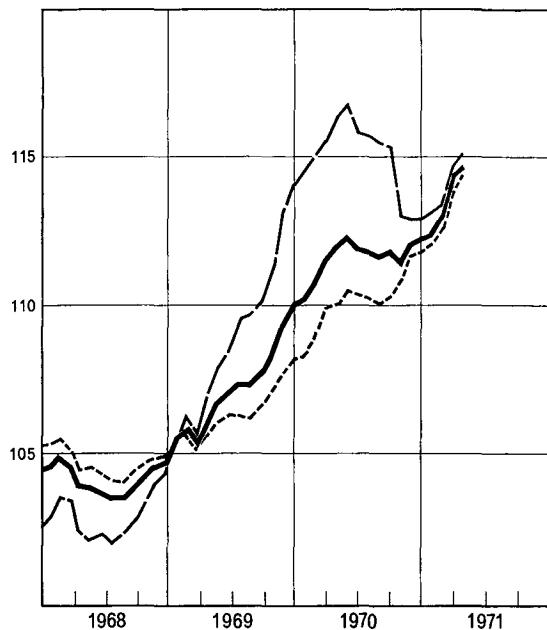
- Gesamtindex – Indice général
- - - Nahrungsmittel – Denrées alimentaires
- Bekleidung – Habillement
- Miete – Logement
- Uebrige – Autres



Großhandelsindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

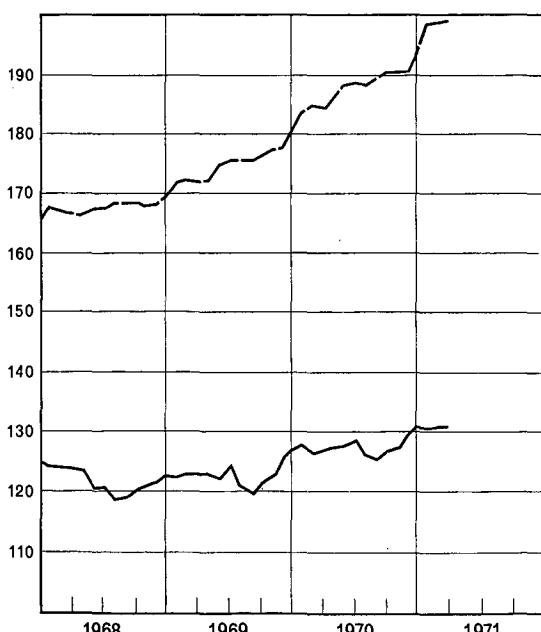
- Gesamtindex – Indice général
- - - Inlandwaren – Marchandises suisses
- Importwaren – Marchandises importées



Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvement des prix de l'agriculture

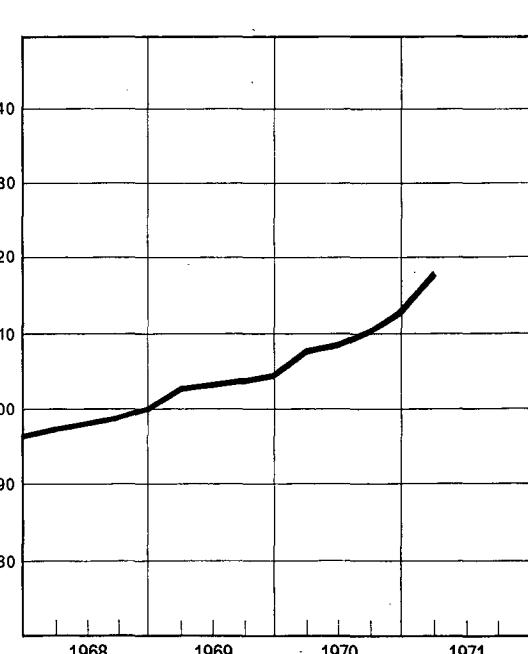
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles

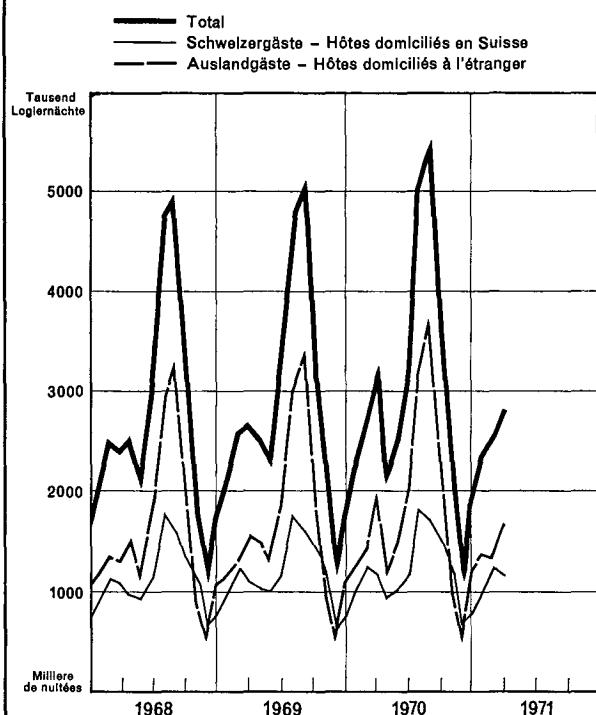


Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

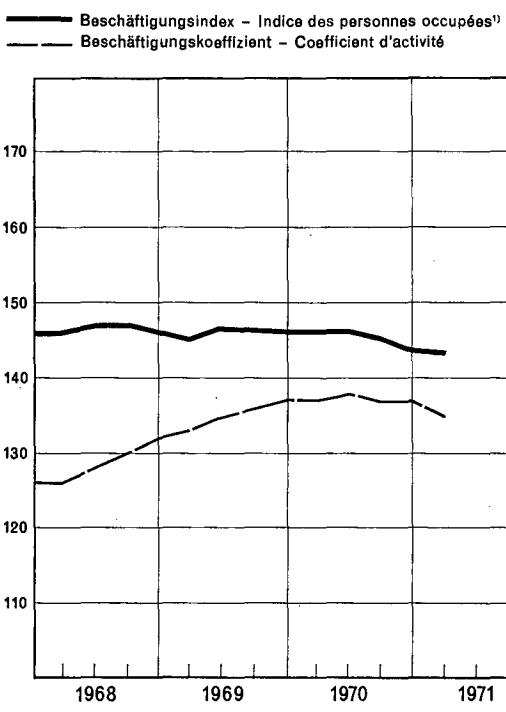
IV. Quartal – IV<sup>e</sup> trimestre 1968 = 100



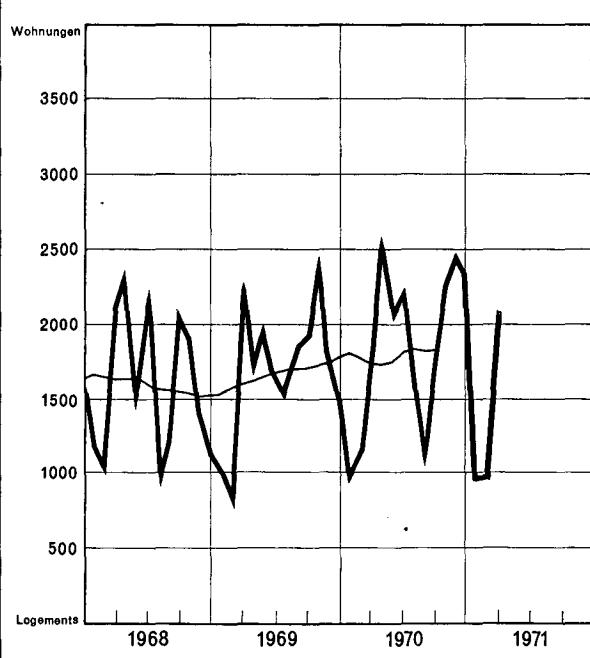
### Fremdenverkehr – Mouvement touristique



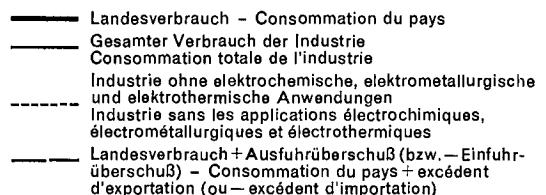
### Beschäftigung in der Industrie – Activité industrielle



### Wohnbautätigkeit – Logements construits



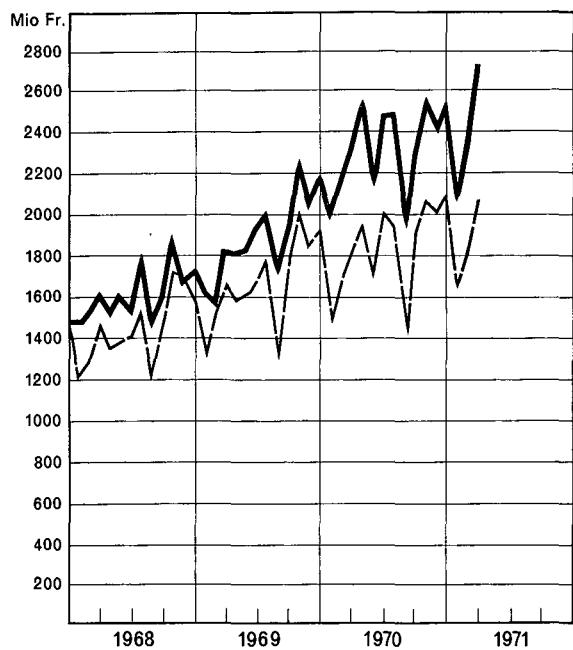
### Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité



<sup>1)</sup> In 65 Städten – Dans 65 villes

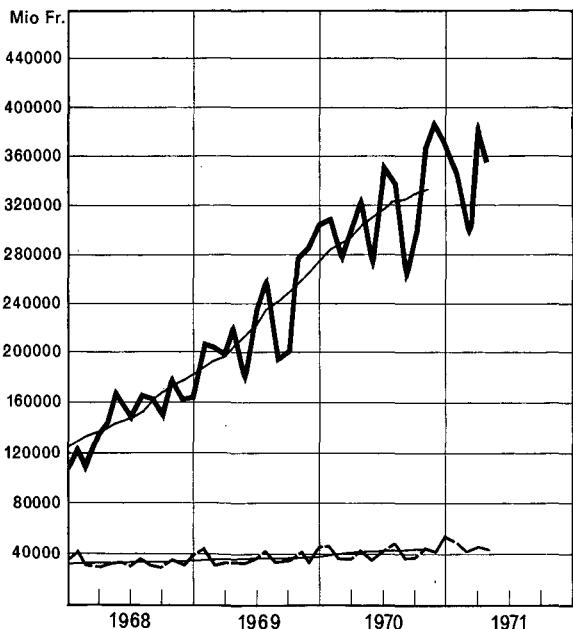
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr – Importation  
— Ausfuhr – Exportation



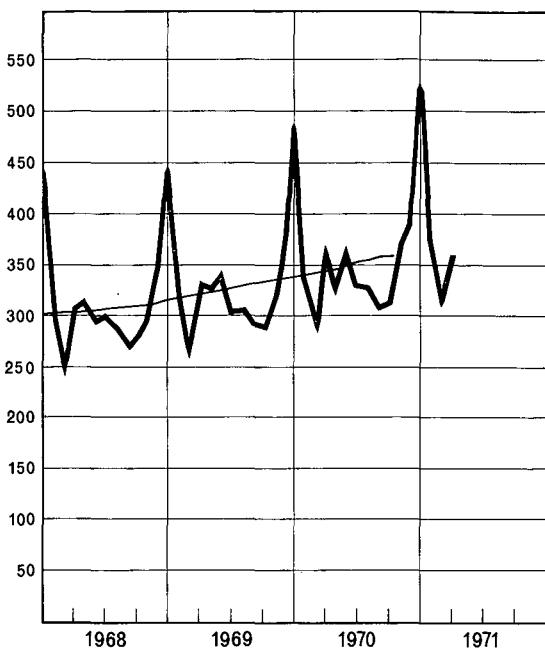
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



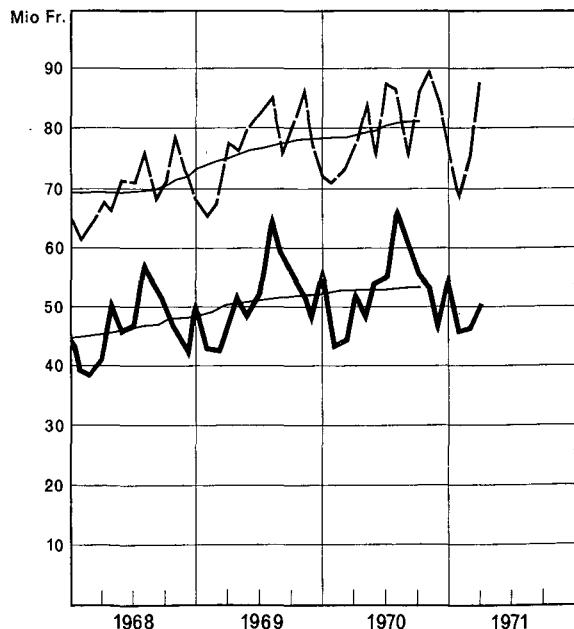
Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Reise- und Güterverkehr der SBB  
Trafic voyageurs et marchandises des CFF

— Einnahmen aus dem Reiseverkehr  
Recettes du trafic voyageurs  
— Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du trafic marchandises  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

1

Ausweistag Situation	Aktiven – Actif										
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen Devises	Auslän- dische Schatz- anwei- sungen in sFr. Bons du Trésor étrangers en fr.s.	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse Avances sur nantissem- ent	Wert- schriften Titres	Korrespondenten Correspondants		Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédéra- tion suisse	Total		Im Inland en Suisse	Im Ausland à l'étranger		
				1	2	3	4	5	6	7	8
1970											
23. Apr. – Avr.	11 507,8	2 340,7	1 851,0	115,2	–	115,2	12,4	170,2	37,4	43,9	66,6
30. ....	11 507,8	2 344,3	1 851,0	218,3	30,0	248,3	198,7	168,8	96,3	20,9	65,1
6. Mai – Mai	11 507,8	2 325,4	1 851,0	115,8	–	115,8	40,5	168,8	36,1	43,3	59,7
15. ....	11 507,8	3 390,5	1 851,0	112,7	–	112,7	17,1	168,7	40,7	20,1	62,0
22. ....	11 507,8	3 369,9	1 851,0	109,5	–	109,5	19,0	168,7	27,5	21,3	60,2
29. ....	11 507,8	3 343,8	1 851,0	105,2	–	105,2	33,0	168,7	64,7	20,2	73,4
5. Juni – Juin	11 507,8	3 337,2	1 851,0	105,1	–	105,1	16,0	168,7	46,1	21,4	67,2
15. ....	11 508,9	3 314,0	1 851,0	104,0	–	104,0	8,7	168,7	92,6	20,5	75,4
23. ....	11 508,9	4 186,9	1 851,0	101,9	–	101,9	12,8	168,7	40,2	19,8	71,6
30. ....	11 554,3	5 127,8	1 851,0	530,8	101,0	631,8	302,3	166,1	92,8	21,3	95,4
7. Juli – Juil.	11 554,1	4 098,1	1 851,0	109,4	46,0	155,4	26,5	166,1	41,6	25,1	83,7
15. ....	11 554,2	3 030,3	1 851,0	105,0	–	105,0	17,0	166,1	55,4	22,5	83,8
23. ....	11 554,2	3 022,3	1 851,0	107,3	–	107,3	18,0	166,1	47,7	43,6	85,7
31. ....	11 554,2	3 574,4	1 851,0	110,0	–	110,0	109,9	166,1	60,4	21,3	90,7
7. Aug. – Août.	11 553,9	3 570,6	1 851,0	111,9	–	111,9	15,9	166,1	13,3	20,7	86,3
14. ....	11 770,3	3 338,5	1 851,0	110,2	–	110,2	4,3	166,1	22,2	26,3	82,5
21. ....	11 770,3	3 314,8	1 851,0	111,1	–	111,1	4,4	166,1	9,7	32,4	80,4
31. ....	11 770,3	3 321,8	1 851,0	110,5	–	110,5	98,4	166,1	51,2	22,4	89,1
7. Sep. – Sep.	11 769,9	3 310,3	1 851,0	109,5	–	109,5	19,5	166,1	28,4	20,7	87,8
15. ....	11 769,9	3 291,9	1 851,0	109,0	–	109,0	12,8	166,1	29,6	19,0	71,0
23. ....	11 769,9	3 276,8	1 851,0	109,6	–	109,6	10,1	166,1	33,3	21,7	79,3
30. ....	11 769,9	5 821,6	1 851,0	309,9	15,0	324,9	113,6	166,1	77,0	23,1	89,8
7. Okt. – Oct.	11 769,7	3 826,9	1 851,0	110,0	5,0	115,0	16,9	166,1	26,4	26,8	89,3
15. ....	11 769,7	3 791,2	1 851,0	108,5	–	108,5	13,7	166,1	23,2	48,0	91,1
23. ....	11 769,7	3 775,3	1 851,0	106,9	–	106,9	4,9	166,1	18,0	25,7	73,3
30. ....	11 769,7	3 831,9	1 851,0	105,0	–	105,0	12,2	166,1	44,6	21,5	91,3
6. Nov. – Nov.	11 769,3	3 814,1	1 851,0	106,1	–	106,1	20,4	166,1	21,2	33,6	78,9
13. ....	11 769,3	3 797,3	1 851,0	105,3	–	105,3	14,2	166,1	16,8	25,1	77,7
23. ....	11 769,3	3 775,4	1 851,0	105,2	–	105,2	8,6	166,1	20,9	23,1	78,3
30. ....	11 769,3	3 734,3	1 851,0	218,2	30,0	248,2	123,3	166,1	66,9	30,4	82,1
7. Dez. – Déc.	11 822,0	3 664,3	1 851,0	121,0	–	121,0	25,1	166,1	42,8	25,2	78,6
15. ....	11 822,0	3 756,7	1 851,0	128,2	–	128,2	18,9	166,1	71,8	29,1	66,4
23. ....	11 822,0	5 976,3	1 851,0	138,0	–	138,0	29,1	166,1	75,2	32,3	69,1
31. ....	11 821,3	8 441,1	1 851,0	328,0	71,0	399,0	223,5	156,0	82,8	25,4	70,2
1971											
7. Jan. – Jan.	11 820,7	5 134,7	1 851,0	146,5	31,0	177,5	10,3	156,0	12,0	34,7	68,1
15. ....	11 820,9	4 248,2	1 851,0	132,8	–	132,8	6,7	156,0	7,5	31,2	69,0
22. ....	11 820,9	4 240,3	1 851,0	130,4	–	130,4	3,7	156,0	13,2	29,5	64,0
29. ....	11 820,9	4 202,5	1 851,0	323,5	–	323,5	99,6	156,0	28,6	22,7	74,6
5. Feb. – Fév.	11 820,2	3 556,3	1 851,0	123,7	–	123,7	8,3	156,0	20,2	25,6	73,5
15. ....	11 820,2	3 523,6	1 851,0	121,5	–	121,5	3,9	156,0	34,6	26,2	70,4
23. ....	11 820,2	3 507,1	1 851,0	122,0	–	122,0	13,8	156,0	30,8	27,7	83,0
26. ....	11 820,2	4 142,3	1 851,0	220,2	43,0	263,2	111,3	156,0	26,9	24,7	77,8
5. März – Mars	11 819,5	4 127,9	1 851,0	116,6	–	116,6	11,4	156,0	34,0	25,8	75,9
15. ....	12 144,1	2 720,3	2 926,0	113,4	–	113,4	4,0	156,0	25,3	23,7	73,9
23. ....	12 144,1	2 845,3	2 926,0	112,9	–	112,9	4,9	156,0	30,7	27,4	81,3
31. ....	12 144,1	4 858,6	2 926,0	531,9	51,0	582,9	184,9	156,0	75,8	23,8	85,2
7. Apr. – Avr.	12 144,1	4 815,6	2 926,0	115,7	–	115,7	8,9	156,0	28,9	36,6	87,5
15. ....	12 144,1	4 358,9	2 926,0	112,6	–	112,6	5,1	156,0	37,5	41,4	99,6
23. ....	12 144,1	4 337,9	2 926,0	110,0	–	110,0	4,0	156,0	16,0	27,0	102,8
30. ....	12 144,1	4 320,2	2 926,0	110,3	–	110,3	19,5	149,7	44,0	28,2	106,0
7. Mai – Mai	12 144,1	7 357,6	2 926,0	108,6	–	108,6	12,7	149,7	30,9	33,6	116,0
14. ....	11 454,3	6 855,0	2 926,0	108,4	–	108,4	7,4	149,7	24,6	20,6	68,0

<sup>1)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

			Passiven – Passif									
Total Aktiven	Auf-wertungs-verlust	Total	Elgene Gelder	Noten-umlauf-	Täglich fällige Verbindlichkeiten			Verbindlichkeiten a. Zeit		Sonstige Passiven	Total	
					Fonds propres	Billets en circulation	Girorechnungen <sup>1)</sup>	übrige	Total	Rescriptions de stérilisation	Sonderkonto PTT	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
16 145,2			62,0	11 518,5	2 897,9	420,2	3 318,1	317,8	50,0	878,8	16 145,2	1
16 501,2			62,0	11 812,9	2 797,9	576,0	3 373,9	317,8	50,0	884,6	16 501,2	
16 148,4			62,0	11 568,3	2 479,3	769,0	3 248,3	317,8	65,0	887,0	16 148,4	
17 170,6			62,0	11 380,0	3 679,4	769,4	4 448,8	317,8	65,0	897,0	17 170,6	
17 134,9			62,0	11 593,8	3 346,1	844,7	4 190,8	317,8	65,0	905,5	17 134,9	
17 167,8			62,0	11 967,4	2 927,3	919,8	3 847,1	317,8	65,0	908,5	17 167,8	
17 120,5			62,0	11 628,9	2 997,7	1 119,0	4 116,7	317,8	80,0	915,1	17 120,5	
17 080,8			62,0	11 359,0	3 486,6	857,6	4 344,2	317,8	80,0	917,8	17 080,8	
17 961,8			62,0	11 591,8	4 145,3	839,6	4 984,9	317,8	80,0	925,3	17 961,8	
19 842,8			62,0	12 086,1	5 657,2	739,5	6 396,7	278,8	80,0	939,2	19 842,8	
18 001,6			62,0	11 779,0	3 811,3	979,2	4 790,5	313,1	100,0	957,0	18 001,6	
16 885,3			62,0	11 652,1	3 007,8	785,5	3 793,3	313,1	100,0	964,8	16 885,3	
16 895,9			62,0	11 932,0	2 814,2	704,5	3 518,7	313,1	100,0	970,1	16 895,9	
17 538,0			62,0	11 925,1	3 340,4	805,1	4 145,5	313,1	115,0	977,3	17 538,0	
17 389,7			62,0	11 711,0	3 276,1	932,4	4 208,5	313,1	115,0	980,1	17 389,7	
17 371,4			62,0	11 485,6	3 584,1	823,6	4 407,7	313,1	115,0	988,0	17 371,4	
17 340,2			62,0	11 598,1	3 532,2	724,7	4 256,9	313,1	115,0	995,1	17 340,2	
17 480,8			62,0	11 963,3	3 120,4	890,7	4 011,1	313,1	130,0	1 001,3	17 480,8	
17 363,2			62,0	11 696,5	3 267,7	885,2	4 152,9	313,1	130,0	1 008,7	17 363,2	
17 820,3			62,0	11 483,6	3 666,9	651,0	4 317,9	313,1	130,0	1 013,7	17 320,3	
17 317,8			62,0	11 675,0	3 473,3	645,0	4 118,3	313,1	130,0	1 019,4	17 317,8	
20 237,0			62,0	12 088,0	5 856,4	758,3	6 614,7	283,1	150,0	1 039,2	20 237,0	
17 888,1			62,0	11 829,0	3 778,1	712,1	4 490,2	313,1	150,0	1 043,8	17 888,1	
17 862,5			62,0	11 564,2	4 302,9	415,4	4 718,3	313,1	150,0	1 054,9	17 862,5	
17 790,9			62,0	11 975,4	4 009,2	222,7	4 231,9	313,1	150,0	1 058,5	17 790,9	
17 893,3			62,0	12 161,2	3 629,8	486,9	4 116,7	313,1	165,0	1 075,3	17 893,3	
17 860,7			62,0	11 910,6	3 629,0	706,1	4 335,1	313,1	165,0	1 074,9	17 860,7	
17 822,8			62,0	11 770,0	3 942,6	498,6	4 441,2	313,1	165,0	1 071,5	17 822,8	
17 797,9			62,0	11 967,4	3 744,7	453,9	4 198,6	313,1	165,0	1 091,8	17 797,9	
18 071,6			62,0	12 622,1	3 378,7	483,9	3 862,6	255,1	180,0	1 089,8	18 071,6	
17 796,1			62,0	12 563,5	2 927,4	658,8	3 586,2	313,1	180,0	1 091,3	17 796,1	
17 910,2			62,0	12 862,1	2 896,4	500,5	3 396,9	313,1	180,0	1 096,1	17 910,2	
20 159,1			62,0	13 584,7	4 345,1	591,5	4 936,6	313,1	180,0	1 082,7	20 159,1	
23 070,3			62,0	13 106,0	7 749,6	660,5	8 410,1	201,7	200,0	1 090,5	23 070,3	
19 265,0			62,0	12 517,1	4 046,6	1 020,3	5 066,9	313,1	200,0	1 105,9	19 265,0	
18 323,3			62,0	12 028,8	4 113,6	498,6	4 612,2	313,1	200,0	1 107,2	18 323,3	
18 309,0			62,0	12 128,5	4 193,7	298,1	4 491,8	313,1	200,0	1 113,6	18 309,0	
18 579,4			62,0	12 332,0	4 001,3	540,7	4 542,0	313,1	200,0	1 130,3	18 579,4	
17 634,8			62,0	11 941,7	3 180,2	807,4	3 987,6	313,1	200,0	1 130,4	17 634,8	
17 607,4			62,0	11 677,3	3 734,2	490,2	4 224,4	313,1	200,0	1 130,6	17 607,4	
17 611,6			62,0	11 857,4	3 592,6	448,0	4 040,6	313,1	200,0	1 138,5	17 611,6	
18 473,4			62,0	12 492,8	3 826,1	431,2	4 257,3	313,1	200,0	1 148,2	18 473,4	
18 218,1			62,0	12 161,1	3 685,0	650,4	4 335,4	313,1	200,0	1 146,5	18 218,1	
18 186,7			62,0	11 900,5	4 165,0	385,1	4 550,1	313,1	200,0	1 161,0	18 186,7	
18 328,6			62,0	12 074,9	4 184,9	338,4	4 523,3	313,1	200,0	1 155,3	18 328,6	
21 037,3			62,0	12 548,6	6 080,8	657,4	6 738,2	313,1	200,0	1 175,4	21 037,3	
20 319,3			63,0	12 389,0	5 341,4	834,6	6 176,0	313,1	200,0	1 178,2	20 319,3	
19 881,2			63,0	12 099,4	5 441,7	582,2	6 023,9	313,1	200,0	1 181,8	19 881,2	
19 823,8			63,0	12 450,7	5 154,6	460,3	5 614,9	313,1	200,0	1 182,1	19 823,8	
19 848,0			63,0	12 670,1	4 724,2	676,5	5 400,7	313,1	200,0	1 201,1	19 848,0	
22 879,2			63,0	12 370,1	7 654,9	1 078,8	8 733,7	313,1	200,0	1 199,3	22 879,2	
21 614,0	1 243,5	22 857,5	63,0	12 168,5	8 027,3	878,6	8 905,9	313,1	200,0	1 207,0	22 857,5	

<sup>1)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**2**

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
Goldbestand – Encaisse or					
Januar .....	11 591,7	12 886,9	11 350,4	11 507,8	11 820,9
Februar .....	11 588,4	12 088,2	11 453,1	11 507,8	11 820,2
März .....	11 595,8	11 263,7	11 447,5	11 507,8	12 144,1
April .....	11 438,7	11 263,7	11 441,8	11 507,8	12 144,1
Mai .....	11 334,7	11 371,9	11 436,2	11 507,8	
Juni .....	12 252,8	11 496,1	11 436,7	11 554,3	
Juli .....	12 308,0	11 253,0	11 436,3	11 554,2	
August .....	12 301,9	11 377,2	11 435,7	11 770,3	
September .....	12 296,6	11 371,6	11 435,3	11 769,9	
Oktober .....	12 292,0	11 366,0	11 434,3	11 769,7	
November .....	11 916,2	11 360,5	11 434,5	11 769,3	
Dezember .....	13 369,7	11 355,8	11 434,5	11 821,3	
Mittel') .....	11 982,3	11 586,5	11 431,6	11 615,5	
Devisen – Devises					
Janvier .....	959,6	1 223,6	1 935,8	2 270,6	4 202,5
Février .....	924,0	1 254,0	1 161,7	2 212,1	4 142,3
Mars .....	1 826,8	1 660,1	2 071,6	3 967,1	4 858,6
Avril .....	761,5	1 189,2	1 773,7	2 344,3	4 320,2
Mai .....	1 673,5	1 452,8	1 476,6	3 343,8	
Juin .....	1 736,2	3 174,5	2 461,3	5 127,8	
Juillet .....	1 478,0	1 443,4	1 268,1	3 574,4	
Août .....	1 440,2	1 332,4	1 130,5	3 321,8	
Septembre .....	1 337,1	1 287,8	2 456,3	5 821,6	
Octobre .....	1 257,4	1 567,2	2 862,5	3 831,9	
Novembre .....	1 544,0	2 375,3	2 523,5	3 734,3	
Décembre .....	1 986,7	5 601,2	5 792,9	8 441,1	
Moyenne') .....	1 351,8	1 602,6	2 020,8	3 418,7	
Total					
Januar .....	12 551,3	14 110,5	13 286,2	13 778,4	16 023,4
Februar .....	12 512,4	13 342,2	12 614,8	13 719,9	15 962,5
März .....	13 422,6	12 923,8	13 519,1	15 474,9	17 002,7
April .....	12 200,2	12 452,9	13 215,5	13 852,1	16 464,3
Mai .....	13 008,2	12 824,7	12 912,8	14 851,6	
Junl .....	13 989,0	14 670,6	13 898,0	16 682,1	
Jull .....	13 786,0	12 696,4	12 704,4	15 128,6	
August .....	13 742,1	12 709,6	12 566,2	15 092,1	
September .....	13 633,7	12 659,4	13 891,6	17 591,5	
Oktober .....	13 549,4	12 933,2	14 297,0	15 601,6	
November .....	13 460,2	13 735,8	13 958,0	15 503,6	
Dezember .....	15 356,4	16 957,0	17 227,4	20 262,4	
Mittel') .....	13 334,1	13 189,1	13 452,4	15 034,2	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

**4**

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
Schweizerwechsel <sup>2)</sup> – Effets sur la Suisse <sup>2)</sup>					
Januar .....	134,1	108,2	112,0	116,3	323,5
Februar .....	99,9	97,5	455,0	254,6	220,2
März .....	111,0	95,3	813,8	594,9	531,9
April .....	172,8	96,4	202,1	218,3	110,3
Mai .....	97,5	172,4	685,6	105,2	
Juni .....	96,4	88,6	1 137,0	530,8	
Juli .....	95,7	95,0	630,5	110,0	
August .....	90,6	91,4	318,3	110,5	
September .....	95,2	265,8	929,3	309,9	
Oktober .....	101,8	323,2	105,7	105,0	
November .....	131,1	99,2	97,8	218,2	
Dezember .....	142,5	281,7	612,9	328,0	
Mittel') .....	107,5	110,9	213,0	145,9	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier .....	6,0	–	–	–	–
Février .....	–	–	–	–	43,0
Mars .....	10,0	45,0	60,0	60,0	51,0
Avril .....	30,0	–	30,0	30,0	–
Mal .....	–	30,0	–	–	
Jun .....	10,0	–	51,0	101,0	
Juillet .....	–	–	10,0	–	
Août .....	–	30,0	–	–	
Septembre .....	30,0	46,0	65,0	15,0	
Octobre .....	20,0	30,0	–	–	
November .....	–	–	–	30,0	
Décembre .....	–	6,8	118,5	71,0	
Moyenne') .....	4,7	3,3	9,3	9,5	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar .....	20,5	10,0	12,7	16,1	99,6
Februar .....	22,4	8,1	133,9	131,1	111,3
März .....	36,5	27,1	216,9	250,3	184,9
April .....	45,1	14,9	109,2	198,7	19,5
Mai .....	38,7	26,4	135,7	33,0	
Junl .....	49,6	44,6	255,3	302,3	
Juli .....	34,5	28,8	201,5	109,9	
August .....	13,4	20,2	133,7	98,4	
September .....	27,5	45,1	305,5	113,6	
Oktober .....	18,9	39,7	15,0	12,2	
November .....	44,3	114,7	100,6	123,3	
Dezember .....	86,6	160,1	277,1	223,5	
Mittel') .....	30,5	27,3	71,1	47,0	
Total					
Janvier .....	160,6	118,2	124,7	132,4	423,1
Février .....	122,3	105,6	588,9	385,7	374,5
Mars .....	157,5	167,4	1 090,7	905,2	767,8
Avril .....	247,9	111,3	341,3	447,0	129,8
Mai .....	136,2	228,8	821,3	138,2	
Jun .....	156,0	133,2	1 443,3	934,1	
Juillet .....	130,2	123,8	842,0	219,9	
Août .....	104,0	141,6	452,0	208,9	
Septembre .....	152,7	356,9	1 299,8	438,5	
Octobre .....	140,7	392,9	120,7	117,2	
Novembre .....	175,4	213,9	198,4	371,5	
Décembre .....	229,1	448,6	1 008,5	622,5	
Moyenne') .....	142,7	141,5	293,4	202,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.

<sup>2)</sup> Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.

**3**

Quartalsende Fin de trimestre	1967	1968	1969	1970	1971
März – Mars					
Juni – Juin	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0	2 926,0
Sep. – Sep.	432,0	867,0	1 722,0	1 851,0	
Dez. – Déc.	432,0	1 442,0	1 851,0	1 851,0	

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

5

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar .....	9 825,0	10 330,3	11 099,1	11 608,3	12 332,0
Februar .....	9 955,8	10 457,4	11 256,2	11 779,2	12 492,8
März .....	10 091,5	10 665,3	11 433,1	12 013,7	12 548,6
April .....	10 165,1	10 610,3	11 348,6	11 812,9	12 670,1
Mai .....	10 037,6	10 616,8	11 405,8	11 967,4	
Juni .....	10 289,7	10 975,9	11 568,4	12 086,1	
Juli .....	10 171,0	10 728,2	11 367,2	11 925,1	
August .....	10 121,3	10 785,7	11 388,8	11 963,3	
September .....	10 389,2	10 961,4	11 509,3	12 088,0	
Oktober .....	10 359,9	10 918,2	11 533,0	12 161,2	
November .....	10 669,4	11 382,8	12 029,1	12 622,1	
Dezember .....	11 326,8	12 047,3	12 518,4	13 106,0	
Mittel <sup>1)</sup> .....	10 013,4	10 577,5	11 259,9	11 784,7	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	2 213,5	4 044,6	3 120,9	3 293,1	4 542,0
Février .....	2 002,6	2 895,1	2 813,8	3 280,7	4 257,3
Mars .....	2 803,0	3 304,8	4 089,5	5 311,9	6 738,2
Avril .....	2 010,3	2 725,7	3 274,5	3 373,9	5 400,7
Mai .....	2 324,3	3 122,5	3 332,5	3 847,1	
Juin .....	3 033,1	4 221,8	4 870,4	6 396,7	
Juillet .....	2 924,8	3 279,8	3 301,0	4 145,5	
Août .....	2 882,9	3 224,0	2 722,5	4 011,1	
Septembre .....	2 532,6	3 311,8	4 866,1	6 614,7	
Octobre .....	2 667,3	3 362,6	3 923,5	4 116,7	
Novembre .....	2 303,3	3 450,9	3 146,7	3 862,6	
Décembre .....	4 144,9	6 413,6	6 954,8	8 410,1	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	2 695,5	3 350,5	3 458,6	4 188,8	
<b>Total</b>					
Januar .....	12 038,5	14 374,9	14 220,0	14 901,4	16 874,0
Februar .....	11 958,4	13 352,5	14 070,0	15 059,9	16 750,1
März .....	12 894,5	13 970,1	15 522,6	17 325,6	19 286,8
April .....	12 175,4	13 336,0	14 623,1	15 186,8	18 070,8
Mai .....	12 361,9	13 739,3	14 738,3	15 814,5	
Juni .....	13 322,8	15 197,7	16 438,8	18 482,8	
Juli .....	13 095,8	14 008,0	14 668,2	16 070,6	
August .....	13 004,2	14 009,7	14 111,3	15 974,4	
September .....	12 921,8	14 273,2	16 375,4	18 702,7	
Oktober .....	13 027,2	14 280,8	15 456,5	16 277,9	
November .....	12 972,7	14 833,7	15 175,8	16 484,7	
Décembre .....	15 471,7	18 460,9	19 473,2	21 516,1	
Mittel <sup>1)</sup> .....	12 708,9	13 928,0	14 718,5	15 973,5	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweltage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situations voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

6

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1971 <sup>1)</sup>
	1967	1968	1969	1970	
1000	3 196,3	3 489,6	3 545,1	3 736,1	3 338,1
500	1 719,4	1 895,6	2 045,6	2 253,2	2 065,2
100	4 923,1	5 114,0	5 316,1	5 443,1	5 152,2
50	680,4	711,4	737,4	765,8	735,9
20	538,7	555,8	578,1	595,9	575,0
10	259,4	271,5	286,8	302,6	292,9
5	9,5	9,4	9,3	9,3	9,2
Total	11 326,8	12 047,3	12 518,4	13 106,0	12 168,5

<sup>1)</sup> 14. Mai – 14 Mai.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

7

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	2 513,0	2 831,8	4 001,3	607,9	461,3	540,7
Feb. – Fév.	2 567,0	2 867,6	3 826,1	246,8	413,1	431,2
März – Mars	3 886,6	4 748,9	6 080,8	202,9	563,0	657,4
Apr. – Avr.	2 762,7	2 797,9	4 724,2	511,8	576,0	676,5
Mai – Mai	2 672,5	2 927,3		660,0	919,8	
Juni – Juin	4 616,2	5 657,2		254,2	739,5	
Juli – Juil.	2 765,8	3 340,4		535,2	805,1	
Aug. – Août	2 528,5	3 120,4		194,0	890,7	
Sep. – Sep.	4 558,9	5 856,4		307,2	758,3	
Okt. – Oct.	3 289,0	3 629,8		634,5	486,9	
Nov. – Nov.	2 785,9	3 378,7		360,8	483,9	
Dez. – Déc.	6 353,4	7 749,6		601,4	660,5	
Mittel	3 061,8	3 562,5		396,8	626,3	
Moyenne <sup>1)</sup>						

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. – Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

8

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar .....	117,98	124,75	102,26	99,13	95,86
Februar .....	116,40	115,59	101,75	97,70	94,62
März .....	114,91	105,61	100,13	95,79	96,78
April .....	112,53	106,16	100,82	97,42	95,85
Mai .....	112,92	107,11	100,27	96,16	
Juni .....	119,08	104,74	98,86	95,60	
Juli .....	121,01	104,89	100,61	96,89	
August .....	121,54	105,48	100,41	98,39	
September .....	118,36	103,74	99,36	97,37	
Oktober .....	118,65	104,10	99,15	96,78	
November .....	111,69	99,80	95,06	93,24	
Dezember .....	118,04	94,26	91,34	90,20	
Mittel <sup>1)</sup> .....	119,66	109,54	101,53	98,56	

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue**

Janvier .....	96,29	89,65	79,82	77,23	70,05
Février .....	96,91	90,53	81,40	76,41	70,57
Mars .....	89,93	80,63	73,75	66,42	62,97
Avril .....	93,95	84,46	78,24	75,77	67,20
Mai .....	91,69	82,77	77,59	72,77	
Juin .....	91,97	75,64	69,57	62,51	
Juillet .....	93,98	80,33	77,97	71,90	
Août .....	94,60	81,21	81,04	73,68	
Septembre .....	95,16	79,67	69,83	62,93	
Octobre .....	94,36	79,59	73,98	72,31	
Novembre .....	91,86	76,59	75,35	71,40	
Décembre .....	86,41	61,51	58,72	54,94	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	94,28	83,19	77,67	72,72	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. – Voir tabl. 5.

**DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

9

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritäts- anmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays  1)	
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,217 592 6 g <sup>2)</sup> Feingold – d'or fin			
			Gramm Feingold je Währungs- einheit	Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten		
1)			Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Unités moné- taires pour 1 US dollar	Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	1)	
Aethiopien ....	Dollar	31.12.1963	0,355 468	2,500 00	61,213	163,364	Ethiopie	
Afghanistan ....	Afghani	22. 3.1963	0,019 748 2	45,000 0	1 101,835	9,076	Afghanistan	
Australien ....	Dollar	14. 2.1966	0,995 310	0,892 857	21,862	457,419	Australie	
Belgien ....	Franken – franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 224,260	8,168	Belgique	
Botswana ....	Rand	13. 8.1969	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Botswana	
Burma.....	Kyat	7. 8.1953	0,186 621	4,761 90	116,596	85,766	Birmanie	
Burundi ....	Franken – franc	26. 1.1965	0,010 156 2	87,500 0	2 142,461	4,668	Burundi	
Ceylon .....	Rupie – roupie	21.11.1967	0,149 297	5,952 37	145,745	68,613	Ceylan	
China .....	NT-Dollar	4. 9.1970	0,022 216 8	40,000 0	979,406	10,210	Chine	
Costa Rica .....	Colon	3. 9.1961	0,134 139	6,625 00	162,214	61,647	Costa Rica	
Dänemark ....	Krone – couronne	21.11.1967	0,118 489	7,500 00	183,639	54,455	Danemark	
Deutschland-W	Deutsche Mark	26.10.1969	0,242 806 25	3,660 00	89,616	111,588	Allemagne occ.	
Dominik. Rep...	Peso	23. 4.1948	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Rép. Dominic.	
Ecuador .....	Sucre	17. 8.1970	0,035 546 8	25,000 0	612,130	16,336	Equateur	
Finnland .....	Mark	12.10.1967	0,211 590	4,199 97	102,837	97,241	Finlande	
Frankreich .....	Franc	10. 8.1969	0,160 000	5,554 19	135,995	73,532	France	
Gambien .....	Pfund – livre	8. 7.1968	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3</sup> )	Gambie	
Ghana .....	Neuer – nouv. Cedi	8. 7.1967	0,870 897	1,020 41	24,985	400,242	Ghana	
Griechenland ..	Drachma	29. 3.1961	0,029 622 4	30,000 0	734,554	13,614	Grèce	
Großbritannien.	Pfund – livre	18.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3</sup> )	Grde-Bretagne	
Guatemala ....	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Guatemala	
Guyana .....	G Dollar	20.11.1967	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Guyane	
Haiti .....	Gourde	9. 4.1954	0,177 734	5,000 00	122,426	81,682	Haïti	
Honduras ....	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Honduras	
Indien .....	Rupie – roupie	6. 6.1966	0,118 489	7,500 00	183,639	54,455	Inde	
Irak .....	Dinar	20. 9.1949	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3</sup> )	Iraq	
Iran .....	Rial	22. 5.1957	0,011 731 6	75,750 0	1 854,756	5,392	Iran	
Irland .....	Pfund – livre	18.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3</sup> )	Irlande	
Island .....	Krone – couronne	12.11.1968	0,010 098 5	88,000 0	2 154,702	4,641	Islande	
Israel .....	Pfund – livre	19.11.1967	0,253 906	3,500 00	85,698	116,689	Israël	
Italien .....	Lire	30. 3.1960	0,001 421 87	625,000	15 303,270	0,653	Italie	
Jamaika .....	Dollar	8. 9.1969	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3</sup> )	Jamaïque	
Japan .....	Yen	11. 5.1953	0,002 468 53	360,000	8 814,663	1,134	Japon	
Jordanien .....	Dinar	2.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3</sup> )	Jordanie	
Jugoslawien ...	Dinar	23. 1.1971	0,059 244 7	15,000	367,278	27,227	Yugoslavie	
Kanada .....	Dollar	2. 5.1962	0,822 021	1,081 08	26,470	3,777 80 <sup>3</sup> )	Canada	
Kenia .....	Kenia Shilling	14. 9.1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Kenya	
Kongo, Dem. R.	Zaire	2. 9.1970	1,777 34	0,500 000	12,243	8,168 20 <sup>3</sup> )	Congo, R. dém.	
Kuwait .....	Dinar	26. 4.1963	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3</sup> )	Koweit	
Lesotho .....	Rand	20.12.1968	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Lesotho	
Libanon .....	Pfund – livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	53,659	186,363	Liban	
Liberia .....	Dollar	13. 3.1963	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Libéria	
Libyen .....	Pfund – livre	12. 8.1959	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3</sup> )	Libye	
Luxemburg ....	Franken – franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 224,260	8,168	Luxembourg	

<sup>1)</sup> Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Aequatorial-Guinea, Algerien, Barbados, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinée, Indonesien, Kamerun, Khmer Rep., Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Dem. R.), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Barbados, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cameroun, Rép. Khmer, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yémen (R. dém.), Yémen (Rép. Arabe), République centrafricaine.

L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

<sup>2)</sup> Goldparität des Frankens seit 10. Mai 1971. — Parité de l'or du franc depuis le 10 mai 1971.

<sup>3)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

## Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds

### Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9  
Fort-  
setzung  
Suite

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritäts- anmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays  )	
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,217 592 6 g <sup>2)</sup> Feingold – d'or fin			
			Gramm Feingold je Währungs- einheit  Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währ- ungseinheiten  Francs suisses pour 100 unités monétaires		
Malawi .....	Kwacha	15. 2.1971	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3)</sup>	Malawi	
Malaysia .....	Dollar	20. 7.1962	0,290 299	3,061 22	74,955	133,414	Malaisie	
Malta .....	Pfund – livre	27. 6.1969	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Malte	
Marokko .....	Dirham	16.10.1959	0,175 610	5,060 49	123,907	80,706	Maroc	
Mexiko .....	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	306,065	32,673	Mexique	
Nepal .....	Rupie – Roupie	11.12.1967	0,087 770	10,125 0	247,912	40,337	Népal	
Neuseeland ...	Dollar	20.11.1967	0,995 310	0,892 857	21,862	457,419	Nouv.-Zélande	
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	171 396	58,344	Nicaragua	
Niederlande ...	Gulden – florin	7. 3.1961	0,245 489	3,620 00	88,636	112,820	Pays-Bas	
Nigeria .....	Pfund – livre	17. 4.1963	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Nigéria	
Norwegen .....	Krone – couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Norvège	
Oesterreich ...	Schilling – schelling	10. 5.1971	0,035 905 9	24,750 00	606,008	16,501	Autriche	
Pakistan .....	Rupie – roupie	30. 7.1955	0,186 621	4,761 90	116,596	85,766	Pakistan	
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3)</sup>	Panama	
Philippinen ....	Peso	8.11.1965	0,227 864	3,900 00	95,492	104,720	Philippines	
Portugal .....	Escudo	1. 6.1962	0,030 910 3	28,750 00	703,949	14,206	Portugal	
Rwanda .....	Franken – franc	7. 4.1966	0,008 886 71	100,000	2 448,517	4,084	Rwanda	
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	61,213	163,364	Salvador	
Sambia .....	Kwacha	16. 1.1968	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Zambie	
Saudi Arabien ..	Real	8. 1.1960	0,197 482	4,500 00	110,184	90,758	Arabie séoudite	
Schweden .....	Krone – couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	126,667	78,947	Suède	
Sierra Leone ..	Leone	21.11.1967	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3)</sup>	Sierra Leone	
Singapur .....	Dollar	12. 6.1967	0,290 299	3,061 22	74,955	133,414	Singapour	
Somalia .....	Somali Shilling	14. 6.1963	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Somalie	
Spanien .....	Peseta	20.11.1967	0,012 695 3	70,000	1 713,962	5,834	Espagne	
Sudan .....	Pfund – livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	8,527	11,727 74 <sup>3)</sup>	Soudan	
Südafrika, Rep..	Rand	14. 2.1961	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Afrique du Sud	
Swaziland .....	Rand	22.12.1969	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Swaziland	
Syrien .....	Pfund – livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	53,659	186,363	Syrie	
Tansania .....	Tansania Shilling	4. 8.1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Tanzanie	
Thailand .....	Baht	20.10.1963	0,042 724 5	20,800 0	509,292	19,635	Thaïlande	
Trinidad & Tobago .....	TT Dollar	22.11.1967	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Trinité & Tobago	
Tunesien .....	Dinar	28. 9.1964	1,692 71	0,525 00	12,855	777,926	Tunisie	
Türkei .....	Pfund – livre	9. 8.1970	0,059 244 7	15,000 00	367,278	27,227	Turquie	
Uganda .....	Uganda Shilling	15. 8.1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Ouganda	
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3)</sup>	USA	
Uruguay .....	Peso	7.10.1960	0,120 091	7,400 00	181,190	55,191	Uruguay	
Ver. Arab. Rep..	Pfund – livre	18. 9.1949	2,551 87	0,348 242	8,527	11,727 74 <sup>3)</sup>	Rép. Arabe Unie	
Zypern .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Chypre	

<sup>1)</sup> Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Aequatorial-Guinea, Algerien, Barbados, Dahomey, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kamerun, Khmer Rep., Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Dem. R.), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Barbados, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cameroun, Rép. Khmer, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Viêt-Nam, Yemen (R. dém.), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine, L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

<sup>2)</sup> Goldparität des Frankens seit 10. Mai 1971. — Parité de l'or du franc depuis le 10 mai 1971.

<sup>3)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays**

10

Länder	Währungs-einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungs-einheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungs-einheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungs-einheiten für 100 Schweizer-franken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizer-franken für 100 Währungs-einheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	1. 1.1962	759,548	1,17	28,65	349,07	Bulgarie
Deutschland-Ost .	Mark	29.10.1953	399,902	2,22	54,41	183,78	Allemagne orient.
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	97,94	102,10	Pologne
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	146,91	68,07	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 1.1961	987,412	0,90	22,04	453,79	Union soviétique
Tschechoslowakei	Krone-couronne	1. 6.1953	123,426	7,20	176,29	56,72	Tchécoslovaquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	287,44	34,79	Hongrie

**Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens**

**Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

11

Länder	Paritäten – Parités			Extreme Kurse Cours extrêmes seit – depuis 10.5.1971		Pays
	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen seit – depuis 10.5.1971		Minimum Fr.	Maximum Fr.	
Belgien .....	22. 9.1949	100 Fr. = 1 224,260 b. Fr.	100 fr. b. = 8,168 fr.	7,9602	8,3829	Belgique
Dänemark.....	21.11.1967	100 Fr. = 183,639 Kr.	100 cr. = 54,455 fr.	53,0686	55,8859	Danemark
Deutschland-West	26.10.1969	100 Fr. = 89,616 DM	100 DM = 111,588 fr.	–	–	Allemagne occ.
Frankreich .....	10. 8.1969	100 Fr. = 135,995 FF	100 FF = 73,532 fr.	71,6583	75,4649	France
Griechenland .....	29. 3.1961	100 Fr. = 734,554 Dr.	100 dr. = 13,614 fr.	13,3222	13,9131	Grèce
Großbritannien .....	18. 11.1967	100 Fr. = 10,202 £	1 £ = 9,802 fr.	9,5438	10,0672	Grande-Bret.
Island .....	12.11.1968	100 Fr. = 2 154,702 Kr.	100 cr. = 4,641 fr.	4,5516	4,7327	Islande
Italien .....	30. 3.1960	100 Fr. = 15 303,270 Lit.	100 lit. = 0,653 fr.	0,6370	0,6705	Italie
Niederlande .....	7. 3.1961	100 Fr. = 88,636 Fl.	100 fl. = 112,820 fr.	–	–	Pays-Bas
Norwegen .....	18. 9.1949	100 Fr. = 174,894 Kr.	100 cr. = 57,177 fr.	55,6944	58,6742	Norvège
Oesterreich .....	10. 5.1971	100 Fr. = 606,008 Sch.	100 sch. = 16,501 fr.	16,0464	16,9727	Autriche
Portugal .....	1. 6.1962	100 Fr. = 703,949 Esc.	100 esc. = 14,206 fr.	13,7895	14,6376	Portugal
Schweden .....	5.11.1951	100 Fr. = 126,667 Kr.	100 cr. = 78,947 fr.	76,9304	81,0127	Suède
Spanien .....	20.11.1967	100 Fr. = 1 713,962 Ptas.	100 ptas = 5,834 fr.	5,6859	5,9878	Espagne
Türkei .....	9. 8.1970	100 Fr. = 367,278 L.tq.	100 L.tq. = 27,227 fr.	26,4686	28,0135	Turquie

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse**

**Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

12

Länder	Währungs-einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse		Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires	Fr.		
Bulgarien <sup>1)</sup> .....	Lev	10. 5.1971	.	.	.	Bulgarie <sup>1)</sup>
Polen .....	Zloty	»	.	.	.	Pologne
nicht kommerzielle Zahlungen .....	Zloty	»	.	.	.	paiements non commerciaux
Rumänien <sup>1)</sup> .....	Leu	»	.	.	.	Roumanie <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei <sup>1)</sup>	Krone-couronne	»	.	.	.	Tchécoslovaq. <sup>1)</sup>
Ungarn .....	Forint	»	.	.	.	Hongrie
nicht kommerzielle Zahlungen .....	Forint	»	.	.	.	paiements non commerciaux

<sup>1)</sup> Für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse.  
Il existe des cours spéciaux pour certains paiements non commerciaux.

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Brüssel Bruxelles F 100.— <sup>1)</sup>	Frankfurt Francfort Fr.100.— <sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	Mailand Milan DM 100 —	Amster- dam Lire 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Fl. 100.— <sup>3)</sup>	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal \$ 1.— <sup>4)</sup>
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1968	4,316	10,331	87,145	8,641	108,089	0,692	119,216	57,658	83,504	60,411
1969	4,312	10,306	(83,126)	8,599	(110,001)	0,687	118,996	57,348	83,403	60,354
1970	4,310	10,324	77,957	8,679	118,204	0,687	119,198	57,472	83,107	60,323
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1970										
März – Mars	4,309	10,368	77,736	8,676	117,271	0,685	118,595	57,488	82,886	60,340
Apr. – Avr.	4,302	10,350	77,750	8,658	118,089	0,684	118,449	57,326	82,740	60,228
Mai – Mai	4,310	10,360	78,047	8,680	118,609	0,685	118,848	57,435	82,897	60,287
Juni – Juin	4,314	10,345	78,135	8,689	118,746	0,686	119,035	57,527	83,107	60,351
Juli – Juil.	4,303	10,288	77,987	8,670	118,496	0,684	119,163	57,373	82,984	60,228
Aug. – Août	4,301	10,271	77,891	8,664	118,440	0,685	119,468	57,332	83,048	60,211
Sep. – Sep.	4,306	10,268	77,997	8,674	118,563	0,689	119,637	57,402	82,789	60,260
Okt. – Oct.	4,330	10,336	78,388	8,722	119,194	0,695	120,285	57,705	83,491	60,586
Nov. – Nov.	4,319	10,322	78,241	8,700	118,939	0,694	120,039	57,599	83,455	60,447
Dez. – Déc.	4,312	10,308	78,077	8,684	118,318	0,692	119,718	57,589	83,383	60,460
1971										
Jan. – Jan.	4,304	10,353	78,004	8,672	118,354	0,691	119,762	57,521	83,374	60,289
Feb. – Fév.	4,297	10,387	77,874	8,658	118,323	0,689	119,515	57,410	83,066	60,167
März – Mars	4,300	10,399	77,912	8,661	118,390	0,691	119,600	57,483	83,287	60,242
Apr. – Avr.	4,299	10,392	77,927	8,658	118,264	0,691	119,393	57,401	83,260	60,308
Tageskurs – Cours du jour										
1971										
April – Avril										
16	4,2971	10,3930	77,92	8,65½	118,28	0,6909	119,34	57,38	83,25	60,30
17										
18										
19	4,3035	10,4100	78,01	8,66½	118,26	0,6914	119,39	57,47	83,36	60,40
20	4,3044	10,4120	78,03	8,66½	118,05	0,6917	119,38	57,49	83,39	60,42
21	4,3024	10,4080	78,01	8,66½	118,25	0,6915	119,41	57,47	83,37	60,40
22	4,2990	10,3990	77,94	8,66	118,24	0,6910	119,37	57,41	83,29	60,34
23	4,3003	10,3980	77,94	8,66½	118,19	0,6911	119,43	57,40	83,32	60,35
24										
25										
26	4,3009	10,4015	77,97	8,66½	118,21	0,6912	119,37	57,41	83,32	60,33
27	4,2982	10,3960	77,92	8,65½	118,24	0,6906	119,41	57,36	83,28	60,30
28	4,2982	10,3985	77,93	8,66	118,25	0,6909	119,37	57,36	83,28	60,32
29	4,2949	10,3885	77,89	8,65½	118,29	0,6903	119,44	57,30	83,21	60,25
30	4,2950	10,3900	77,89	8,65½	118,28	0,6903	–	57,29	83,22	60,25
Mai – Mai										
1										
3	4,2961	10,3930	77,91	8,65½	118,30	0,6905	119,54	57,31	83,24	60,25
4	4,2949	10,3880	77,89	8,65½	118,31	0,6902	119,54	57,29	83,22	60,23
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8										
9										
10										
11	4,1000	9,9080	74,15	8,25½	115,50	0,6590	116,00	54,60	79,30	57,60
12	4,10½	9,9265	74,26	8,27	115,22	0,6593	115,30	54,69	79,38	57,71
13	4,1000	9,9140	74,24	8,26	115,57	0,6586	115,73	54,63	79,38	57,64
14	4,08½	9,8820	73,96	8,21½	115,42	0,6563	115,58	54,45	79,08	57,46
15										

<sup>1)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. — 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

<sup>2)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. — 27 octobre 1969: Réévaluation de 9,28961% du DM.

<sup>3)</sup> Ab 10. Mai 1971 fluktuierender Kurs. — Depuis le 10 mai 1971 cours flottant.

<sup>4)</sup> Ab 31. Mai 1970 fluktuierender Kurs. — Depuis le 31 mai 1970 cours flottant.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

**14**

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbritannien Grande-Bretagne £ 1.—	Frankreich France F 100.— ¹)	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutschland-West Allemagne occ. DM 100.— ²) ³)	Italien Italie Lire 100.—	Niederlande Pays-Bas Fl. 100.— ⁴)	Schweiz Suède Kr. 100.—	Oesterreich Autriche Sch. 100.— ⁴)	Portugal
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1968	4,305	10,311	84,410	8,484	108,004	0,692	119,063	83,337	16,687	14,964
1969	4,303	10,290	(79,357)	8,163	(109,833)	0,686	118,843	83,254	16,663	14,987
1970	4,295	10,310	77,169	8,566	118,068	0,672	119,000	82,857	16,658	14,867
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1970										
März – Mars	4,300	10,357	76,92	8,464	117,10	0,673	118,42	82,45	16,65	14,79
Apr. – Avr.	4,292	10,342	76,64	8,503	117,96	0,674	118,31	82,51	16,60	14,82
Mai – Mai	4,299	10,348	77,48	8,551	118,44	0,675	118,58	82,63	16,63	14,86
Juni – Juin	4,303	10,335	78,00	8,545	118,62	0,665	118,84	82,84	16,66	15,01
Juli – Juil.	4,293	10,282	77,16	8,552	118,38	0,660	118,95	82,75	16,66	15,03
Aug. – Août	4,289	10,259	77,54	8,552	118,31	0,660	119,29	82,83	16,65	14,63
Sep. – Sep.	4,289	10,248	77,81	8,587	118,40	0,668	119,41	82,51	16,66	14,66
Okt. – Oct.	4,305	10,313	78,29	8,658	119,05	0,676	120,04	83,20	16,74	14,92
Nov. – Nov.	4,297	10,305	78,13	8,670	118,84	0,678	119,90	83,24	16,70	14,93
Dez. – Déc.	4,283	10,289	77,97	8,658	118,12	0,682	119,47	83,19	16,68	14,97
1971										
Jan. – Jan.	4,280	10,330	77,89	8,652	118,21	0,681	119,59	83,21	16,65	14,98
Feb. – Fév.	4,273	10,362	77,73	8,642	118,21	0,677	119,35	82,87	16,59	15,00
März – Mars	4,274	10,384	77,91	8,650	118,30	0,677	119,45	83,13	16,62	15,05
Apr. – Avr.	4,273	10,377	77,86	8,643	118,15	0,677	119,22	83,09	16,64	15,07
Tageskurs – Cours du jour										
1971										
April – Avril										
16	4,27%	10,38	77,80	8,64	118,20	0,6775	119,10	83,10	16,64	15,05
17										
18										
19	4,27½	10,39	77,90	8,64	118,15	0,6775	119,10	83,10	16,64	15,05
20	4,27½	10,39	77,95	8,64	118,00	0,6775	119,15	83,10	16,64	15,05
21	4,27¾	10,39½	77,90	8,65	118,05	0,6770	119,25	83,20	16,65	15,05
22	4,27½	10,39	77,85	8,65	118,10	0,6765	119,25	83,20	16,65	15,05
23	4,27%	10,39	77,85	8,64½	118,15	0,6760	119,20	83,20	16,64	15,05
24										
25										
26	4,27½	10,39	77,90	8,64½	118,10	0,6760	119,20	83,20	16,64	15,05
27	4,27%	10,38	77,85	8,64½	118,10	0,6755	119,20	83,15	16,64	15,05
28	4,27¼	10,38	77,85	8,64½	118,10	0,6755	119,20	83,15	16,64	15,05
29	4,27	10,37½	77,75	8,64½	118,10	0,6750	119,20	83,10	16,63	15,05
30	4,27	10,37½	77,80	8,64½	118,15	0,6750	119,20	83,05	16,64	15,05
Mai – Mai										
1										
2										
3	4,27	10,38	77,85	8,64½	118,15	0,6760	119,20	83,05	16,64	15,05
4	4,27	10,38	77,85	8,64½	118,20	0,6760	119,30	83,05	16,63	15,05
5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
8										
9										
10										
11	4,05	9,82	73,75	8,10	115,25	0,6350	115,00	78,00	16,30	14,00
12	4,06	9,85	74,00	8,25	115,00	0,6425	115,00	78,00	16,30	14,00
13	4,06	9,87	74,00	8,25	115,00	0,6460	115,00	79,00	16,40	14,25
14	4,05	9,87	74,00	8,27	115,00	0,6470	115,00	78,60	16,40	14,25
15										

<sup>1)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. – 11 août 1969: Dévaluation du FF de 11,1%.

<sup>2)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961 %. – 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961 %.

<sup>3)</sup> Ab 10. Mai 1971 fluktuierender Kurs. — Depuis le 10 mai 1971 cours flottant.

<sup>4)</sup> 10. Mai 1971: Aufwertung des Sch. um 5,05%. – 10 mai 1971: Réévaluation du sch. de 5,05%.

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel – Bruxelles		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Januar .....	98,92	98,45	98,26	98,49	98,52	98,92	98,60	98,63	98,92	98,58	99,09	98,99
Februar .....	98,59	98,41	98,48	98,30	98,73	99,14	98,29	98,54	99,16	98,16	99,03	99,22
März .....	98,79	98,54	98,22	98,52	98,81	98,99	98,35	98,76	98,93	98,08	99,19	98,93
April .....	98,57	98,37	98,22	98,08	98,58	99,00	97,89	98,95	98,93	98,08	99,06	98,93
Mai .....	99,12	98,87		98,66	98,92		98,38	99,44		98,82	99,55	
Juni .....	99,07	98,72		98,69	98,54		98,38	99,33		98,45	99,39	
Juli .....	98,51	98,42		98,12	98,03		97,81	99,02		98,09	99,13	
August .....	98,44	98,39		97,67	97,71		98,60	99,05		97,69	99,09	
September ..	98,38	98,95		97,67	98,46		98,11	99,53		97,93	99,69	
Oktober .....	99,02	99,12		98,83	98,72		98,60	99,71		99,62	99,86	
November .....	98,82	98,60		98,66	98,14		98,49	99,24		99,38	99,32	
Dezember ...	98,76	98,71		98,80	98,42		98,62	99,29		99,38	99,28	
Mittel .....	98,75	98,63		98,37	98,47		98,34	99,12		98,52	99,31	
	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Janvier .....	98,69	97,68	99,06	98,86	98,02	98,90	98,65	98,48	98,45	98,95	98,54	98,38
Février .....	98,02	97,63	99,17	98,35	97,91	99,15	98,38	98,45	98,72	98,54	97,87	98,67
Mars .....	98,21	98,44	99,02	98,35	98,26	98,89	98,65	98,59	98,52	98,97	98,11	98,44
Avril .....	99,11	99,02	99,00	98,20	98,03	98,88	98,14	98,24	98,26	98,67	97,86	98,45
Mai .....	99,08	99,60		98,38	98,60		98,74	98,88		99,26	98,41	
Juin .....	99,02	99,50		98,35	98,60		98,69	98,74		99,09	98,46	
Juillet .....	98,41	99,21		98,22	98,94		98,11	98,36		98,67	98,24	
Août .....	98,98	99,17		98,46	98,88		98,11	98,36		98,39	98,17	
Septembre ..	101,42	99,72		98,66	99,55		98,02	98,98		98,50	98,35	
Octobre .....	98,21	99,89		99,44	99,73		98,88	99,14		99,17	98,95	
Novembre .....	98,00	99,36		99,16	99,13		98,89	98,74		98,87	98,61	
Décembre ...	97,94	99,02		98,52	99,34		98,89	98,89		98,88	98,87	
Moyenne ....	98,76	99,02		98,58	98,75		98,51	98,65		98,83	98,37	

**Goldpreise – Prix de l'or**

Jahremittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin	\$	F	Paris <sup>2)</sup> per kg fein par kg de fin	Milano per g fein par g de fin	lire	Bombay <sup>3)</sup> für Unze fein par once de fin	Rs.
	Barren – Barres		Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.								
	per kg fein par kg de fin	Fr.	Fr.								
1968	50,48	5 431		40,07	39,26	6 434	794			419,83	
1969	57,44	5 659		40,84	40,84	7 217	821			469,43	
1970	46,69	4 984		36,02	35,99	6 481	725			.	
1970											
März – Mars	47,25	4 890		35,35	35,30	6 395	715			496,85	
Apr. – Avr.	45,50	4 950		35,85	35,85	6 425	725			492,56	
Mai – Mai	45,00	4 925		35,55	35,50	6 370	720			497,31	
Juni – Juin	45,75	4 920		35,51	35,51	6 370	715			498,74	
Juli – Juil.	46,75	4 875		35,30	35,30	6 485	715			480,51	
Aug. – Août	46,50	4 950		35,85	35,77½	6 390	715			484,03	
Sep. – Sep.	46,25	5 040		36,34	36,24	6 450	720			481,15	
Okt. – Oct.	47,25	5 195		37,38	37,40	6 645	770			480,43	
Nov. – Nov.	47,00	5 205		37,60	37,60	6 755	745			488,24	
Dez. – Déc.	47,00	5 180		37,43	37,37½	6 710	740			.	
1971											
Jan. – Jan.	47,30	5 250		37,95	38,00	6 835	760			.	
Feb. – Fév.	47,00	5 370		38,80	38,79	6 955	770			.	
März – Mars	47 ¾	5 350		38,75	38,80	6 955	770			.	
Apr. – Avr.	47,75	5 460		39,55	39,60	7 080	775			.	

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.<sup>3)</sup> Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.

**GELD MARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontsätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz Mitte Mai 1971 Taux à la mi-mai 1971		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1967	1968	1969	1970	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ....	3½	15. 9.1969	3	10. 7.1967	3,26	3,00	3,22	3,75	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	6 <sup>3)</sup>	25. 3.1971	6½	10. 12. 1970	4,55	3,82	6,14	7,37	Belgique
Dänemark .....	7½	15. 4.1971	8	20. 1.1971	6,54	6,66	8,04	9,00	Danemark
Deutschland-W.	5	1. 4.1971	6	3.12. 1970	3,39	3,00	4,55	6,89	Allemagne occ.
Finnland .....	6	28. 4.1962	7	30. 3.1962	6,00	6,00	6,00	6,00	Finlande
Frankreich .....	6½	13. 5.1971	6½	8. 1.1971	3,50	4,38	6,79	7,73	France
Griechenland ..	6½	15. 9.1969	6	1. 7.1969	5,06	4,76	5,86	6,50	Grèce
Großbritannien.	6	1. 4.1971	7	15. 4.1970	6,16	7,47	7,84	7,23	Grande-Bretagne
Irland .....	7½	1. 4.1971	7¼	22. 1.1971	6,10	7,33	8,19	7,54	Irlande
Italien .....	5	5. 4.1971	5½	9. 3.1970	3,50	3,50	3,69	5,22	Italie
Niederlande....	5½	5. 4.1971	6	4. 8.1969	4,60	4,52	5,57	6,00	Pays-Bas
Norwegen .....	4½	27. 9.1969	3½	14. 2.1955	3,50	3,50	3,76	4,50	Norvège
Oesterreich....	5	22. 1.1970	4¾	11. 9.1969	4,23	3,75	4,06	4,99	Autriche
Portugal .....	3½	8. 2.1971	3½	25. 4.1970	3,00	3,00	3,00	3,34	Portugal
Schweden ....	6	23. 4.1971	6½	19. 3.1971	5,18	5,44	6,32	7,00	Suède
Spanien .....	.	5. 4.1971	7½ <sup>16)</sup>	22. 1.1971	5,06	5,63	6,18	7,85	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	6	5. 4.1971	6½	22. 1.1971	4,05	4,50	4,95	6,28	Réescompte <sup>2)</sup>
Türkei .....	7½ <sup>4)</sup>	1. 9.1970	5½ <sup>4)</sup>	1. 7.1961	5,25	5,25	5,25	6,00	Turquie
Argentinien....									
Rediskonto <sup>2)</sup>	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	7,00	7,00	7,00	7,00	Argentine
Chile .....									Réescompte <sup>2)</sup>
Rediskonto <sup>2)</sup>	20,00	1. 1.1970	19,59	1. 7.1969	15,84 <sup>5)</sup>	16,61 <sup>5)</sup>	19,59 <sup>5)</sup>	20,00 <sup>5)</sup>	Chili
Costa Rica.....	5	1. 9.1966	4	1. 7.1964	5,00	5,00	5,00	5,00	Réescompte <sup>2)</sup>
Ecuador .....	8	1. 1970	5	19. 12.1951	5,00	5,00	5,00	7,88	Costa Rica
Kanada .....	5½	24. 2.1971	5¾	15. 2.1971	4,90	6,73	7,43	7,15	Equateur
Kolumbien....	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	8,00	8,00	8,00	8,00	Canada
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Colombie
Peru.....	9½	5.11.1959	6	13. 11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Mexique
Salvador.....	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	4,00	4,00	4,00	4,00	Pérou
USA (New York)	4¾	19. 2.1971	5	22. 1.1971	4,19	5,17	5,87	5,95	Salvador
Venezuela .....	5	. 10.1970	5½	. 6.1969	4,50	4,50	5,05	5,39	USA (New York)
									Venezuela
Rep. Südafrika .	6½	31. 3.1971	5½	27. 8.1968	6,00	5,83	5,50	5,50	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien .....	6	9. 1.1971	5	2. 3.1968	6,00	5,17	5,00	5,00	Inde
Iran .....	8	7. 8.1969	7	22. 11.1968	5,00	5,20	7,40	8,00	Iran
Japan .....	5½	8. 5.1971	5¾	20. 1.1971	5,60	6,05	5,98	6,21	Japon
Pakistan .....	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	5,00	5,00	5,00	5,00	Pakistan
Neuseeland....	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	7,00	7,00	7,00	7,00	Nouv.Zélande

1) Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. November 1969 3½%, vorheriger Satz seit 1. April 1968 3%.

Übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 4%, vorheriger Satz seit 1. Oktober 1966 3½%.

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 11 novembre 1969 3½%, taux précédent depuis le 1er avril 1968 3%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 novembre 1969 4%, taux précédent depuis le 1er octobre 1966 3½%.

2) Satz für Einrechnungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants et acceptations visées.

4) Satz für industrielle und landwirtschaftliche Wechsel sowie Exportfinanzierungswechsel; übrige Wechsel: seit 1. September 1970 9%, vorheriger Satz seit 1. Juli 1961 7½%.

Taux d'escompte pour effets industriels et agricoles ainsi que pour effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets: dès le 1er septembre 1970 9%, taux précédent depuis le 1er juillet 1961 7½%.

5) Jahresende. – Fin d'année.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz Mitte Mai 1971 Taux à la mi-mai 1971		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1967 %	1968 %	1969 %	1970 %	
SCHWEIZ .....	4%	15. 9.1969	3½	10. 7.1967	3,88	3,75	4,05	4,75	SUISSE
Belgien .....	7 <sup>1)</sup>	25. 3.1971	8	10.12.1970	5,54	4,82	7,57	8,87	Belgique
	7½ <sup>2)</sup>	25. 3.1971	8½	10.12.1970	6,30	5,57	8,10	9,37	
Deutschland-West	6½	1. 4.1971	7½	3.12.1970	4,20	3,50	5,70	9,02	Allemagne occ.
Frankreich .....	8¼	13. 5.1971	8	8. 1.1971	5,00	5,88	8,29	9,23	France
Italien .....	5	11. 1.1971	5½	9. 3.1970	3,50	3,50	3,69	5,22	Italie
Niederlande.....	6½	5. 4.1971	7	4. 8.1969	5,10	5,02	6,28	7,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	22.1.1970	5½	11. 9.1969	4,88	4,25	4,56	5,49	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.

2) Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

**Private Geldmarktsätze in der Schweiz  
Taux privés du marché monétaire en Suisse**

In Prozent – En pour-cent

19

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour Satz In Zürich – Taux à Zurich					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz In Zürich – Taux à Zurich				
	1970		1971			1970		1971			1970		1971		
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne mensuelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. – Jan.	4,75	5½	5½	5½	5½	3,50	3½	1½	3	3½	5,00	5½	5½	4½	4½
Feb. – Fév.	4,75	5½	5½	5½	5½	4,63	3½	3	3	4	5,00	4¾	4¾	4¾	4¾
März – Mars	4,94	5½	5½	5½	5½	3,63	2	2	2	2	5,38	4½	4½	4½	3¾
Apr. – Avr.	5,25	5½	5½	5½	5½	5,00	½	½	½	1½	5,50	3¾	3¾	3½	3¾
Mai – Mai	5,25	5½	5½	5½	5½	2,75	½	½	½		5,50	3½	3½	3½	3½
Juni – Juin	5,25					2,38					5,50				
Juli – Juil.	5,25					3,88					5,50				
Aug. – Août	5,25					2,70					5,50				
Sep. – Sep.	5,25					2,00					5,50				
Okt. – Oct.	5,25					2,25					5,50				
Nov. – Nov.	5,25					3,00					5,25				
Dez. – Déc.	5,25					4,25					5,25				
Mittel Moyenne	5,14					3,33					5,36				

**Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent – En pour-cent

20

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1969	1970	1970	1971							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Dez. Déc.	31. Jan. Jan.	28. Feb. Fév.	15. März Mars	31. März Mars	15. April Avril	30. April Avril	15. Mai Mai		
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	5,50	5,97	6	5½	5½ <sub>16</sub>	4½	4½ <sub>16</sub>	3½	4½	3½	3½
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,30	6,55	5¾	5½	5¾ <sub>16</sub>	5¾	5¾ <sub>16</sub>	5¾	4¾	.	.
London ....	3 months Treasury bills	7,62	6,99	6,814	6,772	6,7157	6,6659	6,6243	5,7849	5,6844	5,6517	
	3 months Bank bills	8,49	8,26	8-8½ <sub>8</sub>	7-7½ <sub>8</sub>	7-7½ <sub>8</sub>	7-7½ <sub>8</sub>					
New York ...	3 months Treasury bills	6,68	6,46	4,830	4,201	3,497	3,307	3,521	4,039	3,865	3,861	

25

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

**21**

Monatsende Fin de mois	1969	1970	1971	Ausgabebedingungen Conditions
<b>12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales</b>				
Januar .....	4,85	5,13	5,63	Seit – Dès le 14. Sep. 1970
Februar .....	4,85	5,13	5,63	14 sep. 1970
März .....	4,85	5,38	5,63	
April .....	4,85	5,38	5,63	
Mai .....	4,85	5,38	5,63 <sup>1)</sup>	häufigste Sätze taux les plus fréquents
Juni .....	4,85	5,38		
Juli .....	4,85	5,38		
August .....	4,85	5,38		5 1/4 % auf 3 u. 4 Jahre
September .....	5,13	5,63		à 3 et 4 ans
Okttober .....	5,13	5,63		
November .....	5,13	5,63		
Dezember .....	5,13	5,63		5 3/4 % auf 5 und mehr Jahre
Mittel .....	4,94	5,42		à 5 ans et plus
<b>5 Großbanken 5 Grandes banques</b>				
Janvier .....	4,88	5,13	5,63	Seit – Dès le 14. Sep. 1970
Février .....	4,88	5,13	5,63	14 sep. 1970
Mars .....	4,88	5,38	5,63	
Avril .....	4,88	5,38	5,63	
Mai .....	4,89	5,38	5,63 <sup>1)</sup>	
Juin .....	4,89	5,38		
Juillet .....	4,89	5,38		5 1/4 % auf 3 u. 4 Jahre
Août .....	4,89	5,38		à 3 et 4 ans
Septembre .....	5,13	5,63		
Octobre .....	5,13	5,63		
Novembre .....	5,13	5,63		5 3/4 % auf 5 und mehr Jahre
Décembre .....	5,13	5,63		à 5 ans et plus
Moyenne ...	4,97	5,42		

<sup>1)</sup> 15. Mai. – 15 Mai.

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de Ières hypothèques

12 Kantonalbanken – 12 Banques cantonales  
In Prozent – En pour-cent

**22**

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1966	1967	1968	1969	1970	1971
Januar .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,19
Februar .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,21
März .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,21
April .....	3,31	3,58	3,60	3,67	3,94	4,23
Mai .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	4,23 <sup>1)</sup>
Juni .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	
Juli .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	
August .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	
September .....	3,31	3,58	3,60	3,71	3,98	
Oktober .....	3,33	3,58	3,60	3,71	3,98	
November .....	3,33	3,58	3,60	3,71	4,00	
Dezember .....	3,33	3,58	3,60	3,71	4,00	
Mittel .....	3,30	3,57	3,60	3,68	3,94	
<b>I. Hypotheken – Ières hypothèques</b>						
1970						
Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		1971
	2)	3)		2)	3)	
Janvier .....	4,78	5,08	5,04	5,16	5,51	5,47
Février .....	4,80	5,08	5,04	5,16	5,51	5,47
Mars .....	4,80	5,08	5,04	5,18	5,53	5,49
Avril .....	4,88	5,18	5,13	5,21	5,55	5,51
Mai .....	4,91	5,21	5,15	5,21 <sup>1)</sup>	5,55 <sup>1)</sup>	5,52 <sup>1)</sup>
Juin .....	4,94	5,24	5,19			
Juillet .....	4,98	5,26	5,21			
Août .....	5,00	5,27	5,22			
Septembre .....	5,00	5,33	5,28			
Octobre .....	5,03	5,43	5,39			
Novembre .....	5,05	5,43	5,39			
Décembre .....	5,05	5,43	5,39			
Moyenne ...	4,93	5,25	5,20			

<sup>1)</sup> 15. Mai. – 15 Mai.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

**23**

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eidg. Obligationen – Obligations de la Confédération				Kantonale Obligationen – Obligations des cantons			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit 2)		Index, Kurswert in % des Nennwertes 3)		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit 2)		Index, Kurswert in % des Nennwertes 3)	
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
Jan. – Jan.	5,33	5,58	93,12	93,90	5,45	5,81	96,20	94,31
Feb. – Févr.	5,55	5,52	91,41	94,43	5,62	5,75	94,96	94,86
März – Mars	5,66	5,44	90,58	95,02	5,66	5,72	94,87	95,17
Apr. – Avr.	5,88	5,27	89,04	96,28	5,76	5,56	94,01	96,57
Mai – Mai	5,86		89,15		6,05		91,59	
Juni – Juin	5,87		89,08		6,06		91,57	
Juli – Juil.	5,81		89,58		6,04		91,97	
Aug. – Août	5,76		90,03		6,01		92,33	
Sep. – Sep.	5,74		90,24		5,98		92,81	
Okt. – Oct.	5,75		90,22		5,99		92,78	
Nov. – Nov.	5,68		90,79		5,93		93,26	
Dez. – Déc.	5,70		90,71		5,94		93,19	
Mittel Moyenne	5,71		90,46		5,87		93,30	
23. Apr. – Avr.	.	5,33	.	95,82	.	5,60	.	96,18
30. ....	.	5,27	.	96,28	.	5,56	.	96,57
7.Mai – Mai	.	5,29	.	96,19	.	5,56	.	96,56
14. ....	.	5,32	.	95,94	.	5,55	.	96,67

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Rendement moyen d'après l'échéance. <sup>3)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

**26**

# Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100

24

Jahresende <sup>1)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>1)</sup> et date	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaften  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- rungen  Assur- ances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mung- en  Entre- prises diver- ses	Industrieaktien – Actions industrielles								Ge- sam- tindex  Indice total			
						Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Ma- schinen und Metalle  Ma- chines et métaux	Tex- tilien und Leder  Tex- tiles et cuirs	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total					
						20	37	10	6	6	8	6	27	1	9	3	54
Anzahl der Kotierungen <sup>2)</sup> – Nombre de cotations <sup>2)</sup>																	
1966	95,6	92,9	91,6	97,7	87,2	87,0	86,0	91,9	87,1	84,9	94,6	86,9	89,7				
1967	137,0	116,0	115,9	138,0	99,2	102,4	136,6	141,6	118,2	117,5	113,9	128,9	127,4				
1968	195,3	121,3	133,6	123,9	101,8	107,1	195,1	158,0	127,8	150,1	114,6	167,0	162,9				
1969	188,7	130,4	143,6	135,2	96,6	103,3	217,6	150,7	116,2	138,8	132,6	170,3	165,2				
1970																	
30. Jan. – Jan.	182,1	128,5	145,3	133,0	95,1	102,6	214,1	149,7	113,1	136,2	138,8	167,7	162,2				
27. Feb. – Fév.	181,8	132,6	140,2	131,4	94,4	102,3	206,4	145,8	114,4	135,4	138,1	163,7	159,8				
26. März – Mars	175,7	133,2	137,4	133,9	93,4	101,1	209,4	145,6	111,2	135,9	145,0	164,9	159,0				
30. Apr. – Avr.	160,3	123,7	124,9	114,3	86,7	101,5	179,5	137,6	100,7	131,0	135,4	149,9	144,8				
29. Mai – Mai	160,6	120,6	121,4	113,3	88,2	96,4	178,1	134,3	94,8	124,3	129,4	146,1	142,2				
26. Juni – Juin	159,5	116,7	120,1	116,7	84,4	96,3	179,4	135,4	89,3	129,4	132,4	148,6	142,9				
31. Juli – Juil.	168,1	118,4	121,7	113,7	84,1	98,9	182,4	137,4	86,8	135,4	133,7	152,3	147,1				
28. Aug. – Août	176,1	125,3	134,7	121,8	88,3	99,9	186,2	142,9	87,6	140,8	136,7	156,9	153,2				
25. Sep. – Sep.	170,4	123,0	128,6	116,4	86,4	97,2	178,9	138,3	83,5	135,2	134,2	151,0	147,9				
30. Okt. – Oct.	167,6	120,6	128,4	111,4	87,4	97,8	179,3	132,3	85,2	129,5	130,8	147,8	145,2				
6. Nov. – Nov.	166,2	119,0	127,1	110,8	87,3	98,5	177,9	131,2	85,2	128,7	128,1	146,8	144,0				
13. ....	165,8	118,6	125,7	110,7	87,3	98,2	176,4	128,4	85,2	127,1	126,3	145,0	142,8				
20. ....	164,3	118,0	125,0	110,9	86,7	98,4	172,1	124,8	86,4	125,0	124,7	141,8	140,6				
27. ....	161,0	115,8	120,8	109,3	84,5	97,1	169,6	120,3	86,4	122,9	123,4	139,1	137,7				
4. Dez. – Déc.	167,0	117,2	120,4	108,3	85,3	97,3	174,7	123,3	85,2	126,9	123,9	143,1	141,4				
11. ....	164,8	115,6	118,7	106,8	84,9	96,9	173,8	121,5	85,2	123,6	122,8	141,2	139,5				
18. ....	165,3	115,3	120,1	107,3	85,5	96,4	176,7	122,3	85,2	126,4	123,8	143,4	140,9				
23. ....	168,0	115,8	121,4	107,2	87,1	96,9	179,2	122,0	85,2	128,5	124,7	145,1	142,6				
30. ....	169,8	118,8	121,8	107,1	86,3	99,2	177,5	121,1	85,2	133,9	123,1	146,1	143,9				
1971																	
8. Jan. – Jan.	173,5	122,3	124,8	114,7	87,4	100,4	180,9	123,9	85,2	140,9	126,0	150,4	147,9				
15. ....	175,4	123,3	126,6	113,7	87,8	101,3	185,7	125,7	85,2	139,9	130,2	152,4	149,6				
22. ....	179,1	124,9	130,8	119,7	92,4	102,6	187,4	127,3	85,2	140,7	128,3	153,8	151,9				
29. ....	182,4	128,0	129,7	120,0	99,3	103,6	192,3	129,0	85,2	143,9	131,8	157,2	155,0				
5. Feb. – Fév.	183,7	129,4	130,7	124,8	100,3	105,8	191,9	132,1	85,2	144,2	133,6	158,0	156,0				
12. ....	183,9	129,7	130,6	122,1	99,0	105,4	192,0	133,4	85,2	143,4	134,7	158,0	156,0				
19. ....	183,8	130,3	130,0	120,9	98,2	105,3	189,4	131,1	85,2	142,8	130,9	156,3	155,0				
26. ....	183,6	130,8	129,2	120,8	99,7	108,6	192,6	130,7	85,2	142,4	131,3	157,4	155,7				
5. März – Mars	185,6	132,4	129,3	122,6	103,1	107,4	197,1	130,6	85,2	144,4	132,4	159,8	157,7				
12. ....	187,1	133,3	130,4	123,3	104,9	107,1	204,4	133,8	85,2	147,5	135,9	164,4	160,8				
19. ....	193,3	134,8	132,7	125,0	104,4	108,8	210,1	137,2	85,2	151,3	136,2	168,8	164,9				
26. ....	188,7	133,2	131,4	122,0	103,1	108,3	206,4	133,2	85,2	148,5	131,1	165,4	161,7				
2. Apr. – Avr.	194,5	134,1	131,7	123,3	108,9	109,2	208,5	134,3	85,2	153,8	133,4	168,3	164,9				
8. ....	195,6	134,9	132,4	123,6	109,6	110,1	210,8	133,6	85,2	153,1	133,4	168,9	165,6				
16. ....	197,4	137,8	131,9	131,3	116,7	110,5	213,2	136,9	85,2	154,3	176,3	171,2	167,9				
23. ....	196,8	137,3	131,4	130,5	115,4	109,9	208,1	133,7	85,2	152,8	165,8	167,9	165,8				
30. ....	197,4	136,9	131,4	127,3	119,1	110,9	208,3	135,4	85,2	157,4	157,3	169,8	167,0				
7. Mai – Mai	196,9	135,2	130,1	126,3	115,8	109,2	198,3	130,4	85,2	152,0	153,4	162,9	162,6				
14. ....	191,4	133,8	124,8	120,0	117,4	109,0	195,1	127,0	85,2	138,8	158,4	156,3	157,1				

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi.

<sup>2)</sup> Ab 23. Oktober 1970 revidierter Index, vgl. Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Depuis le 23 octobre 1970 indice révisé, voir annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

## Markt schweizerischer Staatsanleihen – Marché des fonds d'Etats fédéraux

25

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio. Fr. Montant en millions de fr. 1)	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1970 2)		April – Avril 1971 2)				Jan. bis April Jan. à Avril 1971 2)		
					Maxi- mum %	Min- imum %	Maxi- mum %	Min- imum %	Letzter Kurs Dernier cours % <sup>3)</sup>	Maxi- mum %	Min- imum %		
3 % SBB	1938	1949–1973	jederzeit	29	100,00	96,75	94,50	98,00	97,50	98,00	98,00	96,00	
3 % Eidg. Anleihe	1949	1974	»	100	101,00	93,00	88,75	96,00	95,50	95,50	96,00	92,50	
3 % »	1950	1980	1972	150	105,40	83,00	78,75	86,50	85,50	86,00	86,50	82,75	
2½% »	1954	März	1972	jederzeit	250	101,40	97,00	94,00	99,50	99,25	99,50	97,25	
2½% »	1954	Juni	1974	»	220	102,40	92,50	88,50	95,00	94,50	95,00	92,00	
3 % »	1955	Juni	1975	»	400	100,40	90,75	87,50	95,25	94,50	95,00	95,25	
3 % »	1956	1973	»	338	97,70	95,00	91,50	97,75	97,00	97,60	97,75	94,65	
4¼% »	1965	1977	1975	150	98,40	93,25	90,00	97,00	95,50	96,50	97,00	93,00	
4½% »	1966	1981	1978	360	99,65	93,00	88,00	94,75	94,25	94,75	94,75	90,00	
4½% »	1966	1976	–	50	98,70	96,50	92,50	100,00	99,50	99,50	100,00	95,25	
5 % »	1967	1982	1979	250	99,40	98,75	91,25	97,00	95,25	96,75	97,00	92,75	
4¾% »	1967	1982	1979	230	99,40	95,75	88,75	94,50	93,25	94,50	94,50	91,25	
4¾% »	1968	1983	1980	250	100,40	95,50	88,25	94,50	93,25	94,50	94,50	90,50	
4¾% »	1969	1984	1981	400	100,40	96,00	88,25	94,50	93,50	94,50	94,50	90,25	
5¼% »	1969	1979	1977	150	98,40	98,25	95,00	99,50	98,60	99,50	99,50	97,00	
5½% »	1970	1980	–	320	98,00	98,00	97,00	100,85	99,70	100,85	100,85	97,50	
5¾% »	1970	Juli	1980	–	100	97,40	–	–	–	102,00	102,50	102,50	101,00
5¾% »	Nov. 1970	1979	–	105	98,21	–	–	102,75	101,75	102,50	102,75	101,75	

1) Stand am 31. Dezember 1970. – Montant au 31 décembre 1970

2) Comptankurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen – Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

26

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen – Emprunts européens								Europäi- sche u. außereuro- päische Anleihen Emprunts européens et non européens 1926–1938	Außer- europäi- sche Anleihen seit 1956 Emprunts non européens depuis 1956	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Reconstruc- tion	Gesamt- index Indice total 3)			
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néerlandais 2)	Deut- sche Allemands	Eng- lische Anglais	Fran- zösi- sche Français	Italie- nische Italiens	Oester- reichi- sche Autrichiens	Skandinavi- sche Scandinaves	Euro- An- leihen Euro- em- prunts							
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											21	191		
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs															
Dez. – Déc.	910,3	915,1	1 003,9	532,4	228,0	233,7	675,0	1 294,2	33,6	1 731,7	793,9	8 477,7			
1969	94,55	97,60	89,88	90,49	92,51	94,32	93,47	93,80	53,68	94,24	89,82	93,04			
1970	94,70	96,31	90,09	89,62	93,24	94,04	92,35	94,26	49,61	94,66	89,70	92,98			
März – Mars	94,72	96,19	90,59	90,96	93,53	94,08	92,94	94,08	49,75	93,32	90,12	92,94			
Apr. – Avr.	93,84	94,38	89,78	89,48	93,02	93,38	92,46	92,37	49,22	92,87	90,02	92,02			
Mai – Mai	95,04	95,38	91,38	90,11	92,94	95,18	93,51	89,70	48,53	93,80	91,10	92,48			
Juni – Juin	96,01	96,20	92,60	92,35	93,57	95,14	93,91	91,55	48,19	94,85	92,59	93,65			
July – Juil.	96,43	96,98	93,09	93,13	93,89	96,09	94,21	92,14	48,87	95,37	93,75	94,26			
Aug. – Août	96,39	96,27	93,08	93,87	94,02	96,17	94,63	93,32	44,28	95,14	93,66	94,36			
Sep. – Sep.	96,69	96,63	94,71	94,12	93,66	96,25	95,01	93,31	42,17	95,01	92,73	94,56			
Okt. – Oct.	96,57	96,90	93,32	93,88	94,19	96,44	94,98	93,66	41,60	94,98	93,42	94,51			
Nov. – Nov.	95,86	96,15	92,52	93,33	94,43	96,32	94,23	94,20	43,98	95,28	93,67	94,34			
1971	97,43	98,02	95,69	96,14	95,47	97,52	96,31	98,07	42,80	97,07	95,60	96,65			
Jan. – Jan.	98,07	97,71	94,46	96,44	95,78	98,52	96,49	97,52	44,52	97,83	96,12	96,74			
Feb. – Fév.	98,20	98,76	95,30	96,73	95,14	99,00	97,14	96,98	44,56	98,54	97,23	97,23			
März – Mars	99,61	99,38	97,47	97,73	95,40	100,17	97,99	97,08	44,68	99,47	97,77	98,18			

Es sind nur die seit 1926 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1926 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. – Généralement le 25 ou le 24 du mois. 2) Einschließlich Kongo. – Y compris le Congo.

3) Mit Einschluß von zwei portugiesischen, zwei spanischen und einer luxemburgischen Anleihe.  
Y compris deux emprunts portugais, deux emprunts espagnols et un emprunt luxembourgeois.

28

### Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich	Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweeden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
Moyenne annuelle et mois	Emprunts d'Etat émis après le 1er déc. 1962	3½% Staats-anleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	5% Etat Rente perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3½% Staats-anleihe 1948	Staatsanleihen	Treasury Bonds 1)	3¾% 1975-78
1968	6,54	8,43	6,5	5,86	7,40	5,63	6,23	6,31	5,26	6,94
1969	7,20	9,34	6,8	6,43	8,89	5,81	7,08	6,98	6,12	7,83
1970	7,81	10,58	8,3	7,56	9,17	7,72	7,84	7,39	6,58	7,77
1970										
März – Mars	7,65	10,53	8,1	7,76	8,46	7,46	7,71	7,29	6,39	7,94
Apr. – Avr.	7,64	10,37	8,1	7,68	8,81	7,53	8,13	.	6,53	7,87
Mai – Mai	7,78	10,45	8,4	7,49	9,37	7,76	7,87	.	6,94	8,02
Juni – Juin	7,77	10,53	8,7	7,69	9,51	7,95	7,98	7,43	6,99	7,88
Juli – Juil.	7,83	10,53	8,7	7,56	9,27	8,08	8,00	7,48	6,57	7,65
Aug. – Août	7,76	10,53	8,4	7,56	9,18	8,15	8,00	7,51	6,75	7,80
Sep. – Sep.	8,01	10,37	8,5	7,52	9,39	8,10	8,00	7,52	6,63	7,73
Okt. – Oct.	8,05	10,37	8,7	7,77	9,29	8,11	7,95	7,52	6,59	7,69
Nov. – Nov.	7,83	11,57	8,6	7,73	9,78	8,11	7,74	7,47	6,24	7,08
Dez. – Déc.	7,72	11,29	8,2	7,64	9,69	7,94	7,28	7,32	5,97	6,38
1971										
Jan. – Jan.	7,79	10,69	7,7	7,57	9,58	7,38	7,21	7,29	5,91	6,31
Feb. – Fév.	7,72	10,94	7,7	7,64	9,45	7,01	7,21	7,29	5,84	6,26
März – Mars	7,42	10,79	.	7,64	9,10	6,95	7,06	.	5,71	.
Apr. – Avr.	7,37	10,61	.	.	9,12	.	7,02	.	.	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

27

### Ausländische Industrieaktienindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Niederlande Pays-Bas	Schweeden Affärs-världen	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
Moyenne annuelle et mois					1958 = 100				
1968	103	140	241	127	276	251	200	218	206
1969	111	161	269	160	274	278	248	218	226
1970	105	144	247	166	242	283	194	185	189
1970									
März – Mars	107	154	270	174	257	295	213	197	232
Apr. – Avr.	107	154	270	167	252	306	190	191	226
Mai – Mai	100	152	247	162	226	276	180	168	195
Juni – Juin	101	146	236	158	221	269	195	168	189
Juli – Juil.	104	142	234	163	224	276	208	168	188
Aug. – Août	106	141	244	165	232	302	196	173	148
Sep. – Sep.	106	136	235	161	235	290	188	185	154
Okt. – Oct.	106	134	231	163	252	290	171	189	157
Nov. – Nov.	104	133	223	159	235	269	182	188	154
Dez. – Déc.	108	133	219	161	237	258	182	200	161
1971									
Jan. – Jan.	116	133	230	162	242	269	193	208	168
Feb. – Fév.	.	.	246	166	238	278	201	217	167
März – Mars	.	.	251	163	235	288	206	222	170
Apr. – Avr.	.	.	247	.	.	.	.	.	.

28

29

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**  
 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungs-frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zin-sfuß Taux	Emis-sions-kurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fällig-keit Echéance	Künd-bar Dénon-cable	Nomi-nalwert Valeur nominale	Emis-sions-wert Valeur d'émission	Kon-version Con-versation	Neubean-spruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1971											
5.1.-11.1.	Schweizerischer Bankverein .....	6	98,40	6,19	6,12	1983	1979	60 000	59 040	–	59 040
6.1.-12.1.	Ville de La Chaux-de-Fonds . . . . .	6½	99,40	6,57	6,50	1984	1981	12 000	11 928	–	11 928
7.1.-13.1.	Energie Electrique du Simplon S.A., Simplon-Dorf . . . . .	6½	99,40	6,56	6,50	1986	1981	15 000	14 910	9 000	5 910
8.1.-14.1.	Banque de l'Etat de Fribourg. . . . .	6	98,40	6,19	6,12	1983	1981	20 000	19 680	–	19 680
12.1.-18.1.	Canton de Vaud . . . . .	6	98,40	6,19	6,12	1983	1981	40 000	39 360	18 700	20 660
15.1.-21.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden...	6¼	99,40	6,31	6,25	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820
19.1.-25.1.	Stadt Dietikon .....	6½	99,40	6,56	6,50	1986	1981	10 000	9 940	–	9 940
19.1.-25.1.	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Wandelanleihe .....	6¼	100,40	6,19	6,09	1978	–	22 500	22 590	–	22 590
20.1.-26.1.	Kanton St. Gallen .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	30 000	29 700	–	29 700
26.1.- 1.2.	Grande Dixence S.A., Sion	6¼	98,00	6,46	6,40	1986	1981	40 000	39 200	40 000	– 800
26.1.- 1.2.	Kanton Basel-Stadt .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820
28.1.- 3.2.	Stadt Luzern .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	20 000	19 800	–	19 800
29.1.- 4.2.	Kantonalbank Schwyz .....	6	99,40	6,07	6,00	1983	1981	12 000	11 928	–	11 928
2.2.- 8.2.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie 57 .....	6	98,40	6,19	6,12	1983	1979	20 000	19 680	–	19 680
3.2.- 9.2.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1986	1981	30 000	30 000	–	30 000
5.2.-11.2.	Ville de Genève .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	20 000	19 880	–	19 880
8.2.-12.2.	Kanton Graubünden .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	25 000	24 750	–	24 750
9.2.-15.2.	Société Romande d'Electricité, Montreux...	6¼	98,00	6,46	6,40	1986	1981	25 000	24 500	11 500	13 000

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
 Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emis-sions-kurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeits- Echéance	Kündbar Dénoncable	Nominalwert Valeur nominale	Emissi-onswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché	29 Fortsetzung Seite
1971												
10.2.–16.2.	Crédit foncier vaudois, série 53 .....	6	99,00	6,12	6,05	1983	1981	25 000	24 750	–	24 750	
12.2.–18.2.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS.....	6½	100,00	6,50	6,44	1986	1981	30 000	30 000	–	30 000	
16.2.–22.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 125, 1971–86 .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	60 000	60 240	50 000	10 240	
17.2.–23.2.	Schweizerische Kreditanstalt .....	6	100,00	6,00	5,93	1983	1979	60 000	60 000	–	60 000	
18.2.–24.2.	Kanton Bern .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	35 000	35 140	–	35 140	
19.2.–25.2.	Farbwerke Hoechst Investment Aktien- gesellschaft, Zürich .....	6¾	99,40	6,81	6,75	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820	
23.2.–1.3.	Einwohnergemeinde Lyss ..	6½	98,40	6,47	6,39	1981	–	8 000	7 872	–	7 872	
23.2.–2.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion .....	6½	99,00	6,35	6,29	1986	1981	30 000	29 700	30 000	– 300	
23.2.–2.3.	Kanton Thurgau .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	25 000	25 100	–	25 100	
26.2.–4.3.	Service des eaux de Vevey-Montreux .....	6½	99,00	6,35	6,29	1986	1981	5 000	4 950	–	4 950	
26.2.–4.3.	Kanton Tessin .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	35 000	35 140	20 000	15 140	
26.2.–4.3.	Kraftwerke Gougra AG, Siders .....	6½	99,40	6,31	6,25	1986	1981	30 000	29 820	30 000	– 180	
3.3.–9.3.	Gemeinde Kriens LU .....	6½	99,40	6,31	6,25	1986	1981	10 000	9 940	–	9 940	
3.3.–9.3.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 24 .....	6	100,00	6,00	5,93	1984	1981	20 000	20 000	–	20 000	
5.3.–11.3.	Electricité Neuchâteloise S.A., Neuchâtel .....	6½	99,00	6,35	6,29	1986	1981	10 000	9 900	2 000	7 900	
8.3.–12.3.	Kanton Nidwalden .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1981	12 000	12 048	–	12 048	
9.3.–15.3.	Pfandbriefbank schweizer- ischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 148 .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	50 000	50 200	–	50 200	

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**

Fort-  
setzung  
Suite

Zelchnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux	Emis- sions- kurs Cours d'émission	Brutto- Rendite Rendement brut	Netto- Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Dénoncable	Norm- alwert Valeur nominale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Conversion	Neube- ansprü- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1971											
9.3.– 16.3.	Solothurner Handelsbank .	6½	100,40	6,20	6,13	1983	1979	8 000	8 032	6 000	2 032
11.3.– 17.3.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez GR .....	6½	99,00	6,35	6,29	1986	1981	35 000	34 650	–	34 650
12.3.– 18.3.	Migros-Genossenschafts- Bund (MGB), Zürich ....	6½	100,00	6,25	6,18	1983	1981	30 000	30 000	–	30 000
15.3.– 19.3.	Dow Chemical AG, Zürich.	6½	100,00	6,75	6,68	1983	1975	30 000	30 000	–	30 000
15.3.– 19.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1981	25 000	25 100	–	25 100
15.3.– 26.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Wandelanleihe .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	58 500	58 149	–	58 149
18.3.– 24.3.	Emissionszentrale schwei- zerischer Lokalbanken, Serie 8 .....	6	100,12	5,98	5,90	1979	–	20 000	20 024	–	20 024
18.3.– 24.3.	Forces Motrices Hongrin-Léman S.A., (FMHL), Château-d'Œx..	6½	99,00	6,35	6,29	1987	1981	30 000	29 700	–	29 700
19.3.– 25.3.	Kanton Zürich .....	6	100,60	5,93	5,86	1983	1981	50 000	50 300	–	50 300
22.3.– 26.3.	Einwohnergemeinde Interlaken.....	6½	99,00	6,39	6,30	1981	–	8 000	7 920	–	7 920
22.3.– 26.3.	Ville de Sion .....	6½	99,40	6,31	6,25	1986	1981	12 000	11 928	–	11 928
3.	Comune di Viganello .....	6½	99,40	6,58	6,50	1981	–	3 000	2 982	–	2 982
26.3.– 1.4.	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion ....	6½	100,00	6,25	6,19	1986	1981	40 000	40 000	40 000	–
29.3.– 5.4.	Eidgenossenschaft, Mai ...	5¾	100,00	5,75	5,69	1986	1983	450 000	450 000	340 000	110 000
1.4.– 7.4.	Stadt Zürich .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1979	35 000	35 140	–	35 140
15.4.– 21.4.	Union Carbide Finance and Trading S.A., Genève	6½	100,40	6,71	6,64	1986	1981	35 000	35 140	–	35 140
16.4.– 22.4.	Kanton Aargau .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	40 000	40 160	–	40 160
20.4.– 27.4.	Mövenpick Holding, Zürich	6½	100,00	6,50	6,44	1986	1981	8 000	8 000	–	8 000
23.4.– 29.4.	Kanton Basel-Stadt .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1979	45 000	45 180	10 000	35 180

<sup>1)</sup> Für den Zelchner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist  Période de souscription	Schuldner  Débiteur	Zins- fuß  Taux  %	Emis- sions- kurs  Cours d'émissi- on  %	Brutto- Rendite  Rende- ment brut  %	Netto- Rendite  Rende- ment net  %)	Fällig- keit  Eché- ance	Künd- bar  Dénon- céable	Nom- inalwert  Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert  Valeur d'émis- sion	Kon- version  Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes  Argent francs de- mandé au marché	
1971												
26.4.-30.4.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel .....	6½	99,40	6,57	6,50	1976-88	1983	40 000	39 760	-	39 760	
26.4.-30.4.	Stadt Murten .....	6¼	99,00	6,37	6,30	1983	1979	8 000	7 920	-	7 920	
4.	Comune di Arbedo- Castione .....	6½	99,40	6,58	6,50	1981	-	2 000	1 988	-	1 988	
28.4.- 6.5.	Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich .....	6¾	99,00	6,87	6,80	1983	1979	20 000	19 800	-	19 800	
4.5.-10.5.	Luzerner Kantonalbank....	6	100,40	5,96	5,89	1984	1981	20 000	20 080	-	20 080	
4.5.-10.5.	Elektra Birseck, Münchenstein .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1983	1981	12 000	11 928	10 000	1 928	
7.5.-13.5.	Stadt Bern .....	5¾	98,00	5,95	5,89	1986	1981	45 000	44 100	-	44 100	
14.5.-21.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 127, 1971-86 .....	5¾	98,00	5,95	5,89	1986	1981	50 000	49 000	-	49 000	
17.5.-24.5.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, Wandelanleihe .....	5¾	100,00	5,75	5,67	1981	1975	80 000	80 000	25 000	55 000	
17.5.-24.5.	Ville de Lausanne .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	30 000	30 120	-	30 120	

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**92**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist  Période de souscription	Schuldner  Débiteur	Zins- fuß  Taux	Emis- sions- kurs  Cours d'émission	Brutto- Rendite  Rende- ment brut	Netto- Rendite  Rende- ment net ) %	Fällig- keit  Eché- ance	Künd- bar  Dénon- çable	Nomi- nalwert  Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert  Valeur d'émissio- n	Kon- version  Con- version	Neubean- spruchung des Marktes  Argent frais de- mandé au marché
1971											

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zelchnungs- frist  Période de souscription	Schuldner  Débiteur	Zins- fuß  Taux	Emis- sions- kurs  Cours d'émis- sion	Brutto- Rendite  Rende- ment brut	Netto- Rendite  Rende- ment net <sup>1)</sup>	Fällig- keit  Eché- ance	Künd- bar  Dénon- cable	Nomi- nalwert  Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert  Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion  Con- ver- sion	Neube- anspru- chung des Marktes  Argent frais de- mandé au marché
1971											
7.1.-13.1.	TEXACO International Financial Corporation, New York .....	6 1/4	100,00	6,75	6,75	1986	1973	60 000	60 000	–	60 000
21.1.-27.1.	UNILEVER N.V., Rotterdam .....	6 1/4	100,00	6,75	6,75	1986	1975	60 000	60 000	–	60 000
9.2.-15.2.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C. ....	6 3/4	100,00	6,75	6,75	1986	1981	60 000	60 000	–	60 000
23.2.-26.2.	AEG-TELEFUNKEN FINANZ-HOLDING S.A., Luxemburg .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1986	1974	60 000	60 000	–	60 000
3.	Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, Bregenz, Reihe 10 .....	6 1/2	99,50	6,58	6,58	1976-83	1973	10 000	9 950	–	9 950
12.3.-17.3.	American Brands Overseas N.V., Willemstad, Curaçao ....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1981-86	1973	60 000	60 000	–	60 000
26.3.-1.4.	Tube Investments Limited, Birmingham ....	6 1/4	99,00	6,86	6,86	1986	1974	60 000	59 400	–	59 400
15.4.-21.4.	Asiatische Entwicklungsbank .....	7	99,00	7,11	7,11	1986	1975	40 000	39 600	–	39 600
21.4.-27.4.	Ugine Kuhlmann, Paris .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1978	–	15 000	15 000	–	15 000
30.4.-5.5.	Société Nationale des Pétroles d'Aquitaine (SNPA), Courbevoie ....	6 1/2	99,00	6,61	6,61	1986	1975	60 000	59 400	–	59 400
10.5.-14.5.	The Montreal Catholic School Commission, Montreal (Canada) .....	7	100,00	7,00	7,00	1986	–	9 000	9 000	–	9 000

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anlehnensnehmer abgelöst.  
 Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zelchnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				
20.1.–31.3.	Luftseilbahn Iltios-Chäserrugg AG, Unterwasser .....	100 <sup>1)</sup>	5 000	5 000
18.2.–18.3.	Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Unteriberg .....	100 <sup>1)</sup>	10 000	10 000
2.3.–12.3.	Crédit Foncier Neuchâtelois .....	110	3 500	3 850
3.3.–15.3.	Schweizerische Volksbank, Stammanteile .....	200	25 000	50 000
8.3.–15.3.	Bank in Huttwil .....	150	1 000	1 500
8.3.–22.3.	Gewerbekasse in Bern, Namenaktien .....	130	3 000	3 900
9.3.–19.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien, Serie B .....	100	2 000	2 000
9.3.–19.3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine .....	100	250	250
15.3.–24.3.	Schweizerischer Bankverein .....	200	40 600	81 200
15.3.–26.3.	Bank in Langenthal, Namenaktien .....	150	3 000	4 500
15.3.–31.3.	Bank in Buchs, Namenaktien .....	180 u. 230	1 000	2 050
16.3.–29.3.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	250	35 000	87 500
19.3.–29.3.	Rinsoz & Ormond S.A., Vevey, actions nominatives .....	100	6 000	6 000
22.3.–31.3.	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Namenaktien .....	150	5 250	7 875
24.3.– 7.4.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel .....	130	15 000	19 500
29.3.–13.4.	Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt .....	140	500	700
5.4.–19.4.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg, Namenaktien .....	100	1 143	1 143
5.4.–22.4.	Spar- u. Leihkasse Rebstein, Namenaktien .....	180 <sup>2)</sup> u. 200 <sup>2)</sup>	400	750
14.4.–23.4.	LONZA AG, Gampel VS und Basel .....	150 <sup>2)</sup>	25 000	37 500
15.4.–28.4.	Crédit Foncier Vaudois .....	108 <sup>2)</sup>	15 000	16 200
23.4.– 6.5.	Zürcher Ziegeleien .....	100	2 500	2 500
26.4.–10.5.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis und Zürich, Inhaberaktien .....	225	11 000	24 750
	Namenaktien .....	225	14 000	31 500

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Einschließlich eidg. Titelstempel. – Y compris droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen - Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

**31**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Péiode de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				
27.4.-14.5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	1 750	1 750
3.5.-13.5.	Papierfabrik Perlen LU, Namenaktien .....	150	4 000	6 000
4.5.-18.5.	Ersparnisanstalt Bütschwil .....	140	1 000	1 400
6.5.-14.5.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien .....	150	20 000	30 000
11.5.- 2.6.	Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey, Namenaktien .....	100	39 120	39 120
	Unilac Incorporated, Panama, Inhaber-Stammaktien von nom. \$ 12.-.....	Fr. 49,32	19 294	19 294
15.5.-31.5.	Aktiengesellschaft Aargauer Tagblatt, Aarau, Namenaktien .....	150	300	450

**Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Zeichnungs- frist  Période de souscription	Firma  Raison sociale	Nominal- betrag  Valeur nominale	Emissions- wert  Valeur d'émission
1971			

**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis April – Janvier à Avril

In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	
	<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>										
Bund .....	1	1	320 000	450 000	313 600	450 000	200 000	340 000	113 600	110 000	Confédération
Kantone .....	6	11	190 000	367 000	189 600	366 698	28 000	48 700	161 600	317 998	Cantons
Gemeinden ....	4	12	69 000	148 000	68 816	147 238	4 000	-	64 816	147 238	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften..	11	24	579 000	965 000	572 016	963 936	232 000	388 700	340 016	575 236	Total emprunts publics
Kraftwerke .....	7	13	227 000	350 000	225 118	347 150	40 000	162 500	185 118	184 650	Usines électriques
Industrie.....	-	1	-	58 500	-	58 149	-	-	-	58 149	Industrie
Warenhandel, Vermittlung..	-	1	-	30 000		30 000	-	-	-	30 000	Commerce de marchandises
Banken .....	10	11	322 000	292 500	320 596	290 824	35 000	6 000	285 596	284 824	Banques
Pfandbriefzentralen ....	3	2	150 000	110 000	148 800	110 440	77 000	50 000	71 800	60 440	Centrales des lettres de gage
Holdinggesellschaften	6	5	160 000	143 000	158 648	142 720	-	-	158 648	142 720	Holdings
Übrige Unternehmungen..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>37</b>	<b>57</b>	<b>1 438 000</b>	<b>1 949 000</b>	<b>1 425 178</b>	<b>1 943 219</b>	<b>384 000</b>	<b>607 200</b>	<b>1 041 178</b>	<b>1 336 019</b>	<b>Total</b>
	<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz</b> <b>Emprunts étrangers en Suisse</b>										
<b>Total .....</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>340 000</b>	<b>425 000</b>	<b>338 300</b>	<b>423 950</b>	<b>60 000</b>	<b>-</b>	<b>278 300</b>	<b>423 950</b>	<b>Total</b>
	<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>										
Kraftwerke .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Usines électriques
Industrie.....	2	4	5 100	34 143	7 800	46 643	-	-	7 800	46 643	Industrie
Warenhandel, Vermittlung..	1	-	1 000	-	1 000	-	-	-	1 000	-	Commerce de marchandises
Banken .....	9	13	41 833	148 250	76 604	279 525	-	-	76 604	279 525	Banques
Holdinggesellschaften	2	1	17 550	250	17 550	250	-	-	17 550	250	Holdings
Versicherungsgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen..	1	2	9 000	15 000	9 000	15 000	-	-	9 000	15 000	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>74 483</b>	<b>197 643</b>	<b>111 954</b>	<b>341 418</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>111 954</b>	<b>341 418</b>	<b>Total</b>
	<b>Zusammen - En tout</b>										
<b>Total .....</b>	<b>58</b>	<b>86</b>	<b>1 852 483</b>	<b>2 571 643</b>	<b>1 875 432</b>	<b>2 708 587</b>	<b>444 000</b>	<b>607 200</b>	<b>1 431 432</b>	<b>2 101 387</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe 1)	1971												Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	
	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1970	1971
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	-	9 333									13 050	9 333
Kantone .....	-	-	-	-									-	-
Gemeinden .....	-	-	-	-									-	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	-	-	-	9 333									13 050	9 333
Industrie.....	-	-	5 000	10 000									20 000	15 000
Banken .....	-	-	4 000	-									-	4 000
Holdinggesellschaften .....	-	-	-	-									-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-									-	-
Total .....	-	-	9 000	19 333									33 050	28 333
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Industrie.....	400	300	-	300									535	1 000
Banken .....	-	-	-	-									-	-
Holdinggesellschaften .....	150	-	1 250	300									521	1 700
Übrige Unternehmungen ..	-	3 330	-	-									2 806	3 330
Total .....	550	3 630	1 250	600									3 862	6 030
<b>Zusammen – En tout</b>														
Total .....	550	3 630	10 250	19 933									36 912	34 363
1) Texte français voir tableau 33.													1970	1971
2) Davon sind – Dont													Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbuchintragungen –													3 971	-
crédances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....													9 079	9 333
Amortisationszahlungen – amortissements .....													Total	13 050
														9 333

### Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

35

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
														Jahr Année
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1967	-	-	19,0	13,9	0,5	-	2,4	-	-	1,5	30,0	-	67,3	32,9
1968	18,0	-	6,0	9,1	0,5	-	0,3	-	-	-	-	-	33,9	33,1
1969	-	-	25,0	22,8	-	10,0	6,5	-	4,5	6,0	-	-	74,8	47,8
1970	-	-	20,0	13,1	48,0	153,5	4,7	-	14,0	5,0	25,0	11,0	294,3	33,1
1971	-	-	9,0	19,3										28,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1967	5,2	80,8	4,1	1,1	8,8	11,8	15,9	14,6	5,5	15,5	15,8	7,3	186,4	91,2
1968	4,6	20,0	4,0	5,6	9,7	12,2	110,9	4,8	2,5	15,7	15,8	64,4	270,2	34,2
1969	5,3	20,0	8,0	4,7	66,6	14,4	28,8	3,0	2,5	29,6	75,8	14,5	273,2	38,0
1970	5,3	24,0	8,0	9,1	14,2	22,4	57,7	11,5	68,2	92,0	25,5	19,6	357,5	46,4
1971	4,7	14,0	54,9	21,4										95,0
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1967	1,2	0,1	-	-	0,6	0,3	0,5	-	2,5	-	-	6,0	11,2	1,3
1968	1,5	6,0	1,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	3,1	0,9	1,0	16,0	9,7
1969	0,4	3,2	1,3	0,6	2,0	2,7	0,5	-	0,5	0,4	3,0	14,6	5,5	
1970	-	1,3	-	2,6	0,5	0,7	2,1	0,7	0,7	2,9	-	13,4	24,9	3,9
1971	0,6	3,6	1,2	0,6										6,0

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mara	Apr. Avr.	Mal Mal	Juni Juin	Juli Jull.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
													Jahr Année	Jan. b. Apr. Jan. à Avr.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeur d'émission</b>														
1967	264,7	277,3	503,7	190,3	306,9	328,9	86,0	164,5	278,9	451,0	306,8	225,7	3 384,7	1 236,0
1968	209,0	261,4	248,5	343,8	294,6	207,8	84,6	296,1	289,5	482,8	223,2	45,5	2 986,8	1 062,7
1969	75,0	561,6	402,6	127,4	195,3	307,8	265,4	145,8	290,7	469,5	351,1	139,7	3 331,9	1 166,6
1970	283,1	327,3	248,5	566,3	154,3	260,9	151,5	194,5	332,9	533,2	367,2	260,3	3 680,0	1 425,2
1971	237,0	459,5	543,4	703,3										1 943,2
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1967	50,0	45,5	262,0	30,3	81,0	95,0	–	–	17,0	277,0	9,0	72,0	938,8	387,8
1968	–	28,0	52,4	87,9	15,0	7,0	10,0	8,4	60,0	15,2	55,0	–	338,9	168,3
1969	–	260,0	55,4	36,0	74,3	87,6	23,6	7,0	87,0	171,0	150,0	40,0	991,9	351,4
1970	12,0	8,0	59,0	305,0	40,0	19,1	2,5	–	72,2	52,0	171,7	38,0	779,5	384,0
1971	27,7	101,5	88,0	390,0										607,2
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1967	214,7	231,8	241,7	160,0	225,9	233,9	86,0	164,5	261,9	174,0	297,8	153,7	2 445,9	848,2
1968	209,0	233,4	196,1	255,9	279,6	200,8	74,6	287,7	229,5	467,6	168,2	45,5	2 647,9	894,4
1969	75,0	301,6	347,2	91,4	121,0	220,2	241,8	138,8	203,7	298,5	201,1	99,7	2 340,0	815,2
1970	271,1	319,3	189,5	261,3	114,3	241,8	149,0	194,5	260,7	481,2	195,5	222,3	2 900,5	1 041,2
1971	209,3	358,0	455,4	313,3										1 336,0
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1967	49,5	–	92,6	54,5	92,3	116,5	50,0	62,0	50,0	118,1	129,0	83,8	898,3	196,6
1968	50,0	50,0	60,0	110,0	178,4	60,0	96,2	110,0	125,8	128,7	60,0	59,4	1 088,5	270,0
1969	119,4	195,0	60,0	60,0	74,7	35,0	60,0	39,4	69,5	60,0	202,4	39,4	1 014,8	434,4
1970	59,4	– 0,6	110,0	109,5	–	12,0	68,9	–	130,5	59,7	147,7	108,4	805,5	278,3
1971	120,0	120,0	70,0	114,0										424,0
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1967	7,5	0,8	4,7	8,8	127,7	1,2	5,8	0,5	–	66,4	97,8	0,3	321,5	21,8
1968	9,0	–	74,9	9,3	111,2	62,7	81,5	–	1,0	87,8	9,6	55,5	502,5	93,2
1969	10,1	0,3	148,0	128,4	90,5	69,4	67,6	0,5	–	182,7	118,6	3,9	820,0	286,8
1970	–	16,8	82,0	13,2	77,4	45,0	118,0	–	0,9	37,0	136,2	17,7	544,2	112,0
1971	–	–	265,6	75,8										341,4
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien</b> <b>Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1967	271,7	232,6	339,0	223,3	445,9	351,6	141,8	227,0	311,9	358,5	524,6	237,8	3 665,7	1 066,6
1968	268,0	283,4	331,0	375,2	569,2	323,5	252,3	397,7	356,3	684,1	237,8	160,4	4 238,9	1 257,6
1969	204,5	496,9	555,2	279,8	286,2	324,6	369,4	178,7	273,2	541,2	522,1	143,0	4 174,8	1 536,4
1970	330,5	335,5	381,5	384,0	191,7	298,8	335,9	194,5	392,1	577,9	479,4	348,4	4 250,2	1 431,5
1971	329,3	478,0	791,0	503,1										2 101,4
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1</sup>) – Remboursements au marché des capitaux<sup>1</sup>)</b>														
1967	6,4	80,9	23,1	15,0	9,9	12,1	18,8	14,6	8,0	17,0	45,8	13,3	264,9	125,4
1968	24,1	26,0	11,8	15,1	10,5	12,5	111,4	5,0	2,8	18,8	16,7	65,4	320,1	77,0
1969	5,7	23,2	34,3	28,1	68,6	27,1	35,8	3,0	7,0	36,1	76,2	17,5	362,6	91,3
1970	5,3	25,3	28,0	24,8	62,7	176,6	64,5	12,2	82,9	99,9	50,5	44,0	676,7	83,4
1971	5,3	17,6	65,1	41,3										129,3
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1967	265,3	151,7	315,9	208,3	436,0	339,5	123,0	212,4	303,9	341,5	478,8	224,5	3 400,8	941,2
1968	243,9	257,4	319,2	360,1	558,7	311,0	140,9	392,7	353,5	665,3	221,1	95,0	3 918,8	1 180,6
1969	198,8	473,7	520,9	251,7	217,6	297,5	333,6	175,7	266,2	505,1	445,9	125,5	3 812,2	1 445,1
1970	325,2	310,2	353,5	359,2	129,0	122,2	271,4	182,3	309,2	478,0	428,9	304,4	3 573,5	1 348,1
1971	324,0	460,4	725,9	461,8										1 972,1

<sup>1)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemmissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

**37a**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1967	1968	1969	1970	1970				1971			
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Bund.....	-	-	-	97,4	-	-	97,4	-	-	-	Confédération	
Kantone.....	20,0	45,4	13,5	50,2	5,0	-	-	45,2	7,7		Cantons	
Gemeinden.....	20,5	41,7	12,9	33,2	-	15,4	6,0	11,8	50,1		Communes	
Kraftwerke .....	5,0	2,0	2,0	22,5	-	15,0	7,5	-	-		Usines électriques	
Industrie .....	86,5	32,3	10,6	7,8	2,0	-	0,4	5,4			Industrie	
Warenhandel, Vermittl.	0,8	7,4	2,5	1,4	-	-	-	1,4	1,5		Commerce	
Banken.....	17,5	-	1,7	10,7	-	4,7	-	6,0	-		Banques	
Pfandbriefzentralen .....	9,9	57,0	207,6	251,7	82,0	-	98,8	70,9	89,4		Centr.d.lettres de gage	
Holdinggesellschaften .	2,5	8,4	15,9	24,9	-	24,6	0,3	-	8,8		Holdings	
Übrige .....	3,9	12,6	2,1	0,9	0,6	-	-	0,3	1,8		Autres	
Total.....	166,6	206,8	268,8	500,7	89,6	59,7	210,4	141,0	159,3		Total	

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemmissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

**37b**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1967	1968	1969	1970	1970				1971			
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Bund.....	477,1	251,0	549,2	514,1	-	313,6	97,4	103,1	-		Confédération	
Kantone.....	633,2	431,4	457,0	546,8	154,4	96,4	99,5	196,5	289,1		Cantons	
Gemeinden.....	393,8	291,0	175,2	275,6	41,0	88,0	45,7	100,9	152,3		Communes	
Kraftwerke .....	652,8	604,4	589,3	533,7	185,4	122,8	62,0	163,5	307,2		Usines électriques	
Industrie .....	99,5	183,5	116,1	69,7	2,0	12,8	11,6	43,3	58,1		Industrie	
Warenhandel, Vermittl.	23,8	146,3	82,4	2,4	-	-	-	2,4	31,5		Commerce	
Banken.....	693,4	545,2	794,5	1088,6	286,9	239,7	372,0	190,0	290,8		Banques	
Pfandbriefzentralen .....	336,4	272,2	547,6	660,2	191,0	69,8	139,0	260,4	199,8		Centr.d.lettres de gage	
Holdinggesellschaften .	177,7	347,8	204,6	396,4	87,2	96,1	61,5	151,6	68,6		Holdings	
Übrige .....	63,6	120,8	84,8	93,2	0,6	2,0	0,6	90,0	1,8		Autres	
Total.....	3551,3	3193,6	3600,7	4180,7	948,5	1041,2	889,3	1301,7	1399,2		Total	

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'actions**

In Millionen Franken – En millions de francs

**37c**

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1967	1968	1969	1970	1970				1971		Genre des émissions resp. des paiements en espèces	
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Öffentliche .....	321,5	502,5	820,0	544,2	98,8	135,6	118,9	190,9	265,6		Publiques	
Nicht öffentliche .....	1023,7	1432,5	1637,5	.	.	.	.	.	.		Non publiques	
Einberufungen.....	97,2	312,1	166,5	.	.	.	.	.	.		Libérations	
Gründungen.....	335,3	507,4	577,9	.	.	.	.	.	.		Constitutions	
Kapitalerhöhungen ....	912,7	1115,5	1713,1	.	.	.	.	.	.		Augment.de capital	
Total.....	1345,2	1935,0	2457,5	.	.	.	.	.	.		Total	

**Pfandbriefe – Lettres de gage**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz In Prozent – Taux en pour-cent																Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	2%	3	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	Total			
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> <b>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																		
1967	115	500	336	529	245	177	20	345	165	155	95	–	–	–	–	2 682	3,76	
1968	115	500	336	529	245	177	20	345	165	340	95	–	–	–	–	2 867	3,84	
1969	90	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	74	–	–	–	3 022	3,97	
1970	–	349	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	150	40	3 135	4,21	
1971	–	253	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	281	40	3 170	4,32	
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinststitute</b> <b>Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire</b>																		
1967	282	389	355	455	50	65	115	290	174	249	30	–	–	–	–	2 454	3,73	
1968	242	387	355	455	50	65	115	290	174	401	30	–	–	–	–	2 564	3,82	
1969	137	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	100	–	–	–	2 723	4,04	
1970	15	284	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	172	40	2 869	4,33	
1971	–	15	284	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	222	40	2 919	4,35
<b>Total</b>																		
1967	397	889	691	984	295	242	135	635	339	404	125	–	–	–	–	5 136	3,75	
1968	357	887	691	984	295	242	135	635	339	741	125	–	–	–	–	5 431	3,83	
1969	227	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	174	–	–	–	5 745	4,00	
1970	15	633	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	322	80	6 004	4,27	
1971	–	15	537	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	503	80	6 089	4,34

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen – Placements fermes							Depot- gelder Dépôts	Flüssige Mittel Disponibi- lités
		Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- Institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres			
1968	7 615,0	205,5	1 121,8	1 092,3	2 242,3	1 462,7	1 283,4	207,0	207,0	163,9
1969	7 660,1	205,7	1 145,6	1 129,7	2 291,1	1 512,1	1 312,9	63,0	63,0	51,2
1970										
März – Mars	7 834,5	205,7	1 148,0	1 138,5	2 290,7	1 511,9	1 312,7	227,0	227,0	20,0
Apr. – Avr.	7 783,2	205,7	1 147,8	1 141,2	2 290,7	1 511,9	1 311,9	174,0	174,0	35,7
Mai – Mai	7 748,1	206,0	1 148,2	1 140,1	2 290,7	1 509,9	1 311,2	142,0	142,0	17,9
Juni – Juin	7 914,0	206,0	1 151,1	1 141,7	2 277,7	1 518,2	1 310,3	309,0	309,0	39,7
Juli – Juil.	7 872,3	206,0	1 150,1	1 142,0	2 277,7	1 518,2	1 310,3	268,0	268,0	25,1
Aug. – Août	7 845,8	206,0	1 149,9	1 141,2	2 277,7	1 517,7	1 310,3	243,0	243,0	32,0
Sep. – Sep.	7 972,6	206,0	1 149,8	1 143,8	2 265,7	1 520,5	1 309,8	377,0	377,0	25,5
Okt. – Oct.	7 930,6	206,0	1 149,8	1 146,0	2 257,7	1 520,4	1 315,7	335,0	335,0	26,5
Nov. – Nov.	7 888,3	206,0	1 151,9	1 179,8	2 257,7	1 536,4	1 320,5	236,0	236,0	33,4
Dez. – Déc.	7 996,5	206,0	1 157,5	1 201,9	2 292,7	1 548,1	1 349,8	240,5	240,5	19,6
1971										
Jan. – Jan.	7 986,3	206,0	1 156,6	1 201,7	2 292,7	1 547,9	1 349,9	231,5	231,5	46,0
Feb. – Fév.	7 943,9	206,0	1 155,7	1 202,4	2 292,7	1 549,8	1 351,3	186,0	186,0	74,6
März – Mars	8 168,6	206,0	1 154,6	1 206,3	2 292,7	1 551,5	1 350,5	407,0	407,0	30,2
Apr. – Avr.	8 138,3	206,0	1 154,3	1 207,2	2 284,5	1 553,3	1 356,0	377,0	377,0	18,8

BANKEN

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

40

Jahresende Monatsende	Kasse Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebtoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debtoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen			
			auf Sicht à vue	auf Zelt à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés		
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)													
1967	941,3	6,4	360,1	1 180,5	594,4	4,9	704,9	4 934,6	3 415,3	52,1	2 901,4		
1968	1 075,2	6,0	346,0	1 644,8	615,8	9,9	758,6	5 122,4	3 485,7	102,9	3 285,7		
1969	1 194,9	9,3	472,8	1 525,6	656,3	9,5	840,3	5 855,5	3 927,9	106,4	3 684,2		
1970													
Februar .....	623,7	14,4	608,8	2 236,8	629,1	13,0	924,6	5 825,9	3 885,4	102,8	3 717,3		
März .....	649,1	35,8	720,9	2 309,0	627,8	13,8	964,0	5 895,3	3 934,0	100,4	3 756,7		
April .....	659,9	31,6	877,3	2 474,6	644,9	12,8	969,3	5 924,1	3 937,5	100,5	3 793,9		
Mai .....	618,9	30,3	816,1	2 448,0	653,7	9,4	981,1	5 998,3	4 002,5	100,8	3 832,7		
Juni .....	759,7	20,3	785,6	2 411,9	645,5	8,1	1 031,1	6 161,4	4 123,7	101,2	3 866,8		
Juli .....	821,1	16,2	893,9	2 452,0	623,6	7,2	996,2	6 135,6	4 131,8	101,2	3 916,2		
August.....	743,2	16,9	768,1	2 501,3	630,4	5,8	1 011,0	6 162,9	4 154,4	101,2	3 954,2		
September ..	757,3	18,1	821,0	2 515,2	635,9	6,1	1 029,8	6 268,7	4 239,4	103,2	3 990,6		
Oktober .....	735,2	19,6	607,3	2 940,0	635,1	6,5	1 048,3	6 314,5	4 278,3	100,2	4 023,9		
November...	699,1	29,8	694,9	2 815,2	656,5	8,5	1 078,9	6 391,8	4 339,5	109,4	4 080,6		
Dezember ...	1 148,3	15,0	580,5	2 461,7	695,6	9,2	1 014,3	6 565,8	4 484,9	110,2	4 138,3		
1971													
Januar .....	718,1	21,3	780,1	3 215,8	676,7	8,5	1 032,0	6 358,1	4 345,8	110,5	4 168,9		
Februar .....	753,0	18,4	986,5	3 416,6	655,5	7,4	1 036,6	6 434,8	4 366,8	109,1	4 195,9		
März .....	880,0	23,9	891,4	3 646,9	654,5	7,2	1 057,7	6 503,4	4 445,0	123,0	4 240,8		
Schweizerische Großbanken (5 Banken)													
1967	4 149,0	76,0	4 983,3	6 081,9	5 018,8	20,4	3 044,9	9 399,6	4 283,9	1 603,4	3 413,2		
1968	5 708,4	90,8	9 384,7	8 373,7	5 171,2	50,8	3 648,9	10 427,0	4 357,4	2 244,6	3 904,6		
1969	6 560,1	111,0	12 338,4	14 454,1	4 815,6	37,0	4 847,1	12 467,4	4 901,9	3 082,2	5 400,5		
1970													
Februar .....	4 356,2	73,3	14 004,9	16 129,4	5 429,1	16,9	4 915,3	12 545,5	4 974,3	3 269,0	5 526,0		
März .....	6 436,2	167,6	15 212,6	15 366,7	4 898,3	28,6	5 231,3	12 319,9	5 100,7	3 554,1	5 590,3		
April .....	4 402,7	98,3	15 051,6	15 620,4	5 166,4	13,1	5 146,7	12 584,8	5 163,0	3 635,1	5 672,1		
Mai .....	4 336,1	157,0	16 355,2	15 908,9	5 358,4	13,4	5 293,0	12 827,8	5 196,8	3 782,3	5 787,8		
Juni .....	6 541,7	185,2	15 101,5	15 366,8	4 868,6	22,8	5 394,0	12 689,9	5 283,2	3 902,7	5 893,2		
Juli .....	4 911,7	167,0	16 553,5	15 632,2	5 325,3	6,7	5 328,6	12 843,3	5 279,2	3 907,8	6 018,4		
August .....	4 458,9	75,7	15 941,8	15 959,3	5 378,1	6,7	5 243,8	12 710,6	5 347,4	3 964,6	6 013,7		
September ..	6 555,5	89,3	16 243,0	15 837,6	4 874,9	42,6	5 396,2	12 779,9	5 368,1	3 988,4	6 080,7		
Oktober .....	4 550,1	82,8	17 348,7	18 090,4	5 155,8	9,6	5 441,1	12 684,8	5 409,8	4 042,0	6 039,9		
November ...	4 704,4	89,4	17 584,9	17 989,1	5 211,5	10,1	5 622,9	12 695,0	5 474,4	3 994,8	6 118,6		
Dezember ...	7 104,9	109,1	15 891,1	20 348,2	5 208,1	25,8	5 694,7	14 004,0	5 696,0	4 017,0	6 320,2		
1971													
Januar .....	4 792,1	84,3	18 031,4	22 679,7	5 609,5	12,8	5 468,3	13 757,9	5 532,1	4 017,7	6 253,0		
Februar .....	4 470,3	94,4	18 108,4	23 993,1	5 522,2	20,6	5 568,0	14 260,2	5 543,6	4 099,9	6 357,9		
März .....	6 917,1	173,2	17 615,6	23 963,1	5 121,7	81,3	5 633,6	14 380,8	5 604,2	4 152,9	6 559,3		

## BANQUES

### Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Actif**

**40**

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Konto-korrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypotheekar-anlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude und Andere Liegenschaften	Treuhandkonten	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres et participations permanentes	Participa-tions à des syndicats	Im-meubles à l'usage de la banque et Autres im-meubles	Comptes fiduciaires	Autres actifs	Capital non versé		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Union des banques cantonales suisses (28 banques)

2 536,6	8 593,0	3 112,3	18 715,6	2 240,0	1,9	245,8	.	425,5	6,0	36 427,7	1967
2 914,2	9 269,6	3 388,9	20 264,5	2 560,7	4,6	255,9	.	492,4	-	39 934,3	1968
3 293,1	10 486,4	3 805,0	21 809,8	2 768,6	2,8	283,2	.	531,2	-	43 555,4	1969
											1970
3 325,2	10 570,6	3 478,8	22 020,0	2 785,1	2,9	274,3	.	383,7	-	43 641,2	Février
3 368,1	10 716,4	3 487,0	22 140,8	2 782,0	4,9	276,1	.	364,7	-	44 128,3	Mars
3 397,4	10 787,8	3 504,9	22 268,3	2 794,4	1,5	279,6	.	375,9	-	44 713,5	Avril
3 430,3	10 912,9	3 513,4	22 360,6	2 801,9	4,9	280,9	.	413,3	-	44 864,3	Mai
3 461,1	11 160,5	3 571,9	22 454,1	2 803,0	6,1	297,7	.	501,9	-	45 426,3	Juin
3 502,2	11 149,2	3 551,9	22 580,5	2 802,9	2,4	300,6	.	463,2	-	45 664,7	Juillet
3 537,3	11 229,3	3 585,9	22 678,9	2 800,7	14,6	297,6	.	489,7	-	45 762,4	Août
3 570,2	11 392,3	3 711,8	22 777,7	2 800,0	2,4	301,9	.	549,3	-	46 289,0	Septembre
3 600,7	11 486,9	3 819,0	22 879,2	2 823,2	2,7	302,4	.	633,1	-	46 890,2	Octobre
3 658,3	11 660,7	3 888,5	22 935,9	2 881,3	3,8	302,4	.	694,4	-	47 271,0	Novembre
3 715,5	11 828,6	3 940,5	23 067,7	2 886,5	4,2	293,0	.	627,4	-	47 558,2	Décembre
											1971
3 748,0	11 669,5	3 753,1	23 142,2	2 935,7	4,3	291,6	.	520,2	-	47 737,1	Janvier
3 778,8	11 776,4	3 765,7	23 247,2	2 964,0	3,0	292,9	8,3	459,4	-	48 354,3	Février
3 783,8	11 924,9	3 748,4	23 375,4	3 018,3	4,1	295,2	8,5	434,2	-	48 912,9	Mars

### Grandes banques suisses (5 banques)

2 160,1	17 461,1	650,5	2 307,4	2 147,1	2,1	111,6	.	458,9	-	43 513,1	1967
2 333,9	20 225,1	606,2	3 886,4	2 958,4	2,6	153,3	.	515,6	-	57 127,2	1968
2 858,3	25 797,2	816,2	4 493,1	3 946,2	3,1	230,8	.	646,0	-	74 248,8	1969
											1970
2 925,6	26 255,8	786,0	4 588,5	4 037,5	8,2	230,7	.	555,6	-	76 472,1	Février
2 935,5	26 695,6	762,1	4 618,4	3 915,1	4,7	230,6	.	532,2	-	78 868,7	Mars
2 990,0	27 038,7	777,4	4 660,4	3 957,8	20,0	230,6	.	638,6	-	77 676,0	Avril
3 018,7	27 690,9	797,1	4 684,8	3 915,7	9,3	230,6	.	636,7	-	80 094,1	Mai
3 045,7	27 879,8	784,9	4 746,2	3 815,9	6,0	230,8	.	768,8	-	80 319,0	Juin
3 071,5	28 098,1	763,6	4 773,7	3 864,1	3,0	231,2	.	620,1	-	80 950,2	Juillet
3 106,8	27 932,7	792,5	4 820,2	3 817,6	3,2	260,2	.	708,9	-	80 155,8	Août
3 091,8	28 245,2	777,6	4 901,0	3 844,0	4,4	260,1	.	675,9	-	82 351,1	Septembre
3 080,0	28 207,8	793,2	4 977,0	3 883,3	6,2	260,1	.	1 133,4	-	84 498,4	Octobre
3 135,2	28 431,3	770,5	4 998,3	3 974,9	3,2	260,6	.	647,1	-	84 675,3	Novembre
3 150,5	30 035,9	782,6	5 054,4	4 006,0	3,9	315,7	4 461,5	1 010,2	-	94 357,4	Décembre
											1971
3 147,1	29 496,9	881,0	5 064,0	3 991,4	3,9	319,2	4 349,9	961,5	-	96 277,6	Janvier
3 196,2	30 286,0	885,4	5 128,4	4 009,7	4,4	319,2	4 401,4	871,3	-	98 114,8	Février
3 220,8	30 726,6	908,9	5 189,8	4 222,2	3,8	321,7	4 531,4	716,5	-	100 492,9	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

40

Forts.

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitorien Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
			1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (24 Banken <sup>1</sup> ) und Sparkassen (15 Banken)											
1967	430,7	1,6	169,2	330,7	205,3	0,2	357,8	2 257,1	1 344,2	12,9	443,8
1968	466,8	1,0	291,6	358,7	208,7	1,1	422,0	2 389,6	1 428,4	15,7	446,6
1969	533,6	1,3	267,2	310,4	231,0	0,6	597,4	2 705,6	1 592,1	17,7	503,0
1970											
Februar .....	205,1	3,8	360,8	453,2	215,3	1,0	627,2	2 783,7	1 632,1	15,9	505,6
März .....	366,0	6,8	315,8	422,5	212,2	1,0	674,5	2 793,6	1 647,3	16,3	507,3
April .....	222,5	6,5	406,3	428,6	213,6	0,8	674,0	2 838,3	1 670,9	16,0	506,4
Mai .....	229,2	6,1	382,0	360,0	218,0	0,7	709,2	2 858,8	1 702,9	15,9	511,0
Juni .....	416,7	4,0	328,9	334,4	215,9	0,7	744,5	2 941,0	1 737,5	20,3	516,2
Juli .....	255,9	3,4	389,9	391,8	213,5	0,7	740,5	2 956,8	1 764,0	28,3	525,4
August .....	254,4	2,2	343,7	466,8	211,7	0,7	727,3	2 973,3	1 762,9	28,6	527,0
September ..	393,3	2,8	319,1	439,0	212,0	0,5	747,3	3 031,9	1 810,4	67,0	528,5
Oktober ..	285,9	3,7	417,7	599,9	220,5	0,5	738,9	3 031,0	1 830,1	71,9	526,9
November ...	256,0	3,6	426,8	616,7	220,2	0,4	731,4	3 072,9	1 865,4	76,8	530,4
Dezember ...	583,7	1,2	334,4	509,6	228,0	0,4	760,4	3 099,1	1 904,5	71,5	538,3
1971											
Januar .....	333,9	4,4	461,5	720,6	227,5	0,9	812,4	3 027,5	1 830,9	94,8	536,3
Februar .....	233,2	5,5	516,6	747,6	216,7	0,9	858,7	3 024,0	1 874,6	103,2	537,3
März .....	389,2	4,8	453,5	744,7	213,1	0,8	875,4	3 063,2	1 911,8	111,1	532,2
Total (72 Banken <sup>1</sup> )											
1967	5 566,0	84,0	5 512,6	7 593,1	5 818,5	25,5	4 107,6	16 591,3	9 043,4	1 668,4	6 758,4
1968	7 250,4	97,8	10 022,3	10 377,2	5 995,7	61,8	4 829,5	17 939,0	9 271,5	2 363,2	7 636,9
1969	8 288,6	121,6	13 078,4	16 290,1	5 702,9	47,1	6 284,8	21 028,5	10 421,9	3 206,3	9 587,7
1970											
Februar .....	5 185,0	91,5	14 974,5	18 819,4	6 273,5	30,9	6 467,1	21 155,1	10 491,8	3 387,7	9 748,9
März .....	7 451,3	210,2	16 249,3	18 098,2	5 738,3	43,4	6 869,8	21 008,8	10 682,0	3 670,8	9 854,3
April .....	5 285,1	136,4	16 335,2	18 523,6	6 024,9	26,7	6 790,0	21 347,2	10 771,4	3 751,6	9 972,4
Mai .....	5 184,2	193,4	17 553,3	18 716,9	6 230,1	23,5	6 983,3	21 684,9	10 902,2	3 899,0	10 131,5
Juni .....	7 718,1	209,5	16 216,0	18 113,1	5 730,0	31,6	7 169,6	21 792,3	11 144,4	4 024,2	10 276,2
Juli .....	5 988,7	186,6	17 837,3	18 476,0	6 162,4	14,6	7 065,3	21 935,7	11 175,0	4 037,3	10 460,0
August .....	5 456,5	94,8	17 053,6	18 927,4	6 220,2	13,2	6 982,1	21 846,8	11 264,7	4 094,4	10 494,9
September ..	7 706,1	110,2	17 388,1	18 791,8	5 722,8	49,2	7 173,3	22 080,5	11 417,9	4 158,6	10 599,8
Oktober .....	5 571,2	106,1	18 373,7	21 630,3	6 011,4	16,6	7 228,3	22 030,3	11 518,2	4 214,1	10 590,7
November ...	5 659,5	122,8	18 706,6	21 421,0	6 088,2	19,0	7 433,2	22 159,7	11 679,3	4 181,0	10 729,6
Dezember ...	8 836,9	125,3	16 806,0	23 319,5	6 131,7	35,4	7 469,4	23 668,9	12 085,4	4 198,7	10 996,8
1971											
Januar .....	5 844,1	110,0	19 273,0	26 616,1	6 513,7	22,2	7 312,7	23 143,5	11 708,8	4 223,0	10 958,2
Februar .....	5 456,5	118,3	19 611,5	28 157,3	6 394,4	28,9	7 463,3	23 719,0	11 785,0	4 312,2	11 091,1
März .....	8 186,3	201,9	18 960,5	28 354,7	5 989,3	89,3	7 566,7	23 947,4	11 961,0	4 387,0	11 332,3

<sup>1) Anzahl Banken : Lokalbanken Total Banken } Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Bis November 1967 ..... 28 76 Mal 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Dezember 1967-Mai 1968 ..... 27 75 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- & Sparbank HYSPA.  
Seit Juni 1968 ..... 24 72</sup>

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Actif**

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Konto-korrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypotheekar-anlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude und Andere Liegenschaften	Treuhandkonten	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placesments hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque et Autres immeubles	Comptes fiduciaires	Autres actifs	Capital non versé		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Banques locales (24 banques<sup>1</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)

254,9	3 071,6	401,9	8 767,3	954,7	2,5	75,6	.	206,8	5,0	14 623,1	1967
240,4	3 273,9	429,2	8 371,6	1 081,0	3,7	82,1	.	208,1	-	14 777,5	1968
275,8	3 823,7	455,7	8 872,8	1 203,7	4,3	86,7	.	238,1	-	16 029,1	1969
											1970
282,0	3 932,4	457,7	8 958,3	1 223,4	4,5	89,3	.	194,2	4,6	16 103,6	Février
286,8	3 991,7	458,6	9 005,3	1 228,3	5,2	89,4	.	202,0	-	16 304,8	Mars
279,4	4 034,7	462,8	9 042,9	1 229,7	4,8	92,3	.	214,9	-	16 360,4	Avril
280,2	4 094,9	469,8	9 071,1	1 231,9	4,5	92,4	.	235,3	-	16 395,9	Mai
286,7	4 222,0	476,0	9 102,2	1 240,3	4,0	98,7	.	242,4	-	16 686,2	Juin
290,6	4 251,0	482,2	9 140,6	1 241,2	1,9	96,0	.	257,7	-	16 725,8	Juillet
294,9	4 256,2	489,8	9 220,1	1 237,5	1,6	96,0	.	284,9	-	16 865,6	Août
298,6	4 374,7	501,6	9 274,9	1 245,0	1,7	96,3	.	315,1	-	17 176,0	Septembre
297,4	4 368,7	505,3	9 310,2	1 256,7	2,3	97,0	.	345,6	-	17 414,0	Octobre
301,9	4 411,5	512,7	9 344,4	1 265,7	2,1	97,3	.	395,9	-	17 553,3	Novembre
300,2	4 469,3	513,8	9 387,4	1 254,5	2,1	111,3	.	264,0	-	17 659,7	Décembre
											1971
298,6	4 471,0	513,2	9 403,8	1 268,6	1,8	112,6	.	226,8	-	17 746,6	Janvier
311,7	4 523,2	516,9	9 461,6	1 283,3	1,3	112,8	.	226,9	-	17 846,5	Février
302,0	4 581,9	522,2	9 514,9	1 317,1	4,3	113,2	1 322,1	280,0	-	19 461,8	Mars

### Total (72 banques<sup>1</sup>)

4 951,6	29 125,7	4 164,7	29 790,3	5 341,8	6,5	433,0	.	1 091,2	11,0	94 563,9	1967
5 488,5	32 768,6	4 424,3	32 522,5	6 600,1	10,9	491,3	.	1 216,1	-	111 839,0	1968
6 427,2	40 107,3	5 076,9	35 175,7	7 918,5	10,2	600,7	.	1 415,3	-	133 833,3	1969
											1970
6 532,8	40 758,8	4 722,5	35 566,8	8 046,0	15,6	594,3	.	1 133,5	4,6	136 216,9	Février
6 590,4	41 403,7	4 707,7	35 764,5	7 925,4	14,8	596,1	.	1 098,9	-	139 301,8	Mars
6 666,8	41 861,2	4 745,1	35 971,6	7 981,9	26,3	602,5	.	1 229,4	-	138 749,9	Avril
6 729,2	42 698,7	4 780,3	36 116,5	7 949,5	18,7	603,9	.	1 285,3	-	141 354,3	Mai
6 793,5	43 262,3	4 832,8	36 302,5	7 859,2	16,1	627,2	.	1 513,1	-	142 431,5	Juin
6 864,3	43 498,3	4 797,7	36 494,8	7 908,2	7,3	627,8	.	1 341,0	-	143 340,7	Juillet
6 939,0	43 418,2	4 868,2	36 719,2	7 855,8	19,4	653,8	.	1 483,5	-	142 783,8	Août
6 960,6	44 012,2	4 991,0	36 953,6	7 889,0	8,5	658,3	.	1 540,3	-	145 816,1	Septembre
6 978,1	44 063,4	5 117,5	37 166,4	7 963,2	11,2	659,5	.	2 112,1	-	148 802,6	Octobre
7 095,4	44 503,5	5 171,7	37 278,6	8 121,9	9,1	660,3	.	1 737,4	-	149 499,6	Novembre
7 166,2	46 333,8	5 236,9	37 509,5	8 147,0	10,2	720,0	4 461,5	1 901,6	-	159 575,3	Décembre
											1971
7 193,7	45 637,4	5 147,3	37 610,0	8 195,7	10,0	723,4	4 349,9	1 708,5	-	161 761,3	Janvier
7 286,7	46 585,6	5 168,0	37 837,2	8 257,0	8,7	724,9	4 409,7	1 557,6	-	164 315,6	Février
7 306,6	47 233,4	5 179,5	38 080,1	8 557,6	12,2	730,1	5 862,0	1 430,7	-	168 867,6	Mars

1) Nombre de banques:  

Jusqu'à novembre 1967 .....	28	76
Décembre 1967-mai 1968 .....	27	75
Dès juin 1968 .....	24	72

| Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSPA.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

**Passiven**

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments dé coulant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- höfe Livrés de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations			
					Total								
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			1	2	3	4	5	6	7	8	9

Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)

1967	344,9	214,0	-	2 822,4	4 353,5	2 450,0	12 809,6	816,6	5 733,5	3 850,6
1968	390,1	102,7	-	3 128,0	4 740,9	3 331,5	13 817,6	1 032,0	6 638,6	4 206,1
1969	401,8	187,2	-	3 415,9	5 443,0	3 461,4	14 788,2	1 202,5	7 440,0	4 435,1
<b>1970</b>										
Februar .....	308,3	212,3	-	3 334,2	5 608,0	3 517,3	15 008,0	1 233,0	7 537,5	4 480,1
März .....	371,3	249,9	-	3 316,6	5 729,9	3 497,7	15 088,6	1 226,3	7 537,1	4 537,6
April .....	347,7	293,0	-	3 545,7	5 946,7	3 476,1	15 115,4	1 238,4	7 609,6	4 552,5
Mai .....	295,0	292,1	-	3 466,3	6 085,0	3 465,4	15 136,3	1 247,5	7 631,8	4 561,6
Juni .....	302,8	276,6	-	3 437,3	6 219,2	3 435,9	15 125,8	1 253,4	7 643,6	4 616,0
Juli .....	338,9	289,8	-	3 436,0	6 369,2	3 460,1	15 185,4	1 269,6	7 653,0	4 628,0
August .....	313,5	284,2	-	3 388,7	6 368,9	3 459,7	15 269,7	1 284,6	7 651,8	4 653,1
September ..	379,0	332,9	-	3 448,7	6 379,3	3 467,9	15 319,7	1 291,7	7 681,6	4 702,3
Oktober .....	381,6	440,9	-	3 551,5	6 469,9	3 488,0	15 369,2	1 303,8	7 722,9	4 766,8
November ...	425,6	454,8	-	3 637,1	6 446,2	3 505,8	15 425,7	1 314,2	7 763,5	4 801,3
Dezember ...	411,6	419,4	-	3 671,7	6 478,8	3 580,8	15 879,1	1 353,2	7 812,3	4 834,3
<b>1971</b>										
Januar .....	326,0	389,8	-	3 839,2	6 501,2	3 603,2	16 062,0	1 384,2	7 911,0	4 889,3
Februar .....	420,3	447,6	-	3 910,7	6 654,0	3 646,5	16 200,3	1 409,9	7 993,2	4 901,1
März .....	421,4	390,7	-	3 951,8	6 752,4	3 658,7	16 316,9	1 438,2	8 071,6	4 970,6

Schweizerische Großbanken (5 Banken)

1967	4 076,1	3 490,9	6,3	12 427,0	8 432,5	282,5	1 416,2	4 788,2	4 264,8	374,0
1968	7 443,8	5 147,9	6,3	14 675,7	10 628,4	298,2	2 859,3	5 153,4	5 808,4	446,5
1969	8 831,2	7 169,9	5,6	17 286,4	18 771,1	514,3	3 296,5	5 601,4	6 365,2	540,8
<b>1970</b>										
Februar .....	11 200,9	6 823,4	4,8	16 907,5	19 743,0	496,1	3 389,9	5 637,2	6 291,4	699,7
März .....	12 417,1	7 733,7	5,7	17 075,5	19 519,5	485,0	3 420,6	5 685,0	6 265,1	698,6
April .....	11 584,0	6 966,2	6,1	17 265,5	19 811,3	484,6	3 440,0	5 708,2	6 251,2	690,4
Mai .....	13 555,3	7 450,2	2,8	17 254,3	19 598,3	427,0	3 455,2	5 768,2	6 209,4	690,4
Juni .....	13 095,2	7 678,5	10,5	17 526,5	19 081,8	418,4	3 472,2	5 809,8	6 199,7	708,4
Juli .....	13 226,9	7 062,3	2,2	17 890,8	19 965,2	483,2	4 992,8	4 350,8	6 177,3	888,4
August .....	11 728,2	6 969,3	2,4	18 145,3	20 296,9	510,6	5 069,7	4 386,5	6 156,5	888,4
September ..	12 764,6	7 735,8	12,0	18 421,0	20 201,1	511,3	5 117,4	4 403,4	6 148,2	888,4
Oktober .....	13 551,2	8 578,5	4,4	18 735,2	20 497,6	490,7	5 190,3	4 450,3	6 176,4	968,4
November ...	13 308,5	9 103,5	2,7	18 677,9	20 274,4	506,5	5 254,1	4 467,3	6 188,3	968,4
Dezember ...	12 161,6	9 495,1	5,4	20 623,4	23 442,7	508,8	5 443,2	4 535,4	6 260,7	1 043,4
<b>1971</b>										
Januar .....	13 729,3	10 134,0	2,2	20 555,4	23 524,5	462,4	5 591,7	4 624,1	6 326,4	1 101,6
Februar .....	14 355,6	10 614,1	2,5	20 824,4	23 807,8	475,7	5 705,9	4 675,4	6 363,6	1 100,9
März .....	14 102,0	11 666,9	21,4	21 535,6	23 358,7	476,4	5 835,1	4 758,5	6 428,3	1 157,4

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41

Pfandbrief-darlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1–5 u. 7–11) Total des fonds de tiers (Col. 1–5 et 7–11)	Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Treuhankonten Comptes fiduciaires	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

### Union des banques cantonales suisses (28 banques)

2 683,0	33 628,1	5,0	0,5	—	909,2	1 243,0	641,9	36 427,7	1967	
2 868,0	36 924,0	4,7	0,4	—	1 030,4	1 283,0	691,8	39 934,3	1968	
3 023,0	40 336,7	5,3	0,2	—	1 163,7	1 310,0	739,5	43 555,4	1969	
									1970	
3 023,0	40 744,4	4,4	0,2	—	831,1	1 315,0	746,1	43 641,2	Février	
3 058,0	41 115,3	4,0	0,3	—	949,9	1 315,0	743,8	44 128,3	Mars	
3 058,0	41 707,0	3,3	0,3	—	924,1	1 335,0	743,8	44 713,5	Avril	
3 058,3	41 773,9	5,9	0,4	—	1 004,3	1 335,0	744,8	44 864,3	Mai	
3 058,3	41 933,0	7,1	0,4	—	1 342,5	1 394,0	749,3	45 426,3	Juin	
3 058,0	42 227,9	4,7	0,4	—	1 283,4	1 399,0	749,3	45 664,7	Juillet	
3 058,0	42 272,5	3,8	0,3	—	1 337,5	1 399,0	749,3	45 762,4	Août	
3 086,1	42 621,3	4,7	0,2	—	1 514,5	1 399,0	749,3	46 289,0	Septembre	
3 086,0	43 092,6	6,2	0,1	—	1 633,0	1 409,0	749,3	46 890,2	Octobre	
3 119,9	43 388,3	5,7	0,2	—	1 708,5	1 419,0	749,3	47 271,0	Novembre	
3 136,0	43 996,4	8,7	0,6	—	1 292,3	1 472,0	788,2	47 558,2	Décembre	
									1971	
3 166,0	44 468,7	5,9	1,5	—	1 000,3	1 472,0	788,7	47 737,1	Janvier	
3 163,0	45 100,1	6,0	0,7	—	8,3	967,7	1 482,0	789,5	48 354,3	Février
3 170,8	45 484,4	6,1	1,9	—	8,5	1 072,9	1 549,0	790,1	48 912,9	Mars

### Grandes banques suisses (5 banques)

77,5	39 353,5	97,3	88,1	—	1 345,5	965,0	1 663,7	43 513,1	1967
119,9	52 289,6	76,7	101,8	—	1 603,3	1 065,0	1 990,8	57 127,2	1968
150,4	68 018,5	140,8	102,2	—	2 071,1	1 281,0	2 635,2	74 248,8	1969
									1970
156,9	70 854,7	87,7	91,7	—	1 520,8	1 281,0	2 636,2	76 472,1	Février
156,9	72 977,7	49,2	105,4	—	1 571,7	1 341,0	2 823,7	78 868,7	Mars
156,9	71 879,8	60,6	92,6	—	1 471,2	1 341,0	2 830,8	77 676,0	Avril
156,9	74 141,0	70,5	94,0	—	1 616,8	1 341,0	2 830,8	80 094,1	Mai
158,7	73 741,3	83,0	106,3	—	2 214,9	1 341,0	2 832,5	80 319,0	Juin
158,7	74 715,4	50,9	88,4	—	1 922,0	1 341,0	2 832,5	80 950,2	Juillet
158,7	73 801,9	58,9	86,8	—	2 034,7	1 341,0	2 832,5	80 155,8	Août
158,7	75 850,6	54,9	102,9	—	2 169,2	1 341,0	2 832,5	82 351,1	Septembre
159,3	78 311,6	64,5	90,9	—	1 857,9	1 341,0	2 832,5	84 498,4	Octobre
159,3	78 404,4	56,1	92,0	—	1 949,3	1 341,0	2 832,5	84 675,3	Novembre
159,3	83 170,2	138,5	90,5	4 461,5	2 027,9	1 341,0	3 127,8	94 357,4	Décembre
									1971
159,3	85 748,5	64,7	88,9	—	4 349,9	1 555,2	1 341,0	3 129,4	Janvier
159,3	87 609,5	61,5	85,8	—	4 401,4	1 485,6	1 341,0	3 130,0	Février
159,3	89 023,2	81,3	122,6	—	4 531,4	2 064,3	1 460,0	3 210,1	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments découlant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	Total	davon mehr als 1 Jahr fest denn à plus d'une année ferme de terme			5	6				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lokalbanken (24 Banken <sup>1</sup> ) und Sparkassen (15 Banken)										
1967	146,0	87,3	-	1 035,4	1 009,3	155,0	5 312,7	774,6	3 123,0	194,6
1968	171,4	125,8	-	1 165,9	1 135,8	165,9	5 115,1	879,1	2 998,8	192,6
1969	167,8	127,1	-	1 261,6	1 347,3	178,7	5 379,0	959,2	3 232,0	220,0
1970										
Februar .....	134,4	141,3	-	1 162,1	1 401,4	178,9	5 581,2	968,2	3 305,3	220,0
März .....	157,4	164,1	-	1 175,8	1 451,7	181,9	5 599,0	969,1	3 325,4	240,0
April .....	132,1	153,2	-	1 199,6	1 471,6	184,6	5 794,1	781,6	3 345,4	240,0
Mai .....	109,7	161,8	-	1 181,7	1 494,0	189,7	5 800,8	784,1	3 358,8	240,0
Juni .....	184,5	166,2	-	1 190,9	1 528,9	187,5	5 801,4	785,2	3 387,9	240,0
Juli .....	119,4	169,3	-	1 181,5	1 586,8	184,9	5 809,2	793,0	3 394,4	240,0
August .....	92,6	188,2	-	1 209,4	1 633,4	185,3	5 846,6	800,5	3 398,0	240,0
September ..	134,6	210,5	-	1 267,9	1 664,3	205,8	5 883,4	798,1	3 436,0	260,0
Oktober .....	158,0	212,9	-	1 332,5	1 687,0	205,5	5 898,1	810,0	3 476,8	262,0
November .....	147,2	237,2	-	1 318,7	1 716,8	206,8	5 922,3	818,1	3 498,2	263,0
Dezember .....	178,3	213,6	0,1	1 350,9	1 718,3	208,5	6 049,5	837,7	3 541,0	263,0
1971										
Januar .....	165,4	232,8	-	1 349,2	1 693,9	203,5	6 110,1	865,2	3 635,4	263,0
Februar .....	113,8	227,6	-	1 434,2	1 676,2	203,7	6 158,4	882,2	3 691,5	263,0
März .....	145,1	263,8	-	1 426,6	1 664,7	198,6	6 194,9	907,1	3 738,9	305,5
Total (72 Banken <sup>1</sup> )										
1967	4 567,0	3 792,2	6,3	16 284,8	13 795,3	2 887,5	19 538,5	6 379,4	13 121,3	4 419,2
1968	8 005,3	5 376,4	6,3	18 969,6	16 505,1	3 795,6	21 792,0	7 064,5	15 445,8	4 845,2
1969	9 400,8	7 484,2	5,6	21 963,9	25 561,4	4 154,4	23 563,7	7 763,1	17 037,2	5 195,9
1970										
Februar .....	11 643,8	7 177,0	4,8	21 403,8	26 752,1	4 192,3	23 979,1	7 838,4	17 134,2	5 399,8
März .....	12 945,8	8 147,7	5,7	21 567,9	26 701,1	4 164,6	24 108,2	7 880,4	17 127,6	5 476,2
April .....	12 063,8	7 412,4	6,1	22 010,8	27 229,6	4 145,3	24 349,5	7 728,2	17 206,2	5 482,9
Mai .....	13 960,0	7 904,1	2,8	21 902,3	27 177,3	4 082,1	24 392,3	7 799,8	17 200,0	5 492,0
Juni .....	13 582,5	8 121,3	10,5	22 154,7	26 829,9	4 041,8	24 399,4	7 848,4	17 231,2	5 564,4
Juli .....	13 685,2	7 521,4	2,2	22 508,3	27 921,2	4 128,2	25 987,4	6 413,4	17 224,7	5 756,4
August .....	12 134,3	7 441,7	2,4	22 743,4	28 299,2	4 155,6	26 186,0	6 471,6	17 206,3	5 781,5
September ..	13 278,2	8 279,2	12,0	23 137,6	28 244,7	4 185,0	26 320,5	6 493,2	17 265,8	5 850,7
Oktober .....	14 090,8	9 232,3	4,4	23 619,2	28 654,5	4 184,2	26 457,6	6 564,1	17 376,1	5 997,2
November .....	13 881,3	9 795,5	2,7	23 633,7	28 437,4	4 219,1	26 602,1	6 599,6	17 450,0	6 032,7
Dezember .....	12 751,5	10 128,1	5,5	25 646,0	31 640,2	4 298,1	27 371,8	6 726,3	17 614,0	6 140,7
1971										
Januar .....	14 220,7	10 756,6	2,2	25 743,8	31 719,6	4 269,1	27 763,8	6 873,5	17 872,8	6 253,9
Februar .....	14 889,7	11 289,3	2,5	26 169,3	32 138,0	4 325,9	28 064,6	6 967,5	18 048,3	6 265,0
März .....	14 668,5	12 321,4	21,4	26 914,0	31 775,8	4 333,7	28 346,9	7 103,8	18 238,8	6 433,5

1) Anzahl Banken:

Bis November 1967 .....

Dezember 1967-Mai 1968 .....

Selbst Juni 1968 .....

Lokalbanken

Total Banken

Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano; Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- & Sparbank HYSPA.

## Bilans Intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Passif**

**41**  
Suite

Pfandbrief-darlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-5 u. 7-11)	Checks und kurzfällige Dispositionen	Tratten und Akzepte	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur Immeubles appartenant à la banque	Treuhankonten Comptes fiduciaires	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

### Banques locales (24 banques<sup>1)</sup> et caisses d'épargne (15 banques)

1 706,7	13 389,6	2,3	2,5	0,1	.	402,9	415,1	410,6	14 623,1	1967
1 748,9	13 533,4	2,3	1,1	—	.	411,5	403,7	425,5	14 777,5	1968
1 854,3	14 648,3	2,5	2,0	—	.	463,0	444,8	468,5	16 029,1	1969
										1970
1 888,6	14 802,2	3,5	2,1	—	.	367,0	457,1	471,7	16 103,6	Février
1 888,4	14 970,9	5,1	2,2	—	.	381,8	463,8	481,0	16 304,8	Mars
1 888,9	15 006,5	3,6	2,2	—	.	403,2	464,0	480,9	16 360,4	Avril
1 889,6	15 020,5	1,5	2,0	—	.	425,5	464,3	482,1	16 395,9	Mai
1 901,7	15 186,7	2,7	2,0	—	.	536,2	470,5	488,1	16 686,2	Juin
1 905,6	15 199,2	2,4	2,0	—	.	563,2	470,7	488,3	16 725,8	Juillet
1 905,6	15 314,3	2,9	1,8	—	.	587,2	471,1	488,3	16 865,6	Août
1 904,6	15 559,4	2,9	1,7	—	.	651,9	471,8	488,3	17 176,0	Septembre
1 925,1	15 762,4	2,0	1,6	—	.	687,8	471,9	488,3	17 414,0	Octobre
1 924,8	15 846,3	2,1	1,7	—	.	732,4	476,2	494,6	17 553,3	Novembre
1 963,4	16 116,2	7,9	1,1	—	.	522,0	484,4	528,1	17 659,7	Décembre
										1971
1 963,4	16 278,4	3,3	0,5	—	.	447,7	485,5	531,2	17 746,6	Janvier
1 963,3	16 410,2	4,0	0,2	—	.	417,4	485,5	529,2	17 846,5	Février
1 986,2	16 632,8	7,3	—	—	1 322,1	450,0	510,2	539,4	19 461,8	Mars

### Total (72 banques<sup>1)</sup>

4 467,2	86 371,2	104,6	91,1	0,1	.	2 657,6	2 623,1	2 716,2	94 563,9	1967
4 736,8	102 747,0	83,7	103,3	—	.	3 045,2	2 751,7	3 108,1	111 839,0	1968
5 027,7	123 003,5	148,6	104,4	—	.	3 697,8	3 035,8	3 843,2	133 833,3	1969
										1970
5 068,5	126 401,3	95,6	94,0	—	.	2 718,9	3 053,1	3 854,0	136 216,9	Février
5 103,3	129 063,9	58,3	107,9	—	.	2 903,4	3 119,8	4 048,5	139 301,8	Mars
5 103,8	128 593,3	67,5	95,1	—	.	2 798,5	3 140,0	4 055,5	138 749,9	Avril
5 104,8	130 935,4	77,9	96,4	—	.	3 046,6	3 140,3	4 057,7	141 354,3	Mai
5 118,7	130 861,0	92,8	108,7	—	.	4 093,6	3 205,5	4 069,9	142 431,5	Juin
5 122,3	132 142,5	58,0	90,8	—	.	3 768,6	3 210,7	4 070,1	143 340,7	Juillet
5 122,3	131 388,7	65,6	88,9	—	.	3 959,4	3 211,1	4 070,1	142 783,8	Août
5 149,4	134 031,3	62,5	104,8	—	.	4 335,6	3 211,8	4 070,1	145 816,1	Septembre
5 170,4	137 166,6	72,7	92,6	—	.	4 178,7	3 221,9	4 070,1	148 802,6	Octobre
5 204,0	137 639,0	63,9	93,9	—	.	4 390,2	3 236,2	4 076,4	149 499,6	Novembre
5 258,7	143 282,8	155,1	92,2	—	4 461,5	3 842,2	3 297,4	4 444,1	159 575,3	Décembre
										1971
5 288,7	146 495,6	73,9	90,9	—	4 349,9	3 003,2	3 298,5	4 449,3	161 761,3	Janvier
5 285,6	149 119,8	71,5	86,7	—	4 409,7	2 870,7	3 308,5	4 448,7	164 315,6	Février
5 316,3	151 140,4	94,7	124,5	—	5 862,0	3 587,2	3 519,2	4 539,6	168 867,6	Mars

<sup>1)</sup> Nombre de banques:

Jusqu'à novembre 1967 ..... 28  
Décembre 1967-mai 1968 ..... 27  
Dès juin 1968 ..... 24

Banques locales Total banques Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses  
Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Mal 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSPA.

Inländische Kreditattività der Banken

In Millionen Franken

41a

Jahresende Monatsende	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner <sup>1)</sup> – Crédits à des personnes domiciliées							Wechsel Effets de change <sup>5)</sup>	
	Bankengruppen – Catégories de banques					Art der Kredite – Genre de			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques <sup>3)</sup>	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Debitoren Débiteurs <sup>4)</sup>	Konto- korrent- Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften Avances en compte courant et prêts à des corpora- tions de droit public		
72 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken <sup>6)</sup>									
1968	33 129	19 972	8 972	3 104	.	27 021	4 161	1 507	
1969	36 192	24 343	9 777	3 335	.	31 998	4 635	1 845	
1970 <sup>8)</sup>									
Februar .....	36 171	25 062	9 913	3 356	.	32 907	4 291	1 733	
März .....	36 429	25 451	9 980	3 378	.	33 419	4 303	1 750	
April .....	36 652	25 790	10 047	3 405	.	33 806	4 340	1 775	
Mai .....	36 891	26 167	10 117	3 429	.	34 274	4 366	1 854	
Juni .....	37 280	26 571	10 227	3 465	.	34 976	4 433	1 833	
Juli .....	37 372	26 474	10 282	3 486	.	34 938	4 400	1 783	
August .....	37 592	26 470	10 354	3 501	.	34 914	4 470	1 816	
September ..	37 987	26 684	10 461	3 521	.	35 364	4 596	1 746	
Okttober ..	38 293	26 656	10 476	3 542	.	35 344	4 719	1 746	
November ...	38 612	26 919	10 538	3 551	.	35 726	4 774	1 850	
Dezember ...	38 978	27 502	10 611	3 580	.	36 316	4 847	1 998	
1971									
Januar .....	38 733	26 906	10 550	3 565	.	35 608	4 646	1 904	
Februar .....	38 902	27 368	10 648	3 584	.	36 147	4 661	1 873	
März .....	39 143	27 603	10 723	3 605	.	36 531	4 663	1 813	
Jahresende Quartalsende	178 Banken mit Bilanzsumme über 50 Millionen Franken <sup>7)</sup>								
1968	33 129	19 972	11 920	4 165	2 053	29 390	4 356	1 658	
1969									
September ..	35 203	23 137	12 706	4 365	2 333	33 624	4 449	1 727	
Dezember ...	36 192	24 343	12 968	4 472	2 128	34 538	4 849	1 962	
1970 <sup>8)</sup>									
März .....	36 429	25 451	13 153	4 529	2 263	36 697	4 509	1 851	
Juni .....	37 280	26 571	13 462	4 640	2 243	38 255	4 648	1 949	
September ..	37 987	26 684	13 775	4 714	2 269	38 090	4 816	1 868	
Dezember ...	38 978	27 502	13 995	4 818	2 466	39 904	5 088	2 111	
1971									
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	
Meldungen gemäß Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Nationalbank und den Banken über den Ausbau der Statistik vom 8. Februar 1967.									
1) Von im Inland domizilierten Schuldern beanspruchte Kredite, auch wenn diese im Ausland Verwendung finden (Domizilprinzip).									
2) Ohne Kredite, die auf einen inländischen Schuldner lauten, jedoch im Ausland Verwendung finden; einschließlich Kredite, die an im Ausland domizilierte Schuldner gewährt, jedoch im Inland verwendet wurden (Verwendungsprinzip).									
3) Bis Ende Mai 1968 einschließlich der von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen Hypothekarinstutute (vgl. Anmerkung 1 zu Tabelle 40).									
4) Kontokorrent-Debitor, Feste Vorschüsse und Darlehen.									
5) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfällige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.									
6) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 24 Lokalbanken, 15 Sparkassen.									
7) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 61 Lokalbanken, 29 Sparkassen, 55 Andere Banken; ab Dezember 1969 177 Banken bzw. 60 Lokalbanken.									
8) Die Zahlen ab Januar 1970 sind mit denjenigen für die vorangegangenen Monate nur bedingt vergleichbar. Sie beruhen durchwegs auf den Meldungen der Banken über den Stand ihrer inländischen Kredite ohne jeden Abzug für Delcredere, Bewertungsrückstellungen und Bewertungsreserven (Bruttonprinzip).									

## Crédits bancaires en Suisse

En millions de francs

en Suisse <sup>1)</sup>		Im Inland verwendete Kredite <sup>2)</sup> – Crédits utilisés en Suisse <sup>2)</sup>						Fin d'année Fin de mois	
crédit		Bankengruppen – Catégories de banques							
Hypo-thekar-anlagen	Zusammen	Kantonal-banken	Groß-banken	Lokal-banken	Spar-kassen	Andere Banken	Zusammen		
Place-ments hypo-thécaires	Total	Banques cantonales	Grandes banques	Banques locales	Caisse s d'épargne	Autres banques	Total		
32 488	65 177	33 111	19 228	8 941	3 106	.	64 386	1968	
35 169	73 647	36 182	23 067	9 714	3 335	.	72 298	1969	

72 banques dont le bilan dépasse 100 millions de francs<sup>6)</sup>

35 571	74 502	36 154	23 569	9 822	3 356	.	72 901	1970 <sup>b)</sup> Février
35 766	75 238	36 409	23 875	9 897	3 378	.	73 559	Mars
35 973	75 894	36 631	24 025	9 960	3 405	.	74 021	Avril
36 110	76 604	36 867	24 150	10 022	3 429	.	74 468	Mai
36 301	77 543	37 249	24 526	10 126	3 465	.	75 366	Juin
36 493	77 614	37 334	24 331	10 208	3 486	.	75 359	Juillet
36 717	77 917	37 554	24 330	10 280	3 501	.	75 665	Août
36 947	78 653	37 941	24 456	10 376	3 521	.	76 294	Septembre
37 158	78 967	38 227	24 607	10 397	3 542	.	76 773	Octobre
37 270	79 620	38 483	24 582	10 454	3 551	.	77 070	Novembre
37 510	80 671	38 891	24 945	10 530	3 580	.	77 946	Décembre
37 596	79 754	38 605	24 614	10 487	3 565	.	77 271	1971 Janvier
37 821	80 502	38 773	24 955	10 576	3 584	.	77 888	Février
38 067	81 074	39 025	25 206	10 657	3 605	.	78 493	Mars

178 banques dont le bilan dépasse 50 millions de francs<sup>7)</sup>

35 835	71 239	33 111	19 228	11 892	4 168	1 678	70 077	1968
37 944	77 744	35 199	22 232	12 664	4 366	1 882	76 343	1969 Septembre
38 754	80 103	36 182	23 067	12 905	4 473	1 796	78 423	Décembre
38 768	81 825	36 409	23 875	13 067	4 530	1 787	79 668	1970 <sup>b)</sup> Mars
39 344	84 196	37 249	24 526	13 360	4 641	1 573	81 349	Juin
40 655	85 429	37 941	24 456	13 688	4 715	1 761	82 561	Septembre
40 656	87 759	38 891	24 945	13 912	4 820	1 774	84 342	Décembre
.	.	.	.	.	.	.	.	1971 Mars

Données résultant de la Convention sur l'extension des statistiques conclue le 8 février 1967 par la Banque nationale suisse et les Banques.

1) Crédits obtenus par des débiteurs domiciliés en Suisse, qu'ils soient ou non utilisés dans le pays (principe du domicile).

2) Sans les crédits accordés à des débiteurs en Suisse, mais utilisés à l'étranger; y compris les crédits accordés à des débiteurs à l'étranger, mais utilisés en Suisse (principe de l'emploi).

3) Y compris, jusqu'à la fin de mai 1968, les établissements de crédit hypothécaire repris par l'Union de banques suisses (voir note 1 du tableau 40).

4) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

5) Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

6) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 24 banques locales, 15 caisses d'épargne.

7) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 61 banques locales, 29 caisses d'épargne, 55 autres banques; depuis décembre 1969, 177 banques dont 60 banques locales.

8) Depuis janvier 1970, les données ne sont plus comparables aux précédentes. Elles proviennent des relevés que nous communiquent les banques de leurs crédits en Suisse, sans déduction pour ducroires, provisions et réserves d'évaluation (principe brut).

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu AG		Schweizerische Bankgesellschaft		Schweizerischer Bankverein	
	Banque Leu S.A.		Union de Banques Suisse		Société de Banque Suisse	
	Dezember 1970	März 1971	Dezember 1970	März 1971	Dezember 1970	März 1971
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	98,1	94,3	2 196,6	2 218,4	2 353,3	2 170,7
Coupons .....	1,8	5,3	26,5	37,5	45,1	65,1
Bankendebitoren auf Sicht .....	178,3	182,9	3 073,4	2 480,0	8 008,9	10 281,6
Bankendebitoren auf Zeit .....	114,0	119,4	6 221,7	7 100,4	4 621,7	6 145,7
Wechsel .....	101,3	92,9	1 565,9	1 594,6	1 549,6	1 537,0
Reports .....	2,3	1,9	0,3	0,5	22,0	77,6
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	89,0	97,1	1 488,4	1 518,9	1 938,1	1 992,9
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	169,1	165,3	4 150,8	4 512,3	3 019,0	2 841,2
davon gegen hypothekarische Deckung .....	82,6	84,3	1 786,1	1 742,7	1 045,0	1 031,3
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	48,0	47,2	906,0	1 097,2	2 360,1	2 321,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	95,9	97,3	1 794,3	1 815,3	1 927,0	2 007,3
davon gegen hypothekarische Deckung .....	70,9	68,0	481,2	496,0	1 063,6	1 082,3
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	18,5	17,2	200,1	240,8	248,2	284,9
Hypothekaranlagen .....	367,1	373,5	2 612,1	2 667,5	290,9	327,4
Wertschriften und dauernde Beteiligungen .....	108,4	138,9	1 239,9	1 235,3	1 427,5	1 464,7
Syndikatsbeteiligungen .....	2,7	2,7	—	—	—	—
Bankgebäude .....	3,3	3,3	25,0	25,0	50,0	50,0
Andere Liegenschaften .....	—	—	71,0	71,0	25,0	25,0
Treuhandkonten .....	—	—	4 461,5	4 531,4	—	—
Sonstige Aktiven .....	18,1	28,0	196,3	182,7	201,7	164,2
Nicht einbezahltes Kapital .....	—	—	—	—	—	—
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>1 415,9</b>	<b>1 467,2</b>	<b>30 229,8</b>	<b>31 328,8</b>	<b>28 088,1</b>	<b>31 756,7</b>
<b>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</b>	<b>402,0</b>	<b>406,9</b>	<b>8 339,5</b>	<b>8 943,7</b>	<b>9 244,2</b>	<b>9 162,8</b>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	73,2	119,3	3 128,4	3 394,2	4 563,1	7 082,3
Bankenkreditoren auf Zeit .....	24,3	56,0	2 988,5	3 352,3	3 740,5	4 121,0
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	1,2	0,9	—	—	4,2	20,4
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	225,0	215,1	5 227,0	5 411,6	8 949,1	9 263,9
Kreditoren auf Zeit .....	288,4	238,7	6 526,5	6 443,6	4 717,3	4 747,6
davon mehr als 1 Jahr fest .....	1,0	1,0	78,1	131,8	155,6	135,6
Spareinlagen .....	255,7	265,5	1 959,5	2 085,5	950,0	1 049,6
Depositen- und Einlagehefte .....	167,7	181,1	1 339,7	1 387,5	1 267,5	1 380,4
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	144,6	149,4	2 136,2	2 178,4	1 572,3	1 622,3
Obligationen-Anleihen .....	20,0	20,0	320,5	316,7	180,0	240,0
Pfandbriefdarlehen .....	57,5	57,5	54,5	54,5	—	—
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,5	0,7	17,1	19,4	31,4	29,8
Tratten und Akzepte .....	—	—	10,7	4,3	73,3	105,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	—	—	—	—	—	—
Treuhandkonten .....	—	—	4 461,5	4 531,4	—	—
Sonstige Passiven .....	62,7	67,9	536,9	578,8	786,6	739,6
Kapital .....	35,0	35,0	350,0	400,0	406,0	450,0
Reserven .....	60,1	60,1	1 172,8	1 170,6	846,8	904,4
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>1 415,9</b>	<b>1 467,2</b>	<b>30 229,8</b>	<b>31 328,8</b>	<b>28 088,1</b>	<b>31 756,7</b>
<b>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</b>	<b>1 257,6</b>	<b>1 303,5</b>	<b>23 680,8</b>	<b>24 624,3</b>	<b>25 944,0</b>	<b>29 527,5</b>

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1970 7	Mars 1971 8	Décembre 1970 9	Mars 1971 10	Décembre 1970 11	Mars 1971 12	
						<b>Actif</b>
2 051,0	2 032,0	405,9	401,7	7 104,9	6 917,1	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
29,2	54,0	6,5	11,3	109,1	173,2	Coupons
4 303,6	4 340,3	326,9	330,8	15 891,1	17 615,6	Avoirs en banque à vue
9 041,7	10 071,1	349,1	526,5	20 348,2	23 963,1	Avoirs en banque à terme
1 623,1	1 529,5	368,2	367,7	5 208,1	5 121,7	Effets de change
0,4	0,5	0,8	0,8	25,8	81,3	Reports
1 334,1	1 200,8	845,1	823,9	5 694,7	5 633,6	Comptes courants débiteurs en blanc
4 936,5	5 205,3	1 728,6	1 656,7	14 004,0	14 380,8	Comptes courants débiteurs gagés
1 733,1	1 743,2	1 049,2	1 002,7	5 696,0	5 604,2	dont garantis par hypothèque
568,6	542,9	134,3	144,2	4 017,0	4 152,9	Avances et prêts à terme fixe en blanc
2 110,6	2 238,8	392,4	400,6	6 320,2	6 559,3	Avances et prêts à terme fixe gagés
1 269,1	1 301,6	265,7	272,9	3 150,5	3 220,8	dont garantis par hypothèque
218,7	256,8	97,1	109,2	782,6	908,9	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
141,7	146,7	1 642,6	1 674,7	5 054,4	5 189,8	Placements hypothécaires
1 032,1	1 163,8	198,1	219,5	4 006,0	4 222,2	Titres et participations permanentes
1,2	1,1	—	—	3,9	3,8	Participations à des syndicats
22,0	22,0	31,0	31,0	131,3	131,3	Immeubles à l'usage de la banque
42,0	42,0	46,4	52,4	184,4	190,4	Autres immeubles
575,6	223,0	18,5	118,6	4 461,5	4 531,4	Comptes fiduciaires
—	—	—	—	1 010,2	716,5	Autres actifs
28 032,1	29 070,6	6 591,5	6 869,6	94 357,4	100 492,9	Capital non versé
8 949,8	9 187,8	3 100,4	3 025,4	30 035,9	30 726,6	Total du bilan
						dont débiteurs <sup>1)</sup>
						<b>Passif</b>
4 079,2	3 130,4	317,7	375,8	12 161,6	14 102,0	Engagements en banque à vue
2 476,5	3 788,6	265,3	349,0	9 495,1	11 666,9	Engagements en banque à terme
—	0,1	—	—	5,4	21,4	Engagements découlant d'opérations de report
5 081,5	5 554,8	1 140,8	1 090,2	20 623,4	21 535,6	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
10 938,8	10 898,9	971,7	1 029,9	23 442,7	23 358,7	Créanciers à terme
195,1	138,0	79,0	70,0	508,8	476,4	dont à plus d'une année ferme de terme
753,4	854,0	1 524,6	1 580,5	5 443,2	5 835,1	Dépôts en caisse d'épargne
929,0	938,7	831,5	870,8	4 535,4	4 758,5	Livrets de dépôts
1 609,3	1 646,8	798,3	831,4	6 260,7	6 428,3	Obligations et bons de caisse
383,7	441,9	139,2	138,8	1 043,4	1 157,4	Emprunts par obligations
—	—	47,3	47,3	159,3	159,3	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
85,5	28,2	4,0	3,2	138,5	81,3	Chèques et dispositions à court terme
6,5	12,9	—	—	90,5	122,6	Traites et acceptations
—	—	—	—	—	—	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
446,7	531,8	195,0	146,2	4 461,5	4 531,4	Comptes fiduciaires
400,0	400,0	150,0	175,0	2 027,9	2 064,3	Autres passifs
842,0	843,5	206,1	231,5	1 341,0	1 460,0	Capital
				3 127,8	3 210,1	Réserves
28 032,1	29 070,6	6 591,5	6 869,6	94 357,4	100 492,9	Total du bilan
26 251,4	27 254,2	6 036,4	6 313,7	83 170,2	89 023,2	dont fonds de tiers <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Crédanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

## Anlagefonds

43

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements 1)							
	In Wertschriften en titres				in Immobilienwerten en valeurs immobilières			
	schwei- zerische suisses 1	auslän- dische étrangères 2	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangères 3	Total 4	schwei- zerische suisses 5	auslän- dische étrangères 6	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangères 7	Total 8
<b>Zahl der Anlagefonds</b>								
1969 Dez.	4	12	32	48	40	2	4	46
1970 März	4	13	33	50	37	2	3	42
Juni	4	14	36	54	38	2	3	43
Sep.	4	14	35	53	38	2	3	43
Dez.	4	14	39	57	38	2	3	43
1971 März	4	14	40	58	40	2	3	45
<b>Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)</b>								
1969 Dez.	4 358	14 176	23 498	42 032	8 781	70	143	8 994
1970 März	4 423	14 647	24 547	43 617	8 756	75	28	8 859
Juni	4 480	14 947	25 821	45 248	8 749	75	183	9 007
Sep.	4 633	15 111	27 878	47 622	8 725	75	335	9 135
Dez.	4 735	15 263	31 558	51 556	8 676	75	412	9 163
1971 März	4 920	15 740	35 750	56 410	8 713	75	521	9 309
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken)</b>								
1969 Dez.	673,8	1 573,0	2 151,1	4 397,9	2 996,9	58,3	40,0	3 095,2
1970 März	659,1	1 508,8	2 136,1	4 304,0	3 027,7	65,0	30,1	3 122,8
Juni	604,6	1 312,8	1 951,3	3 868,7	3 006,2	68,1	49,9	3 124,2
Sep.	634,2	1 436,1	2 272,4	4 342,7	3 035,2	73,3	65,0	3 173,5
Dez.	626,2	1 496,1	2 630,2	4 752,5	3 007,7	71,9	78,5	3 158,1
1971 März	715,4	1 642,0	3 209,8	5 567,2	3 087,7	73,1	92,4	3 253,2
Jahr Quartal	<b>Den Anlagefonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)</b>							
1969	25,3	195,4	719,7	940,4	23,5	0,7	13,0	37,2
1970	44,6	97,4	755,6	897,6	4,9	5,0	51,2	61,1
1970 I	9,1	31,3	109,3	149,7	1,1	5,0	—	6,1
II	7,1	31,6	126,3	165,0	1,3	—	20,1	21,4
III	17,4	20,7	179,8	217,9	0,9	—	16,9	17,8
IV	11,0	13,8	340,2	365,0	1,6	—	14,2	15,8
1971 I	18,9	45,9	414,3	479,1	13,3	—	13,1	26,4
<b>Zu Lasten der Anlagefonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)</b>								
1969	8,5	62,5	82,1	153,1	77,4	—	1,2	78,6
1970	6,3	37,8	62,3	106,4	41,0	—	—	41,0
1970 I	3,5	11,4	16,3	31,2	3,2	—	—	3,2
II	1,8	11,8	18,9	32,5	3,6	—	—	3,6
III	0,3	7,3	7,9	15,5	12,0	—	—	12,0
IV	0,7	7,3	19,2	27,2	22,2	—	—	22,2
1971 I	0,8	4,4	17,3	22,5	13,7	0,1	—	13,8

**Die Tabelle gibt Aufschluß über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1.Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1.Februar 1967 in Kraft.**

#### **1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden**

2) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

**Fonds de placements**

Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements 1)							Anlagefonds-ähnliche Sondervermögen	Von Vertretern ausländischer Anlagefonds in der Schweiz plazierte Anteilscheine	Fin d'année Fin de trimestre
in Wertschriften u. Immobilienwerten en titres et en val. immob.	Total			Gesamttotal (Kol. 10-12)	Fonds analogues 2)	Total général (Col. 10-12)			
schweizerische u. ausländische suisses et étrangers 9	in der Schweiz (Kol. 1 u. 5) en Suisse (Col. 1 et 5)	im Ausland à l'étranger (Col. 2 et 6)	in der Schweiz u. im Ausland (Kol. 3, 7 u. 9) en Suisse et à l'étranger (Col. 3, 7 et 9)	13	14	15			
<b>Nombre de fonds de placement</b>									
3	44	14	39	97	6	74		Déc. 1969	
5	41	15	41	97	6	72		Mars 1970	
5	42	16	44	102	1	82		Juin	
5	42	16	43	101	1	82		Sep.	
5	42	16	47	105	1	92		Déc.	
5	44	16	48	108	1	90		Mars 1971	
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>									
2 081	13 139	14 246	25 722	53 107	14	-		Déc. 1969	
2 180	13 179	14 722	26 755	54 656	14	-		Mars 1970	
2 155	13 229	15 022	28 159	56 410	4	-		Juin	
2 142	13 358	15 186	30 355	58 899	4	-		Sep.	
2 124	13 411	15 338	34 094	62 843	4	-		Déc.	
2 100	13 633	15 815	38 371	67 819	4	-		Mars 1971	
<b>Fortune des fonds (en millions de francs)</b>									
214,8	3 670,7	1 631,3	2 405,9	7 707,9	14,6	-		Déc. 1969	
225,1	3 686,8	1 573,8	2 391,3	7 651,9	13,6	-		Mars 1970	
220,8	3 610,8	1 380,9	2 222,0	7 213,7	8,4	-		Juin	
227,7	3 669,4	1 509,4	2 565,1	7 743,9	8,4	-		Sep.	
220,3	3 633,9	1 568,0	2 929,0	8 130,9	6,0	-		Déc.	
223,0	3 803,1	1 715,1	3 525,2	9 043,4	5,9	-		Mars 1971	
<b>Montant revenant aux fonds de placement (en millions de francs)</b>								Année Trimestre	
-	48,8	196,1	732,7	977,6	-	757,1		1969	
0,2	49,5	102,4	807,0	958,9	-	481,9		1970	
-	10,2	36,3	109,3	155,8	-	219,2		I	
-	8,4	31,6	146,4	186,4	-	84,5		II	
0,2	18,3	20,7	196,9	235,9	-	75,5		III	
0,0	12,6	13,8	354,4	380,8	-	102,7		IV	
0,0	32,2	45,9	427,4	505,5	-	113,4		1971 I	
<b>Montant remboursé par les fonds de placement (en millions de francs)</b>									
0,4	85,9	62,5	83,7	232,1	-	77,0		1969	
6,9	47,3	37,8	69,2	154,3	-	271,5		1970	
1,1	6,7	11,4	17,4	35,5	-	48,2		I	
2,4	5,4	11,8	21,3	38,5	-	83,5		II	
1,6	12,3	7,3	9,5	29,1	-	54,8		III	
1,8	22,9	7,3	21,0	51,2	-	85,0		IV	
2,3	14,5	4,5	19,6	38,6	-	81,4		1971 I	

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue soumis à la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférante sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.

2) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze – Mouvements de titres Zürcher Börse – Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	11 186	14 927	17 649	14 239	16 395	1 766,9	2 892,0	4 188,0	3 211,7	3 915,0
Feb. – Fév.	11 503	13 007	15 203	13 654	16 349	1 798,4	2 787,1	3 789,6	2 822,7	4 380,9
März – Mars	10 368	15 875	14 639	12 830	19 111	1 881,2	2 968,1	3 762,3	2 901,4	5 363,7
Apr. – Avr.	10 294	14 486	15 438	14 266	17 468	1 840,8	3 110,6	3 706,8	4 018,5	5 368,6
Mai – Mai	11 401	17 805	16 259	13 973		2 110,9	4 266,9	3 877,5	2 641,5	
Juni – Juin	10 341	13 526	17 173	14 933		1 843,7	3 475,8	3 594,0	2 579,2	
Juli – Juil.	10 071	15 804	16 201	14 799		2 003,9	3 685,8	3 347,4	2 418,9	
Aug. – Août	14 687	12 513	13 334	13 426		2 343,8	2 783,3	2 532,2	2 435,2	
Sep. – Sep.	13 604	13 267	13 841	13 552		2 599,6	3 114,5	2 738,1	2 596,5	
Okt. – Oct.	12 460	15 459	16 992	14 841		2 436,9	4 103,4	3 859,8	3 254,1	
Nov. – Nov.	14 222	15 500	15 690	13 374		2 747,1	3 880,1	3 514,4	3 135,0	
Dez. – Déc.	12 942	13 950	13 245	14 150		2 578,3	4 382,7	3 332,1	3 687,9	
Total	143 079	176 119	185 664	168 037		25 951,5	41 450,3	42 242,2	35 702,6	
Jan. bis Apr.	43 351	58 295	62 929	54 989	69 323	7 287,3	11 757,8	15 446,7	12 954,3	19 028,2
Jan. à Avr.										

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse – Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvements en millions de francs 1)				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	3 933	5 599	5 954	4 436	4 899	433,5	797,9	994,4	836,3	778,3
Feb. – Fév.	3 972	4 420	4 810	3 954	5 314	547,9	695,9	832,9	653,9	1 022,9
März – Mars	3 719	4 891	4 931	4 027	5 635	523,6	655,5	909,8	598,5	1 216,9
Apr. – Avr.	3 943	5 402	5 743	4 366	5 591	599,4	715,7	929,8	861,6	1 083,7
Mai – Mai	4 004	5 806	5 650	4 236		547,5	885,6	881,4	686,0	
Juni – Juin	3 331	4 764	5 048	4 233		523,1	808,5	876,4	597,4	
Juli – Juil.	3 428	5 420	4 651	4 395		465,8	921,2	638,0	622,2	
Aug. – Août	5 024	4 346	3 867	4 248		622,9	608,0	574,6	579,7	
Sep. – Sep.	5 637	5 120	4 499	4 600		669,8	765,9	780,0	642,2	
Okt. – Oct.	4 488	5 592	5 080	4 617		626,1	837,6	1 107,0	780,8	
Nov. – Nov.	4 970	5 364	4 706	4 065		725,5	950,2	1 061,9	810,7	
Dez. – Déc.	4 691	4 975	4 142	4 349		685,1	875,5	783,1	1 061,0	
Total	51 140	61 699	59 081	51 526		6 970,2	9 517,5	10 369,3	8 730,3	
Jan. bis Apr.	15 567	20 312	21 438	16 783	21 439	2 104,4	2 865,0	3 666,9	2 950,3	4 101,8
Jan. à Avr.										

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse – Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	3 902	4 776	5 094	4 110	4 339
Feb. – Fév.	4 149	4 621	4 675	3 883	4 685
März – Mars	4 105	5 167	4 385	3 611	5 433
Apr. – Avr.	3 990	4 678	4 570	4 389	4 792
Mai – Mai	4 282	5 396	4 804	3 901	
Juni – Juin	3 876	3 960	4 271	3 592	
Juli – Juil.	3 688	4 694	4 277	3 667	
Aug. – Août	5 075	3 916	3 577	3 601	
Sep. – Sep.	4 414	3 970	3 592	3 454	
Okt. – Oct.	4 424	5 015	5 012	4 134	
Nov. – Nov.	4 986	4 595	4 426	4 252	
Dez. – Déc.	4 920	4 229	4 175	4 188	
Total	51 811	55 017	52 858	46 782	
Jan. bis Apr.	16 146	19 242	18 724	15 993	19 249
Jan. à Avr.					

**ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAYEMENTS**  
**Bargeld und Sichteinlagen – Numéraire et dépôts à vue**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld – Numéraire			Sichteinlagen – Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 72 Banken auprès de 72 banques 2)	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1968	985	12 047	13 032	18 970	4 887	23 857	36 889
1969	1 309	12 518	13 827	21 964	5 094	27 058	40 885
1970							
März – Mars	1 309	12 014	13 323	21 568	4 458	26 026	39 349
Apr. – Avr.	1 309	11 813	13 122	22 011	4 467	26 478	39 600
Mai – Mai	1 309	11 967	13 276	21 902	4 650	26 552	39 828
Juni – Juin	1 309	12 086	13 395	22 155	4 696	26 851	40 246
Juli – Juil.	1 309	11 925	13 234	22 508	4 681	27 189	40 423
Aug. – Août	1 309	11 963	13 272	22 743	4 682	27 425	40 697
Sep. – Sep.	1 309	12 088	13 397	23 138	4 632	27 770	41 167
Okt. – Oct.	1 309	12 161	13 470	23 619	4 571	28 190	41 660
Nov. – Nov.	1 309	12 622	13 931	23 634	4 705	28 339	42 270
Dez. – Déc.	1 438	13 106	14 544	25 646	5 513	31 159	45 703
1971							
Jan. – Jan.	1 438	12 332	13 770	25 744	4 921	30 665	44 435
Feb. – Fév.	1 438	12 493	13 931	26 169	4 595	30 764	44 695
März – Mars	1 438	12 549	13 987	26 914	4 854	31 768	45 755
Apr. – Avr.	1 438	12 670	14 108	.	4 865	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
 Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 41. – Voir note 1) tabl. 41.

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz – Mouvement total (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	100 690	124 874	206 005	308 483	348 303	99 579	123 680	204 633	307 125	346 717
Feb. – Fév.	90 403	109 559	202 297	277 792	299 658	89 141	108 175	200 786	276 164	297 810
März – Mars	98 416	132 946	198 994	301 103	383 812	96 941	131 352	197 250	299 150	381 585
Apr. – Avr.	103 892	144 880	220 176	325 011	357 980	102 565	143 304	218 574	323 155	355 901
Mai – Mai	87 922	167 782	179 666	273 141	.	86 493	166 127	177 971	271 334	.
Juni – Juin	103 097	149 535	235 044	351 923	.	101 405	147 813	233 155	349 755	.
Juli – Juil.	112 246	163 810	259 588	337 413	.	110 755	162 049	257 715	335 341	.
Aug. – Août	111 655	161 828	194 529	263 318	.	110 314	160 347	193 068	261 650	.
Sep. – Sep.	116 127	151 166	200 499	296 867	.	114 647	149 572	198 749	295 036	.
Okt. – Oct.	124 509	178 636	276 359	364 999	.	123 051	177 032	274 563	363 087	.
Nov. – Nov.	126 279	162 491	284 894	388 013	.	124 645	160 626	282 999	385 864	.
Dez. – Déc.	106 959	162 726	304 757	370 456	.	104 664	160 115	302 019	367 457	.
Total	1 282 195	1 810 233	2 762 808	3 858 519	.	1 264 200	1 790 192	2 741 482	3 835 118	.
Jan. bis Apr.	393 401	512 259	827 472	1 212 389	1 389 753	388 226	506 511	821 243	1 205 594	1 382 013
Jan. à Avr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant**

In 1000 Franken – En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	146 023	98 934	88 486	99 940	66 492	58 684	571 246	386 879	428 270	428 487	301 168	327 334
Feb. – Fév.	127 791	92 344	129 315	87 370	59 902	82 636	553 700	415 403	547 659	421 124	308 598	412 385
März – Mars	121 580	82 805	136 221	77 158	56 302	91 072	480 819	340 544	599 383	362 890	260 440	458 147
Apr. – Avr.	175 296	99 313	152 813	114 133	67 171	101 245	510 107	346 022	581 844	379 132	273 937	433 341
Mai – Mai	150 925	89 228	.	101 491	58 233	.	530 213	319 726	.	399 061	235 184	.
Juni – Juin	164 809	109 494	.	111 663	72 489	.	569 806	388 502	.	438 052	301 048	.
Juli – Juil.	126 255	88 524	.	83 491	57 511	.	469 901	344 399	.	361 407	254 439	.
Aug. – Août	77 277	79 080	.	50 928	52 790	.	332 963	312 031	.	251 530	246 461	.
Sep. – Sep.	106 597	83 562	.	69 617	55 662	.	381 773	329 314	.	297 704	262 186	.
Okt. – Oct.	136 022	98 497	.	90 132	65 920	.	476 267	391 760	.	366 770	319 829	.
Nov. – Nov.	123 537	94 243	.	84 759	62 505	.	511 319	387 465	.	396 137	305 720	.
Dez. – Déc.	112 959	102 201	.	78 820	68 783	.	415 785	416 131	.	331 933	311 478	.
Total	1 569 071	1 118 225	.	1 049 502	743 760	.	5 803 899	4 378 176	.	4 434 227	3 380 488	.
Jan. bis Apr.	570 69 0	373 396	506 835	378 601	249 867	333 637	2 115 872	1 488 848	2 157 156	1 591 633	1 144 143	1 631 207
Jan. à Avr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

59

**Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux**

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millions Franken – Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements	Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total 1)		
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements							
			1971		1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
Jan. – Jan.	425 074	4 921	4 053	4 236	1 859	1 956	37 489	40 753	2 782	2 971	46 258	50 116
Feb. – Fév.	427 551	4 595	3 356	3 665	1 746	1 891	29 342	33 132	1 928	2 186	36 422	40 874
März – Mars	429 416	4 854	3 879	4 529	1 821	2 086	29 080	36 124	1 924	2 351	36 954	45 230
Apr. – Avr.	431 372	4 865	4 218	4 278	1 926	2 037	34 431	35 237	2 336	2 302	42 922	43 884
Mai – Mai			3 779		1 790		29 044		1 857		36 490	
Juni – Juin			4 353		1 969		34 041		2 317		42 734	
Juli – Juil.			4 548		2 061		38 527		2 644		47 800	
Aug. – Août			3 721		1 768		30 578		2 013		38 100	
Sep. – Sep.			3 885		1 915		30 783		2 015		38 643	
Okt. – Oct.			4 193		2 042		35 408		2 431		44 264	
Nov. – Nov.			4 164		2 096		33 111		1 993		41 374	
Dez. – Déc.			5 718		2 734		41 211		2 396		52 309	
Total	.	.	49 867		23 727		403 045		26 636		504 270	
Jan. bis Apr.	.	.	15 506	16 708	7 352	7 970	130 342	145 246	8 970	9 810	162 556	180 104

1) Einschließlich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

**Abrechnungsverkehr – Trafic des chambres de compensation**

51

Monat Mois	Stück – Nombre					Umsatz in Millions Franken Mouvement en millions de francs				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	67 876	77 947	94 424	96 376	99 616	1 042,7	1 542,6	1 770,0	1 666,2	1 469,1
Feb. – Fév.	63 281	71 942	82 932	88 190	97 922	1 037,0	1 236,7	1 658,2	1 470,8	1 455,0
März – Mars	73 418	74 312	95 161	98 945	121 319	1 185,3	1 522,7	1 860,0	1 777,0	1 476,1
Apr. – Avr.	68 296	82 066	98 172	111 932	115 186	1 107,2	1 525,0	1 977,4	1 721,9	1 181,2
Mai – Mai	76 351	86 597	95 762	97 318		1 108,5	1 723,6	1 567,0	1 859,7	
Juni – Juin	75 173	77 758	101 463	111 038		1 365,2	1 545,9	1 829,2	1 748,8	
Juli – Juil.	73 028	97 168	114 247	113 539		1 113,0	1 739,3	1 874,7	1 918,6	
Aug. – Août	74 092	81 678	100 456	99 483		1 064,7	1 592,4	1 371,7	1 226,5	
Sep. – Sep.	68 218	80 377	105 764	106 686		1 058,6	1 303,2	1 964,2	1 458,7	
Okt. – Oct.	77 941	90 545	113 542	111 872		1 089,9	1 579,7	2 102,7	1 586,8	
Nov. – Nov.	77 305	83 406	99 887	106 684		1 248,9	1 541,6	1 721,8	1 388,7	
Dez. – Déc.	78 591	92 682	119 720	128 473		1 154,0	1 820,7	1 980,1	1 798,9	
Total	873 570	996 478	1 221 530	1 270 536		13 575,0	18 673,4	21 677,0	19 622,6	
Jan. bis Apr.	272 871	306 267	370 689	395 443	434 043	4 372,2	5 827,0	7 265,6	6 635,9	5 581,4

**Abrechnungsstellen – Chambres de compensation**

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück – Nombre					Umsatz in Millions Franken Mouvement en millions de francs				
	1970		1971			1970		1971		
	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars	Apr. – Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars	Apr. – Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.
Basel .....	25 761	6 988	8 065	8 006	30 066	2 315,0	218,0	267,4	318,2	1 064,8
Bern .....	23 604	7 557	9 534	9 293	33 982	224,5	57,3	67,8	59,1	240,2
La Chaux-de- Fonds .....	1 240	334	414	484	1 582	18,9	6,4	5,0	5,1	22,8
Genève .....	149 268	35 011	42 943	38 503	152 284	2 502,8	762,9	631,5	318,5	2 447,7
Lausanne .....	57 667	13 808	17 697	16 926	62 388	440,8	116,2	133,8	130,8	501,7
Neuchâtel .....	2 134	699	890	940	3 227	28,3	9,1	5,8	9,6	32,6
St. Gallen .....	6 329	1 789	2 155	2 159	7 800	46,1	11,4	13,0	14,6	49,5
Zürich .....	129 440	31 736	39 621	38 875	142 714	1 059,5	273,7	351,8	325,3	1 222,1
Total .....	395 443	97 922	121 319	115 186	434 043	6 635,9	1 455,0	1 476,1	1 181,2	5 581,4

60

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Einnahmen	1968	1969	1970	1970					Recettes	
				Quartal – Trimestre						
				I	II	III	IV	I		
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									<b>Impôts</b>	
<b>Steuern</b>										
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	945 726	870 340	1 175 063	50 666	630 737	313 390	180 270	117 796		Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	559 582	589 939	740 184	407 900	44 930	20 786	266 568	423 984		Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz..	45 339	47 981	51 646	—	—	—	51 646	—		Taxe militaire
Stempelabgaben ...	239 527	272 417	308 018	73 435	70 816	57 603	106 164	103 813		Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	1 362 408	1 482 537	1 688 027	453 310	364 498	433 962	436 257	529 814		Impôt sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	274 775	320 005	625 036	125 059	162 095	160 240	177 642	136 740		Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	27 250	28 137	29 191	6 168	5 765	8 380	8 878	6 426		Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	3 454 607	3 611 356	4 617 165	1 116 538	1 278 841	994 361	1 227 425	1 318 573		Impôts en tout
<b>Zölle</b>										<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	1 037 937	1 115 399	1 116 667	276 947	276 265	274 191	289 264	289 464		Droits d'entrée
Tabakzölle .....	159 317	194 059	23 431	16 175	1 778	2 997	2 481	875		Droits sur le tabac
Treibstoffzölle ....	623 497	673 362	739 340	136 337	198 299	222 724	181 980	162 795		Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen.....	397 626	440 502	470 586	89 273	127 771	141 190	112 352	106 387		Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge ....	12 793	13 099	14 050	3 830	4 278	2 901	3 041	4 131		Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen....	2 231 170	2 436 421	2 364 074	522 562	608 391	644 003	589 118	563 652		Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	229 853	300 817	260 106	29 594	62 207	53 643	114 662	23 009		Autres recettes <sup>3)</sup>
<b>Total.....</b>	5 915 630	6 348 594	7 241 345	1 668 694	1 949 439	1 692 007	1 931 205	1 905 234		<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>										
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	283 718	261 102	352 519	.	.	.	.	.		Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	33 314	35 134	44 089	.	.	.	.	.		Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz..	9 068	9 596	10 329	.	.	.	.	.		Taxe militaire
Stempelabgaben ...	47 449	54 037	61 071	.	.	.	.	.		Droits de timbre

<sup>1)</sup> Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer. – Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.

<sup>2)</sup> Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. – Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.

<sup>3)</sup> Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge In 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**54**

Art der Einnahmen	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	817 854	1 348 989	1 151 441	1 550 647	1 508 260	1 966 893	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	280 981	286 562	200 627	239 527	272 417	308 018	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	1 406 819	1 480 417	1 587 978	1 664 433	1 830 679	2 342 254	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	1 800 177	1 899 327	2 066 924	2 231 170	2 436 421	2 364 074	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	103 835	113 832	144 524	229 853	300 817	260 106	Autres recettes
Total .....	4 409 666	5 129 127	5 151 494	5 915 630	6 348 594	7 241 345	Total
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	18,5	26,3	22,4	26,2	23,8	27,2	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,4	5,6	3,9	4,1	4,3	4,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	31,9	28,9	30,8	28,1	28,8	32,3	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	40,8	37,0	40,1	37,7	38,4	32,6	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	2,4	2,2	2,8	3,9	4,7	3,6	Autres recettes
Total .....	100	100	100	100	100	100	Total

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

**54a**

Gegenstand der Abgabe	1969	1970					1971	Objet du droit
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren	42 544	47 462	42 671	30 758	77 707	75 261		Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren ..	11 492	9 160	9 937	7 374	10 743	11 927		Négociation de titres
Wechsel .....	2 569	2 978	2 729	2 996	3 113	3 323		Effets de change
Prämienquittungen .	10 647	13 667	15 102	16 354	14 102	13 036		Quittances de primes
Coupons (Diverse) .	233	121	297	40	364	91		Coupons (Divers)
Bußen usw.....	– 65	47	80	81	136	175		Amendes, etc.
Rohertrag .....	67 420	73 435	70 816	57 603	106 165	103 813		Rendement brut

**Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé**

In 1000 Franken – En 1000 francs

**54b**

Verrechnungssteuer	1969	1970					1971	Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge .....	423 861	885 067	702 800	414 742	542 419	980 001		Rentrées
Rückerstattungen ..	321 537	477 167	657 870	393 956	275 851	556 017		Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag .....	102 324	407 900	44 930	20 786	266 568	423 984		Rendement brut de l'impôt anticipé

### Ausgaben des Bundes - Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

55

Ausgaben	1968	1969	1970	1970					1971	Dépenses		
				Quartal – Trimestre								
				I	II	III	IV	I				
Total .....	6 446,7	7 080,8	7 765,0	1 333,4	1 940,1	1 563,1	2 928,4	1 702,9	Total			
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup>	659,0	725,1	779,5	130,9	176,3	170,7	301,6	138,4	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploi- tation <sup>1)</sup>			
Subventionen .....	1 828,6	1 870,1	1 944,4	326,5	354,3	276,0	987,6	478,5	Subventions			
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 044,7	1 159,5	1 341,5	183,2	374,7	297,1	486,5	239,1	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>			

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial – Y compris le matériel de guerre.

### Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

56

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz	
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni		
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4	
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9	
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0	
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7	
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6	
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1	
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3	
1967	5 873,8	5 717,8	- 156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2	
1968	6 446,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6	
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7	
1970	7 765,0	7 974,5	209,5	757,3	845,7	88,4		297,9	2 022,8	
1971 <sup>1)</sup>	8 608,8	8 517,1	- 91,7	637,9	1 047,5	409,6		317,9	1 704,9	

<sup>1)</sup>Voranschlag. – Budget.

### Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1961	3 058,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	813,6	5 391,6	88,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	934,1	5 307,1	85,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	-	834,4	5 017,6	157,1	5 174,7
1965	2 726,2	1 200,7	-	819,4	4 746,3	147,3	4 893,6
1966	2 907,2	1 034,3	-	811,7	4 753,2	82,4	4 835,6
1967	3 026,3	984,6	-	811,7	4 822,6	94,9	4 917,5
1968	3 182,9	1 000,1	-	811,8	4 994,8	84,1	5 078,9
1969	3 431,6	951,4	30,0	810,7	5 223,7	81,8	5 305,5
1970	3 511,2	926,8	45,0	783,4	5 266,4	81,4	5 347,8

63

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	115,1	114,8	130,0	138,8	115,9	125,4	14,1	13,4
Feb. - Fév.	118,6	121,0	133,5	145,0	116,0	125,7	17,5	19,3
März - Mars	134,4	138,1	149,4	162,1	117,1	126,9	32,3	35,2
Apr. - Avr.	136,0		151,0		117,5		33,5	
Mai - Mai	130,1		145,1		118,9		26,2	
Juni - Juin	143,6		158,6		119,2		39,4	
Juli - Juil.	153,1		168,1		121,0		47,1	
Aug. - Août	135,7		150,7		121,3		29,4	
Sep. - Sep.	142,0		157,0		122,0		35,0	
Okt. - Oct.	143,2		158,2		121,3		36,9	
Nov. - Nov.	130,2		145,2		122,6		22,6	
Dez. - Déc.	132,8		147,8		123,8		24,0	
Total	1 614,8		1 794,6		1 436,6		358,0	
Jan. bis März	368,1	373,9	412,9	445,9	349,0	378,0	63,9	67,9
Jan. à Mars								

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe**  
**Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971	1970	1971 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	237,8	179,8	223,9	251,1	- 13,9	- 71,3
Feb. - Fév.	205,9	221,9	237,3	227,8	- 31,4	- 5,9
März - Mars	220,2	252,7	197,9	271,0	- 22,3	- 18,3
Apr. - Avr.	223,0		237,3		- 14,3	
Mai - Mai	217,3		196,1		21,2	
Juni - Juin	176,8		212,0		- 35,2	
Juli - Juil.	226,2		249,5		- 23,3	
Aug. - Août	174,8		207,9		- 33,1	
Sep. - Sep.	230,0		223,7		6,3	
Okt. - Oct.	221,2		238,1		- 16,9	
Nov. - Nov.	239,2		232,1		7,1	
Dez. - Déc.	377,0		288,8		88,2	
Total	2 749,4		2 744,6		4,8	
Jan. bis März	663,9	654,4	659,1	749,9	4,8	- 95,5
Jan. à Mars						

<sup>1)</sup> Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. - Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

<sup>2)</sup> In den Monaten Januar bis November fehlen jeweils die Erträge einiger Kreistelephondirektionen als Folge des zweimonatlichen Taxbezuges. Im Dezember wird der fehlende Betrag geschätzt und transitorisch verbucht. - En raison de la perception bimestrielle des taxes téléphoniques, les produits de quelques directions d'arrondissement manquent pour janvier à novembre. Pour décembre, ce montant est estimé et comptabilisé dans un compte transitoire.

64

60

**Finanzen und Steuern der Kantone und der größeren Städte**  
**Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse – Résultats des comptes						Steuererträge – Rendements des impôts				
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) 1)				Gesamt-Rechnung Compte général 2)		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des Impôts		
	Rechn.-Compte 1969	Budget 1970	Rechn.-Compte 1970	Budget 1971	1969	1970	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	
<b>Kantone – Cantons</b>											
Zürich.....	33 128	2 213	.	- 45 548	79 067	.	749 413	.	828 709	.	
Bern <sup>1)</sup> .....	3 517	- 15 958	.	564	44 942	.	559 587	.	622 092	.	
Luzern .....	98	- 5 394	.	- 7 616	2 121	.	107 680	.	123 038	.	
Uri .....	- 133	- 1 815	-	72	- 2 438	1 200	.	11 175	.	12 444	.
Schwyz .....	118	- 198	.	7	- 481	- 290	.	22 052	24 939	26 349	29 605
Obwalden ...	4	- 120	13	- 152	109	.	4 127	4 823	5 064	5 836	
Nidwalden...	156	- 348	132	- 1 537	742	.	6 876	6 112	8 095	7 433	
Glarus .....	337	- 1	217	- 639	1 170	.	25 190	26 390	28 435	28 435	
Zug .....	4 701	181	.	53	14	.	26 769	.	30 799	.	
Fribourg.....	4	- 6 273	-	6 390	- 7 082	632	62 767	66 700	74 101	82 851	
Solothurn ...	494	6 610	70	2 932	-	.	115 130	122 941	127 820	136 698	
Basel-Stadt..	26 310	- 18 877	.	- 44 762	29 025	.	422 409	.	437 051	.	
Basel-Land ..	4 592	- 23 512	-	5 913	- 26 288	1 046	156 760	177 551	169 167	190 402	
Schaffhausen ..	- 1 334	- 1 902	.	.	- 3 765	362	43 758	.	47 573	.	
Appenzell AR	171	- 80	.	.	- 113	137	.	12 547	.	14 928	.
Appenzell IR	204	- 21	346	- 119	116	.	3 898	4 490	4 428	5 059	
St.Gallen ...	3 227	15	.	- 4 809	5 945	.	126 347	.	148 753	.	
Graubünden ..	4 190	- 2 253	372	- 12 958	- 1 505	.	83 976	101 624	93 401	112 484	
Aargau.....	- 2 044	- 23 735	-	23 279	- 43 766	1 606	195 812	202 790	219 069	233 257	
Thurgau.....	- 2 574	- 6 913	570	- 4 258	1 048	.	72 940	79 429	84 055	91 334	
Ticino .....	6 181	- 2 597	33 357	- 1 726	- 325	.	138 963	173 820	163 835	202 797	
Vaud .....	6 631	- 7 431	.	- 2 663	1 047	.	355 110	.	392 723	.	
Valais <sup>1)</sup> .....	17 957	- 17 002	5 012	- 19 823	9 460	.	88 075	94 497	108 824	116 145	
Neuchâtel .....	221	- 938	1 495	- 1 382	2 473	.	111 749	121 618	120 679	131 113	
Genève <sup>1)</sup> .....	35 566	- 738	33 348	7 607	30 021	.	475 985	583 701	507 132	610 983	
Total .....	141 722	- 127 087	.	- 220 769	210 163	.	3 979 095	.	4 397 004	.	
<b>25 Städte – 25 Villes</b>											
Zürich.....	-	73	.	1 387	39 947	.	474 920	.	474 920	.	
Genève.....	12 600	248	.	212	2 866	.	123 505	.	123 505	.	
Bern .....	109	325	.	- 6 560	354	.	131 566	.	134 048	.	
Lausanne ..	- 1 421	- 5 325	.	- 2 147	- 1 184	.	99 733	.	102 534	.	
Winterthur ..	288	249	.	195	11 671	.	72 440	.	72 440	.	
St.Gallen....	1 483	- 1 459	.	- 1 897	4 679	.	51 488	.	52 068	.	
Luzern .....	236	- 1 504	.	- 1 707	- 411	.	51 616	.	52 221	.	
Biel .....	-	67	.	- 117	112	.	50 136	.	50 875	.	
Chaux-de-Fds	2 997	- 797	.	- 711	- 196	.	27 673	.	28 003	.	
Neuchâtel .....	2 260	1 583	.	- 1 640	- 936	.	26 263	.	26 753	.	
Fribourg <sup>1)</sup> ...	3 360	1 112	.	1 044	- 81	.	18 122	.	19 177	.	
Schaffhausen ..	- 1 016	- 1 939	.	- 1 830	- 1 283	.	21 217	.	21 231	.	
Thun .....	1 440	- 769	.	- 912	-	.	20 779	.	21 129	.	
Köniz .....	13	- 1 703	.	- 959	- 308	.	20 249	.	20 293	.	
Chur .....	- 29	330	.	- 31	218	.	19 166	.	19 354	.	
Olten .....	1 283	- 72	.	- 457	78	.	16 434	.	16 446	.	
Zug .....	- 779	20	.	- 878	-	.	15 009	.	15 148	.	
Lugano.....	61	-	.	-	1 780	.	20 772	.	20 772	.	
Solothurn ..	- 17	17	.	- 277	3 246	.	15 862	.	15 877	.	
Grenchen .....	26	- 219	.	- 1 153	- 4 623	.	19 469	.	19 478	.	
Riehen .....	32	53	.	46	30	.	10 862	.	10 862	.	
Montreux .....	3 858	1 375	.	1 206	508	.	13 370	.	13 370	.	
Wettingen .....	-	-	.	-	-	.	8 165	.	8 165	.	
Uster .....	3 649	-	.	-	8 600	.	15 800	.	15 800	.	
Aarau .....	-	-	.	-	-	.	10 673	.	10 673	.	
Total .....	30 433	- 8 335	.	- 13 906	65 087	.	1 355 289	.	1 365 460	.	

<sup>1)</sup> Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentlastung. – Résultats des comptes sans les amortissements financiers.

<sup>2)</sup> Inbegriffen ordentliche und außerordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsberechnungen.

<sup>3)</sup> Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.

<sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

**Finanzvermögen und Schulden der Kantone und der größern Städte**  
**Fortune financière et dettes des cantons et des plus grandes villes**

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Überschuß des Finanzvermögens <sup>1)</sup> Excédent de la fortune financière <sup>1)</sup>			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année			Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1967	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969
<b>Kantone – Cantons</b>									
Zürich .....	- 63 024	16 771	88 640	614 458	609 451	-	-	618 013	638 875
Bern .....	- 131 115	80 817	- 63 566	642 329	754 979	92 043	53 979	174	263
Luzern .....	- 135 823	159 518	- 187 304	268 369	284 129	1 402	10 559	39 776	43 119
Uri .....	- 20 010	19 559	- 19 655	41 250	41 250	5 012	7 444	22 898	24 971
Schwyz .....	- 20 496	25 230	- 29 679	44 096	49 096	11 593	7 721	2 963	2 130
Obwalden .....	377	1 218	2 656	28 013	30 013	769	803	2 078	1 987
Nidwalden .....	- 16 450	- 17 677	87 766	41 500	44 500	-	830	865	1 193
Glarus .....	- 3 327	- 1 003	3 312	7 000	7 000	-	-	20 970	20 026
Zug .....	- 20 094	- 12 588	- 11 990	63 439	91 433	847	1 422	2 128	2 155
Fribourg .....	- 149 123	- 171 779	- 197 097	303 832	304 220	22 182	44 325	41 701	43 532
Solothurn .....	- 9 856	- 2 920	4 239	116 600	120 100	6 500	-	186 216	201 592
Basel-Stadt .....	- 183 297	- 230 829	- 240 097	614 000	704 000	59 178	55 500	320 348	325 181
Basel-Land .....	- 124 037	- 152 716	- 181 254	183 300	200 250	4 742	11 843	73 448	81 460
Schaffhausen .....	- 64 124	68 548	- 52 945	76 950	83 800	6 202	3 563	43 775	50 783
Appenzell AR .....	1 377	3 186	3 666	8 000	8 000	1	629	2 670	4 862
Appenzell IR .....	- 5 970	- 5 829	- 5 158	5 000	5 000	7 980	6 780	834	1 593
St. Gallen .....	- 23 462	- 36 347	- 44 478	176 000	222 000	59	47	13 303	10 633
Graubünden .....	- 49 452	- 54 163	- 59 076	203 293	228 485	45 804	44 193	68 628	68 532
Aargau .....	- 72 176	- 97 856	- 41 728	229 000	269 000	5 582	10 529	62 308	63 044
Thurgau .....	- 15 734	13 306	10 106	84 500	89 500	13	46	39 562	37 571
Ticino .....	- 242 166	- 246 129	- 275 036	203 630	206 730	33 588	33 942	162 689	175 396
Vaud .....	- 264 322	- 272 792	- 290 489	582 708	618 007	65 060	93 760	28 600	26 900
Valais .....	- 84 796	- 81 215	- 62 285	185 110	185 980	1 450	3 798	4 566	6 559
Neuchâtel .....	- 11 362	- 30 341	- 38 822	179 301	183 014	-	-	21 595	75 777
Genève .....	- 405 118	- 432 573	- 422 050	636 641	631 220	2 217	3 137	164 027	178 889
Total .....	- 2 082 112	- 2 165 948	- 2 022 324	5 538 319	5 971 157	372 224	394 850	1 944 135	2 087 023
<b>25 Städte – 25 Villes</b>									
Zürich .....	- 63 000	- 14 051	42 160	1 051 590	1 005 385	11 278	11 769	657 373	726 072
Genève .....	- 115 783	- 101 891	- 62 472	543 183	537 071	-	-	64 451	73 519
Bern .....	- 101 083	- 92 034	- 104 259	521 454	527 353	2 054	4 073	37 162	53 159
Lausanne .....	- 178 677	- 189 052	- 185 723	506 513	535 362	3 203	400	3 406	3 556
Winterthur .....	17 124	22 455	40 470	68 030	64 558	-	-	114 968	130 801
St. Gallen .....	- 40 680	- 46 926	- 47 608	154 921	187 125	2 525	5 230	29 379	30 754
Luzern .....	- 10 844	- 15 302	- 17 050	116 214	116 013	1 360	1 369	58 985	61 524
Biel .....	- 31 470	- 29 931	- 32 326	205 207	203 209	3 379	3 528	3 838	2 749
La Chaux-de-Fonds .....	- 27 045	- 26 217	- 38 866	114 096	115 157	4 911	5 720	5 167	5 713
Neuchâtel .....	- 40 291	- 45 372	- 51 489	142 534	147 627	8 082	8 384	7 492	8 562
Fribourg .....	5 088	380	- 823	29 125	26 548	114	156	3 538	3 814
Schaffhausen .....	- 43 538	- 45 454	- 38 352	128 178	133 373	24	21	7 374	5 656
Thun .....	- 30 882	- 38 652	- 47 393	99 272	109 478	-	-	6 798	7 278
Köniz .....	- 23 092	- 28 664	- 33 335	79 858	83 303	846	77	2 996	2 284
Chur .....	- 24 709	- 26 702	- 29 293	80 861	81 897	4 008	10 604	2 434	3 079
Olten .....	- 22 026	- 23 038	- 23 025	34 448	34 553	-	-	12 307	12 435
Zug .....	- 53 332	- 63 790	- 66 052	66 232	71 132	14 667	11 040	2 727	3 250
Lugano .....	- 26 418	- 29 931	- 33 728	110 094	112 736	172	2 746	27 463	26 489
Solothurn .....	711	961	3 246	24 120	24 040	147	436	-	-
Grenchen .....	17 779	15 171	14 428	29 974	32 236	-	-	9 961	9 486
Riehen .....	22 371	20 835	24 513	2 940	2 845	-	-	120	116
Montreux .....	7 979	6 785	8 230	18 118	17 788	993	2 113	861	944
Wettingen .....	- 20 074	- 18 178	- 20 852	30 608	32 967	2 278	3 318	536	723
Uster .....	- 9 131	- 10 802	- 7 309	27 414	27 195	2 823	3 136	12 022	13 582
Aarau .....	- 17 148	- 16 002	- 15 424	31 000	30 576	444	469	4 406	4 430
Total .....	- 808 171	- 795 402	- 722 332	4 215 984	4 259 527	63 308	74 589	1 075 764	1 189 975

1) Aktiven des Finanzvermögens und der Fonds weniger Schulden.

Actifs de la fortune financière et de la fortune des fonds, moins les dettes.

2) Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation					Ausfuhr - Exportation				
	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie-träger Produits énergétiques	Investitions-güter Biens d'équipement	Konsum-güter Biens de consommation	Total	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie-träger Produits énergétiques	Investitions-güter Biens d'équipement	Konsum-güter Biens de consommation	Total
1964	6 938	953	2 727	4 923	15 541	4 399	14	3 575	3 474	11 462
1965	7 286	949	2 641	5 053	15 929	4 981	19	4 018	3 843	12 861
1966	7 750	974	2 911	5 370	17 005	5 484	19	4 432	4 269	14 204
1967	7 959	1 053	2 932	5 842	17 786	5 774	24	4 750	4 617	15 165
1968	8 434	1 233	3 456	6 302	19 425	6 648	29	5 412	5 261	17 350
1969	10 183	1 233	3 892	7 426	22 734	7 713	35	6 343	5 918	20 009
1970	12 506	1 456	5 251	8 660	27 873	8 210	41	7 332	6 557	22 140

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	1 627,2	1 992,8	2 089,8	1 326,6	1 490,3	1 651,1	- 300,6	- 502,5	- 438,7
Feb. - Fév.	1 572,4	2 166,9	2 362,1	1 520,8	1 703,9	1 806,3	- 51,6	- 463,0	- 555,8
März - Mars	1 828,9	2 324,6	2 750,4	1 675,8	1 818,1	2 080,4	- 153,1	- 506,5	- 670,0
Apr. - Avr.	1 821,4	2 539,0		1 605,1	1 939,8		- 216,3	- 599,2	
Mai - Mai	1 833,7	2 145,2		1 618,9	1 712,0		- 214,8	- 433,2	
Juni - Juin	1 934,5	2 476,4		1 676,4	2 005,0		- 258,1	- 471,4	
Juli - Juil.	2 002,3	2 484,1		1 773,7	1 940,1		- 228,6	- 544,0	
Aug. - Août	1 732,4	1 972,8		1 322,7	1 449,5		- 409,7	- 523,3	
Sep. - Sep.	1 960,8	2 303,6		1 793,8	1 922,9		- 167,0	- 380,7	
Okt. - Oct.	2 245,0	2 538,1		2 008,1	2 063,8		- 236,9	- 474,3	
Nov. - Nov.	2 056,7	2 406,9		1 852,9	2 010,4		- 203,8	- 396,5	
Dez. - Déc.	2 168,6	2 531,8		1 934,9	2 093,7		- 233,7	- 438,1	
Total <sup>1)</sup>	22 734,4	27 873,5		20 009,1	22 140,3		- 2 725,3	- 5 733,2	
Jan. bis März <sup>1)</sup>	5 019,1	6 483,5	7 202,2	4 460,8	5 008,0	5 536,8	- 558,3	- 1 475,5	1 665,4

1) Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

#### Jahresergebnisse - Résultats annuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786
1965	22 893	2 055
1966	22 976	2 121
1967	24 064	2 208
1968	25 804	2 693
1969	28 049	2 883
1970	31 264	2 920

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

#### Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1970	1971	1970	1971
<b>1000 t</b>				
Jan. - Jan.	2 013	1 988	191	180
Feb. - Fév.	2 024	2 193	204	205
März - Mars	2 280	2 594	214	256
Apr. - Avr.	2 642		263	
Mai - Mai	2 664		232	
Juni - Juin	2 958		267	
Juli - Juil.	2 995		271	
Aug. - Août	2 672		202	
Sep. - Sep.	2 806		261	
Okt. - Oct.	2 762		303	
Nov. - Nov.	2 627		263	
Dez. - Déc.	2 617		237	
Total	31 060		2 908	
Jahr - Année <sup>1)</sup>	31 264		2 920	
Jan. bis März	6 317	6 775	609	641
Jan. à Mars				

1) Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

**Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises**

**66**

Waren	Wert – Valeur in Millionen Franken - en millions de francs						Marchandises	
	Februar Février		März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte .....</b>	320,0	355,4	360,8	408,6	1 014,1	1 108,4	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b> Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft u. Industrie .....	46,5	72,8	51,3	68,2	142,7	202,6	Denrées alimentaires	
Lebensmittel .....	179,1	201,6	206,7	243,7	579,8	640,6	Tabacs bruts	
Rohtabak .....	28,4	10,2	27,8	16,8	91,0	55,9	Boissons alcooliques	
Alkoholische Getränke .....	23,4	28,2	24,9	29,3	72,2	79,2	Produits de la sylviculture	
Forstwirtschaftliche Produkte .....	29,1	29,6	32,5	35,0	86,4	91,4		
<b>Energieträger .....</b>	86,2	126,2	93,7	164,0	271,4	404,2	<b>Energie</b> Huiles brutes et distillats	
Erdöl und Destillate .....	77,7	117,7	85,3	154,9	247,2	377,6		
<b>Textilien und Bekleidung .</b>	251,3	273,3	272,2	307,2	750,9	806,4	<b>Textiles et habillement</b> Matières textiles	
Spinnstoffe .....	31,7	34,2	36,2	32,3	104,7	101,9	Fils	
Garne .....	21,5	22,8	21,4	26,4	66,8	71,6	Tissus	
Gewebe .....	28,2	30,2	28,1	32,3	86,2	91,8	Habillement et lingerie	
Bekleidung und Wäsche .....	103,9	112,0	115,1	133,3	295,4	325,4	Chaussures	
Schuhe .....	29,1	33,2	28,0	30,7	82,2	88,2		
<b>Papier und Papierwaren ...</b>	73,8	71,8	72,8	87,6	218,4	237,2	<b>Papier et ouvrages en papier</b> Matières de base	
Ausgangsstoffe .....	10,6	6,9	7,4	7,4	27,7	28,3	Papiers et cartons	
Papier und Karton .....	31,2	30,5	31,5	38,2	97,0	100,9		
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	22,3	23,4	23,5	29,4	65,9	75,0	Livres, journaux, revues	
<b>Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe .....</b>	78,1	82,5	82,2	100,5	233,6	255,3	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b> Peaux et cuirs	
Häute, Felle, Leder .....	24,7	22,9	23,3	28,1	69,7	71,0	Caoutchouc	
Kautschuk .....	23,7	27,8	25,4	34,7	72,7	86,9	Ouvrages en matières plastiques	
Kunststoffwaren .....	29,6	31,8	33,5	37,7	91,2	97,4		
<b>Chemikalien u. verwandte Produkte .....</b>	219,0	238,0	230,0	282,0	664,9	735,6	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b> Substances de base et composés	
Grundstoffe u. Verbindungen	131,3	150,4	140,2	175,0	406,7	461,8	Produits pharmaceutiques	
Pharmazeutika .....	30,4	26,8	22,9	31,7	82,9	81,4		
<b>Baustoffe, Keramik, Glas ..</b>	37,6	43,3	40,9	53,4	115,2	135,3	<b>Matériaux p.l. construction, céramique, verre</b>	
<b>Metalle und Metallwaren...</b>	340,5	315,7	337,1	343,4	1 010,6	947,8	<b>Métaux et ouvrages en métal</b> Fer et acier	
Eisen und Stahl .....	169,3	130,0	165,0	152,8	505,4	411,5	Métaux non ferreux	
Nichteisenmetalle .....	77,1	77,5	74,2	61,6	232,2	202,7	Ouvrages en métaux	
Metallwaren .....	94,1	108,3	97,8	129,0	273,0	333,7		
<b>Maschinen .....</b>	415,0	419,8	367,9	453,0	1 074,4	1 224,5	<b>Machines</b> Machines non électriques	
Nichtelektrische Maschinen ..	271,3	260,6	210,6	266,7	647,7	732,7	Machines et appareils électr.	
Elektr. Maschinen u. Apparate	143,6	159,1	157,3	186,3	426,8	491,8		
<b>Fahrzeuge .....</b>	160,8	244,4	272,5	314,3	598,2	746,7	<b>Véhicules</b> Voitures de tourisme	
Personenautomobile .....	105,1	148,9	140,3	184,2	349,2	446,1	Autocars, camions, véhicules spéciaux	
Cars, Lastwagen, Spezial- automobile .....	28,8	49,8	44,1	64,8	106,9	160,4	Avions	
Luftfahrzeuge .....	7,8	21,8	62,3	29,5	80,9	59,2		

**Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises**

**66**

Fort-  
setzung  
Suite

Waren	Wert – Valeur in Millionen Franken – en millions de francs						Marchandises	
	Februar Février		März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b>	115,5	125,8	123,7	144,1	341,7	376,2	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>	
Optische Geräte.....	16,5	18,9	17,9	21,3	48,5	58,2	Instruments d'optique	
Feinmechanische Geräte ...	16,1	20,1	16,8	24,9	47,4	63,2	Appareils de préc.	
Edelmetalle, Edel- u. Schmuck- steine für die Industrie ....	51,9	50,0	55,2	56,7	154,9	151,6	Métaux précieux et pierres gemes p. l'industrie	
Bijouterie u. Edelmetallwaren	18,4	20,5	18,8	21,8	53,1	55,9	Bijouterie, ouvrages mét.préc.	
<b>Verschiedene übrige Waren .....</b>	<b>68,8</b>	<b>65,8</b>	<b>70,7</b>	<b>92,4</b>	<b>190,1</b>	<b>224,5</b>	<b>Autres produits divers</b>	
Möbel u. Kleintischlerwaren.	25,5	32,0	27,9	38,4	72,8	93,2	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie	

**Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren  
Exportation des principales industries et marchandises**

**67**

Industriezweige	Wert – Valeur in Millionen Franken – en millions de francs						Branches d'industrie	
	Februar Février		März Mars		Jan. bis März Jan. à Mars			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Metallindustrie .....</b>	<b>875,9</b>	<b>926,9</b>	<b>937,6</b>	<b>1 087,4</b>	<b>2 551,5</b>	<b>2 830,0</b>	<b>Industrie métallurgique</b>	
Maschinen, nicht elektrische	379,7	409,2	412,7	485,2	1 123,9	1 280,2	Machines non électriques	
Maschinen, elektrische ....	107,7	104,9	106,3	127,6	297,2	331,5	Machines électriques	
Instrumente, Apparate....	77,1	87,2	85,4	103,4	234,4	264,4	Instruments, appareils	
Uhren .....	193,2	196,6	201,6	230,9	545,7	579,7	Montres	
Aluminium .....	19,5	21,3	21,6	24,0	59,7	63,2	Aluminium	
<b>Chemische Industrie .....</b>	<b>377,3</b>	<b>421,3</b>	<b>407,5</b>	<b>455,5</b>	<b>1 138,8</b>	<b>1 263,1</b>	<b>Industrie chimique</b>	
Pharmazeutika .....	66,9	81,4	70,8	80,0	206,7	233,2	Produits pharmaceutiques	
Synthetische organische Farbstoffe.....	72,2	84,4	70,5	93,2	210,8	256,7	Colorants organiques synthétiques	
Parfümerie .....	16,3	17,4	18,5	22,6	52,6	54,3	Parfumerie	
Chemikalien, andere .....	221,9	238,1	247,8	259,8	668,7	718,8	Produits chimiques, autres	
<b>Textilindustrie .....</b>	<b>162,8</b>	<b>171,9</b>	<b>167,5</b>	<b>193,4</b>	<b>475,6</b>	<b>520,2</b>	<b>Industrie textile</b>	
Chemiefasern u.-garne....	38,3	43,6	41,4	52,4	118,8	136,0	Fils et fibres chimiques	
Gewebe aus Seide und Chemiefasern .....	19,7	23,2	18,7	23,5	57,9	68,1	Tissus de soie et de fibres chimiques	
Bänder aus Textilien .....	1,4	1,5	1,6	1,8	4,3	4,5	Rubans en textiles	
Garne aus Wolle .....	2,8	1,8	2,4	2,6	7,5	6,1	Fils de laine	
Gewebe aus Wolle .....	5,2	4,0	5,5	5,1	15,3	12,9	Tissus de laine	
Garne aus Baumwolle .....	6,9	7,0	7,2	8,0	19,9	22,3	Fils de coton	
Gewebe aus Baumwolle .....	21,9	23,2	20,7	24,2	64,0	71,4	Tissus de coton	
Stickereien .....	16,4	12,2	15,0	11,7	45,2	37,1	Broderies	
Wirk- und Strickwaren .....	16,6	19,1	17,6	20,4	45,0	54,0	Bonnererie	
Bekleidungswaren .....	14,9	14,8	16,1	17,3	40,5	41,7	Articles d'habillement	
<b>Hutgeflechte .....</b>	<b>2,3</b>	<b>2,0</b>	<b>2,3</b>	<b>2,5</b>	<b>6,5</b>	<b>6,5</b>	<b>Tresses à chapeaux</b>	
<b>Schuhe .....</b>	<b>11,7</b>	<b>13,1</b>	<b>10,6</b>	<b>12,6</b>	<b>35,6</b>	<b>36,4</b>	<b>Chaussures</b>	
<b>Nahrungs- und Genußmittel .....</b>	<b>97,0</b>	<b>109,3</b>	<b>102,6</b>	<b>124,6</b>	<b>288,8</b>	<b>336,6</b>	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>	
Käse .....	23,6	26,0	24,3	29,0	72,2	78,9	Fromage	
Milchkonserven und Kindermehl .....	6,2	4,7	5,1	6,1	15,6	15,4	Lait conservé, farines pour enfants	
Schokolade .....	5,9	6,7	6,2	7,9	16,8	21,3	Chocolat	
Suppen, Bouillon .....	4,8	4,7	4,8	7,1	14,1	16,9	Soupes, bouillons	
Tabakfabrikate .....	30,6	40,7	32,4	42,4	91,7	117,5	Tabacs manufacturés	
<b>Bücher, Zeitungen .....</b>	<b>11,6</b>	<b>13,6</b>	<b>14,1</b>	<b>15,7</b>	<b>37,7</b>	<b>41,0</b>	<b>Livres, journaux</b>	

69

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1969	1970	März – Mars		Jan. bis März – Jan. à Mars		1969	1970
			1970	1971	1970	1971		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	6 643 036	8 349 196	705 258	821 414	1 907 824	2 122 783	3 034 845	3 288 567
Frankreich .....	2 753 456	3 362 003	294 718	359 598	795 799	954 983	1 717 773	1 806 490
Italien .....	2 200 557	2 622 848	215 755	272 114	600 831	704 594	1 753 255	2 073 722
Niederlande .....	818 480	964 079	73 938	93 708	209 255	239 459	512 691	593 306
Belgien, Luxemburg .....	792 701	987 200	80 506	104 625	238 968	254 780	468 624	507 649
Österreich .....	956 551	1 250 650	102 579	126 838	272 552	324 862	1 004 789	1 151 744
Großbritannien .....	1 833 381	2 166 790	173 388	212 770	500 273	554 229	1 382 726	1 584 846
Dänemark, Grönland .....	296 179	356 200	32 857	39 551	86 459	102 631	427 254	416 847
Norwegen .....	118 042	136 939	10 282	13 131	28 201	31 255	251 661	281 105
Schweden .....	689 702	870 792	66 609	90 972	192 757	226 336	641 147	742 263
Portugal .....	85 626	103 079	8 111	11 427	24 652	31 087	217 991	257 160
Finnland .....	127 655	183 360	10 193	15 499	34 442	47 541	206 616	256 287
Island .....	-	15 077	570	170	570	632	-	6 834
Spanien .....	211 878	243 655	17 842	22 059	56 700	65 326	474 714	494 678
Griechenland .....	30 265	53 588	5 274	3 201	19 204	12 670	133 129	142 032
Türkei .....	68 096	72 350	5 954	5 567	19 428	24 529	139 556	117 735
Ostdeutschland .....	42 623	58 517	3 119	5 291	10 583	14 196	91 284	110 765
Polen .....	56 102	67 777	6 727	7 856	14 395	17 030	101 188	120 673
Tschechoslowakei .....	127 091	142 174	11 627	14 620	32 637	36 179	146 187	186 500
Ungarn .....	104 896	138 434	11 265	10 499	37 627	26 024	83 455	104 296
Bulgarien .....	16 203	17 628	1 098	1 215	2 561	3 493	62 977	53 337
Rumänien .....	32 032	37 700	2 032	4 156	6 413	8 991	105 311	113 309
Sowjetunion .....	85 411	115 064	7 857	7 472	28 333	20 641	154 116	214 736
Jugoslawien .....	97 227	115 172	8 645	7 678	27 431	22 365	224 664	274 699
Übriges Europa <sup>1)</sup> .....	43 371	44 019	2 512	4 021	10 832	11 302	85 041	59 410
Europa	18 230 561	22 474 291	1 858 716	2 255 452	5 158 727	5 857 918	13 420 994	14 958 990
Ver. Arab. Republik .....	25 514	21 833	1 992	2 069	4 035	5 436	62 367	87 867
Algerien .....	110 553	72 004	3 499	5 517	9 643	24 445	34 421	61 369
Rep. Kongo Kinshasa .....	6 377	4 349	16	1 211	571	4 090	28 449	38 056
Rep. Südafrika .....	38 157	58 894	3 169	2 142	8 983	6 418	256 791	313 359
Übriges Afrika .....	501 427	656 016	65 044	64 825	186 443	165 311	331 420	360 753
Afrika	682 028	813 096	73 720	75 764	209 675	205 700	713 448	861 404
Israel .....	74 413	80 504	9 007	10 501	27 309	27 326	154 754	156 112
Iran .....	42 912	44 034	3 708	6 687	14 509	16 994	112 271	202 344
Pakistan .....	14 029	18 447	783	955	2 901	2 827	74 121	77 294
Indien .....	65 484	57 558	4 659	4 982	16 444	12 504	93 469	92 519
Thailand .....	15 684	15 832	730	1 374	4 475	2 596	63 869	69 581
Malaysia .....	19 528	24 304	1 954	2 154	6 318	6 140	13 347	15 546
China (Volksrepublik) .....	78 082	78 071	7 166	6 137	23 623	16 697	62 333	89 402
Honkong .....	102 781	124 984	11 135	12 319	34 747	33 510	346 873	392 154
Japan .....	403 158	615 002	43 312	56 134	117 249	165 264	588 116	698 525
Philippinen .....	15 560	10 186	714	1 868	1 842	4 159	52 022	39 573
Republik Indonesien .....	32 452	46 069	4 757	2 962	11 355	9 275	59 352	34 096
Übriges Asien .....	198 373	206 933	18 306	27 706	40 990	57 259	563 536	545 186
Asien	1 062 456	1 321 924	106 231	133 779	301 762	354 551	2 184 063	2 412 332
Kanada .....	182 107	195 074	16 425	13 136	35 738	45 283	303 966	303 662
Ver. Staaten von Amerika .....	1 922 418	2 371 935	207 896	204 485	602 361	557 712	1 883 866	1 962 827
Mexiko .....	42 023	42 653	2 797	2 653	15 390	8 637	211 195	236 796
Kuba .....	5 941	7 193	806	1 255	2 072	2 597	40 849	52 575
Niederländische Antillen .....	241	159	4	2	31	14	14 073	16 137
Kolumbien .....	58 444	33 332	882	3 086	5 117	8 751	57 341	76 096
Venezuela .....	8 019	4 815	910	611	1 256	1 114	110 316	150 075
Brasilien .....	117 879	147 767	13 240	9 374	42 458	35 973	247 767	239 207
Uruguay .....	25 271	16 141	2 034	1 040	5 453	4 121	18 429	16 420
Argentinien .....	113 331	119 156	10 402	7 327	24 692	19 094	184 074	209 365
Chile .....	24 896	23 261	1 283	3 536	5 241	8 449	65 260	62 870
Peru .....	57 182	65 583	6 808	3 943	15 105	12 883	50 863	58 236
Übriges Amerika .....	139 085	179 510	16 414	26 023	41 411	61 000	223 226	219 116
Amerika	2 696 837	3 206 579	279 901	276 471	796 325	765 628	3 411 225	3 603 382
Australien und Ozeanien .....	62 479	57 587	6 047	8 967	17 703	18 366	279 331	304 160
Total davon:	22 734 361	27 873 477	2 324 615	2 750 433	6 484 192	7 202 163	20 009 061	22 140 268
EWG	13 208 230	16 285 326	1 370 175	1 651 459	3 752 677	4 276 599	7 487 188	8 269 734
EFTA	4 107 136	5 082 887	404 589	510 358	1 139 906	1 318 573	4 132 184	4 697 086

1) Bis Februar 1970 einschliesslich Island.

**Importation et exportation de la Suisse par pays**

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays	
März – Mars		Jan. bis März – Jan. à Mars		1969	1970	Jan. bis März – Jan. à Mars			
1970 9	1971 10	1970 11	1971 12	13	14	1970 15	1971 16		
269 622	313 640	759 921	831 135	-3 608 191	-5 060 629	-1 147 903	-1 291 648	Allemagne occidentale	
155 776	185 291	444 473	497 477	-1 035 683	-1 555 518	-351 326	-457 506	France	
169 108	195 033	454 514	522 046	-447 302	-549 127	-146 317	-182 548	Italie	
53 953	56 009	145 646	165 872	-305 789	-370 767	-63 609	-73 587	Pays-Bas	
40 490	45 469	123 845	128 899	-324 077	-479 551	-115 123	-125 881	Belgique, Luxembourg	
95 712	113 490	252 686	302 350	48 238	98 906	19 866	22 512	Autriche	
144 164	149 431	370 609	414 210	-450 655	-581 944	-129 664	-140 019	Grande-Bretagne	
36 184	36 970	103 733	99 634	131 075	60 647	17 274	2 997	Danemark, Groenland	
20 802	34 961	59 696	78 983	133 619	144 166	31 495	47 728	Norvège	
59 384	76 765	166 240	194 540	-48 555	-128 529	-26 517	-31 796	Suède	
19 628	26 687	57 685	77 685	132 365	154 081	33 033	46 598	Portugal	
20 221	24 451	59 410	66 359	78 961	72 927	24 968	18 818	Finlande	
435	1 073	435	2 736	-	8 243	-135	2 104	Islande	
55 236	52 340	125 952	128 641	262 836	251 023	69 252	63 315	Espagne	
11 885	16 935	32 952	45 537	102 864	88 444	13 748	32 867	Grèce	
9 587	9 125	34 025	25 917	71 460	45 385	14 597	1 388	Turquie	
7 080	7 003	20 920	21 802	48 661	52 248	10 337	7 606	Allemagne orientale	
7 236	8 544	27 982	30 529	45 086	52 896	13 587	13 499	Pologne	
14 081	16 116	25 398	31 382	19 096	44 326	-7 239	4 797	Tchécoslovaquie	
7 992	12 894	25 126	33 352	-21 441	-34 138	-12 501	7 328	Hongrie	
5 456	8 541	14 588	21 557	46 774	35 709	12 027	18 064	Bulgarie	
16 035	7 697	36 395	22 535	73 279	75 609	29 982	13 544	Roumanie	
13 467	16 242	40 795	45 281	68 705	99 672	12 462	24 640	Union soviétique	
23 556	29 131	61 696	72 771	127 437	159 527	34 265	50 406	Yougoslavie	
3 385	6 612	12 659	15 821	41 670	15 391	1 827	4 519	Reste de l'Europe <sup>1)</sup>	
1 260 475	1 450 450	3 457 381	3 877 051	-4 809 567	-7 515 301	-1 701 346	-1 980 867	Europe	
12 360	13 341	16 779	28 997	36 853	66 034	12 744	23 561	Rép. Arabe Unie	
2 611	7 735	8 836	16 119	-76 132	-10 635	-807	-8 326	Algérie	
2 607	4 351	7 036	10 540	22 072	33 707	6 465	6 450	Rép. du Congo Kinshasa	
22 598	30 661	63 126	82 894	218 634	254 465	54 143	76 476	Rép. de l'Afrique du Sud	
27 463	37 084	72 287	97 052	-170 007	-295 263	-114 156	-68 259	Reste de l'Afrique	
67 639	93 172	168 064	235 602	31 420	48 308	-41 611	29 902	Afrique	
14 131	15 576	38 898	36 780	80 341	75 608	11 589	9 454	Israël	
9 583	9 784	37 239	31 951	69 359	158 310	22 730	14 957	Iran	
4 890	3 077	13 231	8 161	60 092	58 847	10 330	5 334	Pakistan	
6 385	8 247	22 961	22 819	27 985	34 961	6 517	10 315	Inde	
4 918	4 789	17 661	15 144	48 185	53 749	13 186	12 548	Thailande	
1 123	1 810	4 228	6 813	-6 181	-8 758	-2 090	673	Malaisie	
5 628	4 766	20 904	16 345	-15 749	11 331	-2 719	-352	Chine (Rép. popul.)	
31 557	35 594	97 949	92 407	244 092	267 170	63 202	58 897	Hongkong	
57 039	59 117	154 911	145 535	184 958	83 523	37 662	19 729	Japon	
2 662	2 330	6 439	9 056	36 462	29 387	4 597	4 897	Philippines	
2 364	3 782	10 081	8 818	26 900	-11 973	1 274	-457	République d'Indonésie	
48 471	56 862	128 911	143 608	365 163	338 253	85 373	86 349	Reste de l'Asie	
188 751	205 734	553 413	537 437	1 121 607	1 090 408	251 651	182 886	Asie	
19 603	24 436	63 320	71 125	121 859	108 588	27 582	25 842	Canada	
145 679	166 902	409 562	439 533	-38 552	-409 108	-192 799	-118 179	Etats-Unis d'Amérique	
15 780	18 981	53 190	49 234	169 172	194 143	37 800	40 597	Mexique	
7 580	2 776	26 237	11 445	34 908	45 382	24 165	8 848	Cuba	
1 070	1 345	3 071	3 940	13 832	15 978	3 040	3 926	Antilles néerlandaises	
5 195	6 043	11 736	16 643	-1 103	42 764	6 619	7 892	Colombie	
9 912	13 396	26 998	30 131	102 297	145 260	25 742	29 017	Venezuela	
17 978	26 953	45 444	63 146	129 888	91 440	2 986	27 173	Brésil	
2 317	1 254	3 902	2 747	-6 842	279	-1 551	-1 374	Uruguay	
13 807	17 889	45 600	45 805	70 743	90 209	20 908	26 711	Argentine	
5 437	5 508	14 126	16 799	40 364	39 609	8 885	8 350	Chili	
3 509	4 245	10 963	15 251	-6 319	-7 347	-4 142	2 368	Pérou	
28 964	18 034	56 675	52 763	84 141	39 606	15 264	-8 237	Reste de l'Amérique	
276 831	307 762	770 824	818 562	714 388	396 803	-25 501	52 934	Amérique	
24 417	23 287	65 940	68 106	216 852	246 573	48 237	49 740	Australie et Océanie	
1 818 113	2 080 405	5 015 622	5 536 758	-2 725 300	-5 733 209	-1 468 570	-1 665 405	Total	
688 949	795 442	1 928 399	2 145 429	-5 721 042	-8 015 592	-1 824 278	-2 131 170	dont:	
396 530	463 828	1 070 494	1 236 497	25 048	-385 801	-69 412	-82 076	CEE	
								AELE	

<sup>1)</sup> Jusqu'en février 1970 y compris Islande.

## **Außenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken – En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- gütter Biens d'équipement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- gütter Biens d'équipement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total
1970										
Feb. – Fév.	990	86	428	663	2 167	660	4	543	497	1 704
März – Mars	1 038	94	450	743	2 325	712	3	591	512	1 818
Apr. – Avr.	1 153	115	483	788	2 539	763	4	613	560	1 940
Mai – Mai	972	123	402	648	2 145	668	3	545	496	1 712
Juni – Juin	1 138	140	464	734	2 476	762	3	674	566	2 005
Juli – Juil.	1 074	142	507	761	2 484	688	4	681	567	1 940
Aug. – Août	910	131	330	602	1 973	523	4	480	443	1 450
Sep. – Sep.	1 019	139	388	758	2 304	690	4	628	601	1 923
Okt. – Oct.	1 097	136	493	812	2 538	735	4	641	684	2 064
Nov. – Nov.	1 070	127	436	774	2 407	722	3	672	613	2 010
Dez. – Déc.	1 064	132	565	771	2 532	685	4	798	607	2 094
1971										
Jan. – Jan.	956	114	382	638	2 090	641	2	540	468	1 651
Feb. – Fév.	1 010	126	460	766	2 362	701	2	585	518	1 806
März – Mars	1 134	164	517	935	2 750	786	3	686	605	2 080
1971 Jan. bis März, )	3 100	404	1 359	2 339	7 202	2 129	7	1 811	1 590	5 537
1970 Jan. à Mars	3 015	272	1 186	2 011	6 484	1 971	10	1 602	1 425	5 008

#### 1) Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## **Preisindex des Außenhandels**

### **Indice des prix du commerce extérieur**

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate  Matières premières et produits mi-fabri- qués	Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	Konsum- güter  Biens de consom- mation	Total	Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	Total
1961 = 100						
1966	107	119	112	110	125	118
1967	107	123	112	110	130	122
1968	107	125	111	111	134	126
1969	112	127	117	114	136	127
1970	120	140	122	123	146	132
 1970						
I	121	136	123	122	143	130
II	121	136	124	123	145	133
III	121	140	123	124	148	138
IV	120	145	126	126	151	135
 1971						
I	117	143	127	125	152	138
II						
III						
IV						

## **Mengenindex des Außenhandels**

Jahr und Quartal	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- guter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- guter	Total
Année et trimestre	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1961 = 100						
1966	131	129	147	140	128	148
1967	136	127	160	147	133	155
1968	146	149	177	162	148	179
1969	174	163	203	188	169	206
1970	202	204	226	216	183	220
 1970						
I	193	182	213	203	167	202
II	215	213	224	225	184	224
III	192	190	223	210	177	211
IV	208	229	244	227	203	242
 1971						
I	204	207	240	220	175	216
II						
III						
IV						

72

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz – Balance des revenus**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assur- ances	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel	Übrige Posten									
<b>Einnahmen - Recettes</b>											
1966	14 204	428	201	2 900	1 635	210	135	295	102	1 975	22 085
1967	15 165	469	252	3 005	1 820	248	135	305	111	2 170	23 680
1968	17 350	534	268	3 125	2 200	289	210	335	139	2 490	26 940
1969 <sup>1)</sup>	20 010	630	300	3 430	2 580	340	240	380	160	2 830	30 900
1970	22 140	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Ausgaben - Dépenses</b>											
1966	17 005	351	73	1 245	265	5	–	.	146	2 465 <sup>2)</sup>	21 555
1967	17 786	421	82	1 295	285	8	–	.	163	2 600 <sup>2)</sup>	22 640
1968	19 425	506	85	1 380	300	9	–	.	185	2 700 <sup>2)</sup>	24 590
1969 <sup>1)</sup>	22 730	490	160	1 570	340	10	–	.	210	3 120 <sup>2)</sup>	28 630
1970	27 873	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Saldo - Solde</b>											
1966	- 2 801	77	128	1 655	1 370	205	135	295	- 44	- 490	530
1967	- 2 621	48	170	1 710	1 535	240	135	305	- 52	- 430	1 040
1968	- 2 075	28	183	1 745	1 900	280	210	335	- 46	- 210	2 350
1969 <sup>1)</sup>	- 2 720	140	140	1 860	2 240	330	240	380	- 50	- 290	2 270
1970	- 5 733	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Beträge auf 10 Mio Franken gerundet. – Montants arrondis à 10 millions de francs.

<sup>2)</sup> Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte  
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse } 1966: 1 670 Mio Fr. 1968: 1 740 Mio Fr.  
} 1967: 1 625 Mio Fr. 1969: 2 010 Mio Fr.

**Gebundener Zahlungsverkehr – Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants 1)	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Disponibilités 2)	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1970	7	563 116	659 535	75 532	19 393	462 230	688 880
1970	7	36 453	47 613	9 475	25 416	28 646	47 308
Feb. – Fév.	7	47 657	47 331	540	26 282	35 903	57 877
März – Mars	7	42 927	57 101	11 205	23 313	37 619	59 665
Apr. – Avr.	7	34 807	39 137	10 813	29 796	32 513	52 081
Mai – Mai	7	51 518	57 810	10 351	33 855	35 353	59 934
Juni – Juin	7	49 226	52 102	7 406	38 385	42 229	67 452
Juli – Juil.	7	47 973	40 759	-1 543	44 056	34 855	46 017
Aug. – Août	7	50 702	55 111	1 595	41 242	40 727	44 167
Sep. – Sep.	7	50 380	66 400	1 510	26 732	43 854	64 824
Okt. – Oct.	7	47 181	57 410	6 007	22 510	41 220	61 012
Nov. – Nov.	7	59 230	74 305	11 958	19 393	49 644	83 319
Dez. – Déc.	7						
1971							
Jan. – Jan.	7	46 959	66 694	18 829	18 487	32 249	46 612
Feb. – Fév.	7	38 246	55 115	17 018	18 636	30 289	53 759
März – Mars	7	47 577	64 247	24 652	26 618	43 375	60 786
Jan. bis März		132 782	186 056	60 499	26 618	105 913	161 157

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 74. – Voir tabl. 74.

<sup>2)</sup> Monatsende. – Fin de mois.

72

73

73

**Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern – Service réglementé des paiements par pays**

In 1000 Franken – En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode Disponi- bilités au début de la période	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic <sup>1)</sup>	Verfüg- bare Mittel Ende März 1971 Disponi- bilités à fin mars 1971
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres verse- ments	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
März 1971 – Mars 1971									
Bulgarien .....	5 294	4 068	455	4 523	7 157	277	7 434	- 316	2 067
Polen .....	323	5 594	785	6 379	22 446	1 221	23 667	16 973	8
Rumänien .....	2 616	4 003	755	4 758	5 944	815	6 759	6 200	6 815
Tschechoslowakei .....	5	11 656	2 433	14 089	9 462	1 760	11 222	- 2 870	2
Ungarn .....	191	9 229	1 652	10 881	8 678	1 730	10 408	4 632	5 296
Deutschland-Ost.....	10 077	5 737	1 204	6 941	2 831	1 658	4 489	- 235	12 294
Türkei, Konsolidierung <sup>2)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Türkei, Konsortialhilfe <sup>3)</sup>	-	-	-	-	268	-	268	268	-
Ver. Arab. Republik <sup>4)</sup> .....	130	5	1	6	-	-	-	-	136
Total .....	18 636	40 292	7 285	47 577	56 786	7 461	64 247	24 652	26 618
Januar bis März 1971 – Janvier à Mars 1971									
Bulgarie .....	5 750	9 973	1 487	11 460	12 685	1 706	14 391	- 752	2 067
Pologne .....	460	15 796	3 254	19 050	40 437	4 846	45 283	25 781	8
Roumanie .....	5 181	9 067	3 635	12 702	22 154	4 214	26 368	15 300	6 815
Tchécoslovaquie.....	4	31 496	6 840	38 336	44 452	7 016	51 468	13 130	2
Hongrie .....	1 317	27 724	6 573	34 297	28 113	8 554	36 667	6 349	5 296
Allemagne orientale.....	6 565	13 709	3 208	16 917	7 514	3 927	11 441	253	12 294
Turquie, consolidation <sup>2)</sup>	-	-	-	-	170	-	170	170	-
Turquie, aide consortiale <sup>3)</sup>	-	-	-	-	268	-	268	268	-
République Arabe Unie <sup>4)</sup>	116	13	7	20	-	-	-	-	136
Total .....	19 393	107 778	25 004	132 782	155 793	30 263	186 056	60 499	26 618

<sup>1)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>2)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959. – Accord de Paris du 11 mai 1959.

<sup>3)</sup> Kreditabkommen vom 3. Dezember 1965, 20. Oktober 1966 und 2. Juli 1970. – Accords de crédit du 3 décembre 1965, 20 octobre 1966 et 2 juillet 1970.

<sup>4)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964. – Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

## PREISE - PRIX

### Preisgestaltung - Evolution des prix

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation								Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chau- ffage et éclairage	Bekleid- ung Habillement	Miete Logement	Reini- gung Nettoyage	Verschie- dernes Divers	Total- index Indice général	Produk- tions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits	
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100		
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.	
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2	
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4	
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1	
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2	
1965	238,2	235,3	237,1	226,2	159,5	256,9	187,0	247,9	198,5	214,8	149,2	119,9	
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	225,0	155,9	121,8	
1967	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,1	162,2	123,6	
1968	.	.	.	.	.	.	.	.	.	239,8	167,9	120,8	
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	245,7	175,0	122,2	
1970	.	.	.	.	.	.	.	.	.	254,6	188,5	128,2	

### Großhandelspreisindex Indice des prix de gros

1963 = 100

Monat	1968	1969	1970	1971
Januar .....	104,5	105,4	110,2	112,4
Februar .....	104,9	105,8	110,7	112,9
März .....	104,6	105,3	111,5	114,2
April .....	103,9	106,0	111,9	114,6
Mai .....	103,8	106,6	112,3	
Juni .....	103,7	107,0	111,9	
Juli .....	103,5	107,3	111,8	
August .....	103,5	107,3	111,6	
September ..	103,9	107,7	111,8	
Oktober .....	104,2	108,3	111,4	
November .....	104,5	109,3	112,0	
Dezember ...	104,7	109,9	112,2	
Mittel .....	104,1	107,2	111,6	

### Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Mois	1968	1969	1970	1971
Janvier .....	238,8	244,2	249,8	264,3
Février .....	239,2	244,7	249,8	265,4
Mars .....	238,3	244,2	250,3	267,0
Avril .....	238,1	243,8	250,1	267,3
Mai .....	238,8	244,9	252,6	
Juin .....	239,0	246,0	253,7	
Juillet .....	238,8	246,0	254,4	
Août .....	239,4	245,5	255,3	
Septembre ..	239,7	245,8	256,8	
Octobre .....	240,6	246,2	258,2	
Novembre .....	242,8	248,2	261,6	
Décembre ...	243,5	249,2	262,7	
Moyenne ....	239,8	245,7	254,6	

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

Monat	1968	1969	1970	1971
Januar .....	167,6	171,4	183,5	198,9
Februar .....	167,0	172,1	184,7	199,1
März .....	166,6	172,0	184,5	199,3
April .....	166,6	172,1	186,1	
Mai .....	167,4	175,0	188,5	
Junl .....	167,6	175,6	189,0	
Juli .....	168,4	175,6	188,6	
August .....	168,4	175,6	189,7	
September ..	168,3	176,3	190,4	
Oktober .....	168,1	177,3	190,4	
November .....	168,2	177,8	190,8	
Dezember ...	169,6	180,6	193,6	
Mittel .....	167,9	175,0	188,5	

### Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### Indice des prix des produits agricoles

1948 = 100

Mois	1968	1969	1970	1971
Janvier .....	124,2	122,6	129,3	130,5
Février .....	123,8	122,9	128,7	130,7
Mars .....	123,7	123,0	128,9	130,8
Avril .....	123,0	122,8	129,0	
Mai .....	120,3	122,1	129,5	
Juin .....	120,6	124,5	130,5	
Juillet .....	118,6	120,5	128,1	
Août .....	118,9	119,9	127,4	
Septembre ..	120,1	121,7	128,7	
Octobre .....	120,9	122,6	129,0	
Novembre .....	121,9	128,1	129,6	
Décembre ...	122,8	129,0	130,7	
Moyenne ....	120,8	122,2	128,2	

**Großhandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren**  
**Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises**

1963 = 100

Herkunft der Waren - Provenance des marchandises

80

Jahresmittel und Monatsende	Inland- waren	Import- waren	Total- index
	Marchan- dises suisses	Marchan- dises Importées	Indice général
1966	104,4	102,1	103,8
1967	104,9	102,2	104,1
1968	104,7	102,9	104,1
1969	106,3	109,0	107,2
1970	110,2	114,9	111,6
1970			
März .....	109,9	115,5	111,5
April .....	110,0	116,3	111,9
Mai .....	110,5	116,7	112,3
Juni .....	110,3	115,8	111,9
Juli .....	110,2	115,7	111,8
August....	110,0	115,4	111,6
September .	110,3	115,3	111,8
Oktober ....	110,8	113,0	111,4
November ..	111,6	112,9	112,0
Dezember ..	111,8	112,9	112,2
1971			
Januar .....	112,1	113,1	112,4
Februar ....	112,6	113,4	112,9
März .....	114,1	114,6	114,2
April .....	114,4	115,0	114,6

Warenarten - Genre des marchandises

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Pro- dukte u. Nah- rungsmittel- rohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungs- mittel, Ge- tränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p.denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, bolssons, tabacs	Textiles
1966	104,1	103,6	107,2	95,9
1967	105,7	109,4	109,6	92,2
1968	106,0	111,9	107,7	92,9
1969	108,3	113,8	110,9	93,8
1970	110,5	121,9	111,6	96,9
1970				
Mars .....	110,2	116,0	112,4	96,7
Avril .....	109,6	118,5	112,5	96,8
Mai .....	112,3	118,7	112,6	97,5
Juin .....	110,3	121,0	112,0	97,3
Juillet .....	110,4	120,8	112,1	97,4
Août .....	109,4	123,1	111,7	97,5
Septembre .	109,6	124,7	112,2	97,2
Octobre ....	111,1	127,9	109,8	96,1
Novembre ..	111,5	128,9	110,6	96,7
Décembre ..	112,0	128,9	111,2	96,8
1971				
Janvier ....	113,2	129,7	111,7	96,9
Février .....	113,4	130,6	112,0	96,5
Mars .....	113,4	131,3	112,5	96,9
Avril .....	113,6	131,1	113,3	97,0

Warenarten

82

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
Métaux et ouvrages en métal	Fer et acier	Métaux non ferreux	
1966	111,1	100,9	136,7
1967	108,0	99,6	124,8
1968	109,0	99,7	129,0
1969	123,3	118,5	147,3
1970	136,1	137,2	146,9
1970			
März .....	139,8	138,1	165,7
April .....	140,3	140,3	162,6
Mai .....	139,6	139,6	154,7
Juni .....	137,4	138,7	147,6
Juli .....	136,3	137,5	145,2
August....	135,0	138,7	137,2
September .	134,4	136,3	137,8
Oktober ....	131,1	132,7	131,4
November ..	132,4	135,7	130,0
Dezember ..	131,8	135,3	128,1
1971			
Januar .....	131,1	135,1	125,4
Februar ....	131,1	134,8	126,6
März .....	133,8	134,6	135,8
April .....	134,3	134,5	138,3

Genres des marchandises

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bols et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction céramique et verre
1966	102,3	101,0	104,3	106,1
1967	101,6	101,1	99,3	107,8
1968	98,3	99,6	98,8	110,6
1969	102,7	99,0	100,2	111,9
1970	110,6	106,5	100,8	118,2
1970				
Mars .....	109,2	106,2	100,8	117,2
Avril .....	110,6	106,4	100,5	117,6
Mai .....	110,7	106,5	100,2	118,2
Juin .....	112,5	106,5	100,1	118,2
Juillet .....	111,1	108,1	101,0	118,6
Août .....	111,3	108,3	100,8	119,2
Septembre .	111,5	108,2	101,1	119,5
Octobre ....	112,2	108,5	101,1	119,8
Novembre ..	112,2	108,9	101,2	119,9
Décembre ..	112,8	108,9	101,8	120,5
1971				
Janvier ....	111,6	109,4	101,0	121,4
Février .....	112,9	109,6	100,9	128,3
Mars .....	115,4	113,7	101,3	130,4
Avril .....	117,0	113,8	101,4	130,2

**Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

84

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne 1963 = 100	Frank- reich France	Deutsch- land-West Allemagne occidentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwei- den Suède	Kanada Canada
1966	96	91	113	114	110	149	112	114	114	122	133	118
1967	89	88	113	114	111	147	111	114	113	122	133	119
1968	88	100	113	117	117	150	99 <sup>1)</sup>	115	114	122	134	122
1969	96	108	116	122	121	162	102	119	119	123	140	128
1970	100	113	121	126	129	177	108	128	125	130	149	130
1970												
März – Mars	102	114	121	126	126	176	107	127	125	129	148	131
Apr. – Avr.	101	115	121	126	127	178	107	128	125	130	148	131
Mai – Mai	100	114	122	126	128	180	107	128	125	131	149	131
Juni – Juin	100	113	121	126	128	176	107	128	125	131	149	130
Juli – Juil.	100	114	121	127	129	176	108	127	125	131	150	130
Aug. – Août	100	113	121	126	130	176	108	128	125	131	149	129
Sep. – Sep.	101	113	121	127	130	176	108	128	125	128	150	129
Okt. – Oct.	97	113	121	127	132	178	109	129	125	129	150	129
Nov. – Nov.	94	112	122	127	133	179	109	130	125	130	151	129
Dez. – Déc.	93	111	122	127	134	180	110	130	125	131	151	129
1971												
Jan. – Jan.	93	111	122	128	135	.	111	131	124	.	151	129
Feb. – Fév.	95	109	123	129	135	.	112	131	123	.	151	.
März – Mars	92	108	124	129	136	.	.	131	123	.	151	.
Apr. – Avr.	91	108	124	130	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Ab 1968 neuer Index 1962 = 100. – Depuis 1968 nouvel indice, 1962 = 100.

**Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation**

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September 1966 = 100 – Septembre 1966 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimentation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Bekleid- ung Habille- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung und -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Unter- haltung Instruction et divertissements	Totalindex Indice général
1967	103,4	101,8	101,5	107,5	108,5	100,5	103,5	101,8	100,8	103,6
1968	103,4	103,9	101,9	115,5	111,3	100,1	108,7	105,0	103,3	106,1
1969	105,2	105,7	102,5	122,8	112,2	99,8	111,7	108,6	106,0	108,8
1970	107,8	107,6	105,1	130,8	124,1	102,3	112,9	111,6	108,6	112,7
1970										
März – Mars	106,6	106,4	104,3	126,8	116,0	101,2	112,5	110,6	108,1	110,8
Apr. – Avr.	106,1	106,4	104,3	126,8	114,7	102,4	112,5	111,3	108,1	110,7
Mai – Mai	106,4	106,8	104,3	131,6	116,6	102,4	112,8	111,3	108,3	111,8
Juni – Juin	107,5	106,8	104,9	131,6	119,0	102,4	112,8	111,3	108,3	112,3
Juli – Juil.	107,9	106,8	104,9	131,6	120,4	102,4	113,1	111,3	108,3	112,6
Aug. – Août	107,8	108,7	104,9	131,6	125,9	102,4	113,2	111,3	108,9	113,0
Sep. – Sep.	108,0	108,7	106,4	131,6	130,1	103,5	113,3	112,2	108,9	113,7
Okt. – Oct.	108,7	108,7	106,4	131,6	134,5	103,7	113,3	113,5	109,6	114,3
Nov. – Nov.	110,1	109,2	106,4	136,5	136,9	103,7	113,6	113,5	110,0	115,8
Dez. – Déc.	110,7	109,2	107,9	136,5	138,8	103,7	113,6	113,5	110,0	116,3
1971										
Jan. – Jan.	112,4	109,2	107,9	136,5	140,2	103,7	115,0	113,5	110,0	117,0
Feb. – Fév.	112,9	111,5	107,9	136,5	141,3	103,7	115,3	113,5	112,5	117,5
März – Mars	113,0	111,5	110,0	136,5	142,9	106,0	115,5	115,3	112,5	118,2
Apr. – Avr.	112,9	111,5	110,0	136,5	142,2	107,4	115,6	116,5	112,6	118,3

77

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

### Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Großbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	Deutschland-West Allemagne occid.	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1958=100	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1966	133	121	150	167	132	150	163	130	133	158	125
1967	138	125	153	172	135	156	166	134	137	165	129
1968	141	130	161	179	137	158	168	137	141	168	134
1969	145	137	169	190	140	162	172	142	152	173	140
1970	150	145	180	201	146	170	181	148	159	185	145
<b>1970</b>											
März - Mars	147	143	176	198	145	168	179	147	157	182	144
Apr. - Avr.	147	144	179	199	145	169	180	148	157	183	145
Mai - Mai	149	144	179	200	145	169	181	148	157	184	145
Juni - Juin	149	145	180	201	146	170	181	148	158	184	145
Juli - Juil.	150	146	181	202	146	170	181	148	158	185	146
Aug. - Août	150	146	181	202	146	170	182	149	160	186	146
Sep. - Sep.	151	147	182	203	146	171	183	149	162	187	146
Okt. - Oct.	152	147	184	204	147	172	184	149	162	188	146
Nov. - Nov.	154	148	185	205	147	173	185	149	162	189	146
Dez. - Déc.	155	149	186	205	148	174	186	150	162	190	145
<b>1971</b>											
Jan. - Jan.	156	149	189	207	149	175	187	150	164	196	146
Feb. - Fév.	156	149	190	208	151	175	187	152	166	196	146
März - Mars	157	149	191	208	151	176	188	152	167	197	147
Apr. - Avr.	157	.	.	.	152	.	.	153	.	.	.

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

### Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

87

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semeuses	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zins- satz für I.Hyp.	Familien- fremde Arbeit	Main- d'œuvre	Ge- sam- Index Indice total
								Taux pour l're hyp.			
1967	102,7	85,1	114,3	138,4	92,4	150,9	186,7	125,2	258,6	162,2	
1968	103,8	84,3	115,3	138,2	97,5	152,8	190,2	128,9	277,0	167,9	
1969	103,8	84,0	108,9	134,6	96,3	155,1	202,7	132,6	296,9	175,0	
1970	113,9	83,7	131,6	150,3	99,6	162,9	222,1	138,9	321,4	188,5	
<b>1970</b>											
Feb. - Fév.	107,7	84,4	134,1	150,3	97,5	161,6	222,3	134,8	312,6	184,7	
März - Mars	106,7	84,7	132,9	150,3	97,2	161,8	222,5	134,8	312,6	184,5	
Apr. - Avr.	112,7	84,7	134,4	150,3	97,2	162,7	222,2	137,3	312,4	186,1	
Mai - Mai	114,9	80,9	133,9	150,3	97,1	162,7	222,2	137,8	321,8	188,5	
Juni - Juin	113,5	81,5	138,0	150,3	97,1	162,7	223,4	138,9	323,4	189,0	
Juli - Juil.	110,1	82,1	135,9	150,3	97,1	162,7	223,4	139,7	323,6	188,6	
Aug. - Août	116,8	82,7	129,6	150,3	97,7	162,7	223,3	140,0	323,6	189,7	
Sep. - Sep.	119,5	83,4	130,3	150,3	104,3	162,7	222,5	140,8	323,6	190,4	
Okt. - Oct.	117,4	84,6	124,4	150,3	104,3	164,1	221,7	142,7	323,9	190,4	
Nov. - Nov.	117,2	83,1	128,0	150,7	104,3	165,7	221,7	143,0	324,3	190,8	
Dez. - Déc.	117,0	83,1	131,5	150,7	104,3	165,7	222,1	143,0	342,1	193,6	
<b>1971</b>											
Jan. - Jan.	118,4	83,3	138,7	151,8	104,3	165,7	240,9	145,8	343,1	198,9	
Feb. - Fév.	115,4	83,5	139,1	151,8	106,2	166,6	243,7	145,8	343,2	199,1	
März - Mars	115,2	83,8	142,1	151,8	106,8	166,6	244,2	146,3	343,3	199,3	

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Milch	Rind- vieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	Milch	Rind- vieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	Gemüse	Ge- samt- index	
	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Fro- ment	Pom- mes de terre		Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Fro- ment	Pom- mes de terre	Légumes	Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg									
Preise in Franken – Prix en francs							Index – Indice 1948 = 100								
1967	53,39	387,81	346,70	25,51	69,60	28,07	141,0	131,6	90,1	72,8	111,4	117,9	132,0	123,6	
1968	51,48	394,85	317,45	27,15	69,60	26,99	135,2	134,0	82,1	77,6	111,4	113,8	135,7	120,8	
1969	51,38	409,78	319,44	27,37	69,60	28,64	135,0	139,0	83,1	80,8	111,4	116,2	137,5	122,2	
1970	54,83	416,37	350,07	25,13	69,60	30,87	144,3	141,8	91,1	74,5	111,4	126,1	147,4	128,2	
1970															
Feb. – Fév.	54,55	409,70	336,00	25,10	69,60	31,80	143,6	138,9	87,3	74,5	111,4	144,1	174,9	128,7	
März – Mars	54,55	406,10	341,00	26,50	69,60	32,50	143,6	137,7	88,6	78,5	111,4	147,7	171,6	128,9	
Apr. – Avr.	54,55	404,00	345,30	26,10	69,60	33,70	143,6	136,9	89,7	77,5	111,4	153,2	167,2	129,0	
Mai – Mai	54,95	405,80	349,50	25,20	69,60	37,60	144,6	137,6	90,8	74,8	111,4	170,6	144,9	129,5	
Juni – Juin	54,95	409,20	349,70	23,50	69,60	40,30	144,6	138,7	90,9	69,6	111,4	183,0	156,1	130,5	
Juli – Juil.	54,95	412,00	351,40	23,40	69,60	29,70	144,6	139,6	91,3	69,3	111,4	134,8	148,7	128,1	
Aug. – Août	54,95	419,20	353,10	24,10	69,60	26,10	144,6	142,1	91,8	71,5	111,4	118,3	135,4	127,4	
Sep. – Sep.	54,95	430,90	353,70	25,20	69,60	26,20	144,6	146,1	91,9	74,8	111,4	118,7	139,3	128,7	
Okt. – Oct.	54,95	432,60	354,20	25,70	69,60	26,00	144,6	146,7	92,1	76,2	111,4	117,9	143,5	129,0	
Nov. – Nov.	55,05 <sup>1)</sup>	422,50	355,70	26,00	69,60	27,20	144,9 <sup>1)</sup>	143,2	92,4	77,2	111,4	123,4	164,7	129,6 <sup>1)</sup>	
Dez. – Déc.	55,05 <sup>1)</sup>	427,60	358,90	26,40	69,60	28,60	144,9 <sup>1)</sup>	144,9	93,3	78,2	111,4	129,7	170,7	130,7 <sup>1)</sup>	
1971															
Jan. – Jan.	55,05 <sup>1)</sup>	428,40	358,10	24,40	69,60	30,40	144,9 <sup>1)</sup>	145,2	93,1	72,3	111,4	138,0	163,6	130,5 <sup>1)</sup>	
Feb. – Fév.	55,05 <sup>1)</sup>	427,30	358,40	24,50	69,60	30,90	144,9 <sup>1)</sup>	144,8	93,1	72,7	111,4	140,3	166,0	130,7 <sup>1)</sup>	
März – Mars	55,05 <sup>1)</sup>	423,90	356,60	25,20	69,60	32,50	144,9 <sup>1)</sup>	143,7	92,7	74,8	111,4	147,6	164,6	130,8 <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

89

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers							Angestelltentgehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeits- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeits- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni – Juin 1939 = 100										
Okt. – Oct.										
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
1965	373	407	383	437	546	522	409	327	356	338
1966	399	439	413	472	.	.	441	349	383	363
1967	423	468	439	503	.	.	468	374	414	388
1968	446	490	462	526	.	.	491	391	441	410
1969	471	519	489	563	.	.	521	414	469	434
1970	515	572	537	629	.	.	574	447	508	469
Oktober – Octobre 1949 = 100										
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176
1965	202	203	202	196	227	200	201	186	190	188
1966	217	219	217	212	.	.	217	198	206	202
1967	229	233	231	226	.	.	230	212	221	216
1968	242	214	243	236	.	.	242	222	236	228
1969	256	259	257	252	.	.	257	235	251	242
1970	280	285	283	282	.	.	283	254	272	261

Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

90

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1962	302	330	155	169
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1965	376	418	175	195
1966	401	450	178	200
1967	539	483	187	206
1968	265	513	194	214
1969	489	539	199	219
1949 = 100				
1962	162	162	135	134
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149
1965	203	206	155	155
1966	216	222	155	159
1967	236	238	163	163
1968	250	253	169	170
1969	263	266	173	174

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent		Zunahme gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent	
	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment
1969				
März – Mars	2,4	3,6	4,4	3,7
Juni – Juni	0,4	0,1	4,5	3,7
Sep. – Sep.	0,6	0,1	4,5	3,8
Dez. – Déc.	0,6	0,1	4,1	3,9
1970				
März – Mars	3,1	7,4	4,8	7,7
Juni – Juin	1,1	0,2	5,5	7,9
Sep. – Sep.	1,7	0,3	6,6	8,0
Dez. – Déc.	2,1	0,1	8,1	8,0
1971				
März – Mars	4,7	8,5	9,8	9,1

91

80

**BRUTTO-SOZIALPRODUKT - PRODUIT NATIONAL BRUT**  
**Nach Einkommensart - Selon le genre de revenus**

92

Einkommensart Genre de revenus	1964	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1970
In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants							
Arbeitnehmereinkommen .....	29 415	32 090	34 315	36 525	38 760	41 490	.
Geschäftseinkommen .....	8 420	8 765	9 290	9 750	10 100	10 730	.
Vermögenseinkommen der Haushalte (netto) ...	3 600	4 080	4 565	5 160	5 885	6 650	.
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen ..	2 385	2 430	2 665	2 760	3 200	3 645	.
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	1 260	1 230	1 440	1 470	1 825	1 995	.
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	375	310	340	345	450	480	.
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	1 115	1 240	1 400	1 490	1 630	1 795	.
Volkseinkommen .....	46 570	50 145	54 015	57 500	61 850	66 785	.
Indirekte Steuern .....	4 040	4 380	4 620	4 865	5 335	5 945	.
Abzüglich: Subventionen .....	520	590	610	660	865	815	.
Netto-Sozialprodukt.....	50 090	53 935	58 025	61 705	66 320	71 915	.
Abschreibungen .....	5 450	6 050	6 600	7 120	7 900	8 785	.
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	55 540	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700	.
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente							
Rémunération des salariés .....	10,2	9,1	6,9	6,4	6,1	7,0	.
Revenu d'exploitation .....	9,2	4,1	6,0	5,0	3,6	6,2	.
Revenu de la propriété échéant aux ménages privés (net) .....	8,9	13,3	11,9	13,0	14,1	13,0	.
Epargne des sociétés et entreprises publiques..	5,8	1,9	9,7	3,6	15,9	13,9	.
Impôts directs frappant les sociétés .....	25,4	- 2,4	17,1	2,1	24,1	9,3	.
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	- 2,6	- 17,3	9,7	1,5	30,4	6,7	.
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	14,4	11,2	12,9	6,4	9,4	10,1	.
Revenu national .....	10,0	7,7	7,7	6,5	7,6	8,0	.
Impôts indirects .....	10,2	8,4	5,5	5,3	9,7	11,4	.
Moins: subventions .....	10,6	13,5	3,4	8,2	31,1	- 5,8	.
Produit national net .....	10,1	7,7	7,6	6,3	7,5	8,4	.
Amortissements .....	12,3	11,0	9,1	7,9	11,0	11,2	.
Produit national brut aux prix du marché .....	10,3	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7	.

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

**Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses**

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1970 <sup>1)</sup>	1969 <sup>2)</sup>	1970 <sup>2)</sup>								
						IV	I	II	III	IV					
In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants															
Privater Konsum von Gütern und Diensten.....	37 770	40 525	42 990	46 340	50 465	52 830	46 630	48 420	48 355	58 455					
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ....	7 655	8 240	8 725	9 625	10 540	9 760	10 440	10 465	10 560	10 695					
Brutto-Inlandsinvestition .....	17 530	17 935	19 040	21 145	25 660	25 590	15 090	28 420	28 465	30 665					
Export von Gütern und Diensten	19 890	21 275	24 060	27 615	30 835	31 900 <sup>3)</sup>	30 845 <sup>3)</sup>	34 305 <sup>3)</sup>	36 670 <sup>3)</sup>	34 680 <sup>3)</sup>					
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten.....	19 325	20 315	22 095	25 750	31 360	29 630 <sup>4)</sup>	30 565 <sup>4)</sup>	33 415 <sup>4)</sup>	32 650 <sup>4)</sup>	34 290 <sup>4)</sup>					
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	1 860	2 070	2 505	2 905	3 290	–	–	–	–	–					
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland..	755	905	1 005	1 180	1 370	–	–	–	–	–					
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	64 625	68 825	74 220	80 700	88 060	90 450	72 440	88 195	91 400	100 205					
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente															
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	7,3	7,3	6,1	7,8	8,9	8,9	7,2	8,2	9,2	10,6					
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales...	10,6	7,6	5,9	10,3	9,5	10,9	9,5	9,5	9,4	9,6					
Formation intérieure brute de capital .....	2,8	2,3	6,2	11,1	21,4	19,3	26,3	21,5	20,3	19,8					
Exportation de biens et de services .....	9,9	7,0	13,1	14,8	11,7	17,3 <sup>3)</sup>	13,0 <sup>3)</sup>	14,9 <sup>3)</sup>	11,0 <sup>3)</sup>	8,7 <sup>3)</sup>					
Moins: importation de biens et de services.....	6,4	5,1	8,8	16,5	21,8	20,8 <sup>4)</sup>	26,8 <sup>4)</sup>	26,6 <sup>4)</sup>	18,4 <sup>4)</sup>	15,7 <sup>4)</sup>					
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger ..	17,7	11,3	21,0	16,0	13,3	–	–	–	–	–					
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger...	7,1	19,9	11,0	17,4	16,1	–	–	–	–	–					
Produkt national brut aux prix du marché .....	7,7	6,5	7,8	8,7	9,1	11,1	6,3	8,7	10,1	10,8					
Reale Zunahme des Brutto-Sozialprodukts zu Preisen von 1958 Augmentation réelle du produit national brut, aux prix de 1958															
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent-Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente .....	2,9	1,8	4,2	5,4	–	–	–	–	–	–					

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

<sup>2)</sup> Auf Jahresbasis, ohne Salsonkorrektur. – Base annuelle, sans correction des variations saisonnières.

<sup>3)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital reçu de l'étranger.

<sup>4)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital versé à l'étranger.

## PRODUKTION - PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel Alimentation, boissons, tabac	Textilien Textiles	Bekleidung, Wäsche Habillement, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Graphisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuir, caoutchouc	Chemie Chimie	Steine, Erdene Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Industrie Total <sup>1)</sup> Industrie total <sup>1)</sup>
1965	108	103	106	114	113	112	125	108	112	100	106	115	108
1966	111	98	111	107	119	125	129	119	115	102	107	131	112
1967	115	96	111	101	121	128	141	120	109	106	112	138	116
1968	120	101	113	105	124	140	136	132	112	107	120	141	121
1969	127	105	118	114	129	152	158	162	122	117	132	149	132
1970 <sup>2)</sup>	132	103	119	118	137	163	163	171	131	126	134	152	138
1968													
I	110	102	116	97	126	131	132	131	88	99	112	120	113
II	123	100	115	104	120	138	130	127	133	104	118	134	120
III	125	92	102	98	121	128	134	131	119	108	120	131	120
IV	121	111	118	119	128	162	146	137	109	115	130	178	130
1969													
I	115	109	122	99	122	138	156	161	91	99	121	124	121
II	130	109	118	114	129	152	158	156	132	119	131	142	132
III	135	95	108	110	127	142	153	160	140	119	138	139	133
IV	127	109	122	133	136	176	163	171	125	130	139	189	141
1970 <sup>2)</sup>													
I	119	106	129	105	133	151	159	167	86	125	128	127	129
II	141	105	122	122	144	168	165	173	153	133	135	152	142
III	139	92	101	112	134	150	158	169	138	121	132	142	136
IV	130	109	126	133	137	181	170	175	146	126	142	187	145

<sup>1)</sup> Einschließlich Elektrizität, Gas, Wasser. – Y compris électricité, gaz, eau.

<sup>2)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

94

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt-total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt-total Total général
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements	
In Millionen Franken – en millions de francs								
1955	1 127	2 733	1 549	3 860	145,8	196,9	173,1	178,6
1956	1 226	3 076	1 568	4 302	158,6	221,6	175,2	199,1
1957	1 466	3 120	1 449	4 586	189,7	224,8	161,9	212,2
1958	1 571	2 695	1 203	4 266	203,2	194,2	134,4	197,4
1959	1 674	3 460	1 856	5 134	216,6	249,3	207,4	237,6
1960	1 731	4 365	2 543	6 096	223,9	314,5	284,1	282,1
1961	2 031	5 472	3 061	7 503	262,7	394,2	342,0	347,2
1962	2 523	5 992	3 226	8 515	326,4	431,7	360,4	394,0
1963	3 172	6 826	3 568	9 998	410,3	491,8	398,7	462,7
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 371	8 794	5 218	14 165	694,8	633,6	583,0	655,5
1970 <sup>3)</sup>	7 120	11 526	7 100	18 646	–	–	–	–
1971 <sup>3)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

95

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes									
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1968	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	1 022	981	962	1 397	2 963	2 050				
Feb. - Fév.	826	1 156	970	2 151	2 100	2 147	813	806	870	894
März - Mars	2 261	1 829	2 063	2 245	2 549	1 662				
Apr. - Avr.	1 703	2 559		1 921	2 935					
Mai - Mai	1 990	2 071		1 863	1 757					
Juni - Juin	1 686	2 224		2 822	2 847					
Juli - Juil.	1 542	1 546		2 889	2 171					
Aug. - Août	1 851	1 110		2 062	2 264					
Sep. - Sep.	1 947	1 778		2 501	1 715					
Okt. - Oct.	2 451	2 255		3 289	1 997					
Nov. - Nov.	1 771	2 451		2 671	2 517					
Dez. - Déc.	1 413	2 338		3 629	2 018					
Total	20 463	22 298		29 440	27 833			3 201	3 454	3 666
Jan. bis März	4 109	3 966	3 995	5 793	7 612	5 859	813	806	870	894
Jan. à Mars										

## Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100	
	Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total		
	1000 q	1000 q								
1969	2 096	264	48	231	109,0	140,0	11,8	260,8	254	
1970	2 071	271	50	235	112,3	152,8	11,4	276,5	269	
1970	Feb. - Fév.	1 824	253	48	215	97,9	138,7	10,9	247,5	241
	März - Mars	2 125	287	44	243	114,1	159,3	10,8	284,2	277
	Apr. - Avr.	2 152	295	56	252	115,6	165,2	13,2	294,0	286
	Mai - Mai	2 489	263	53	247	134,7	147,6	12,0	294,3	286
	Juni - Juin	2 444	284	51	256	132,2	159,6	11,0	302,8	295
	Juli - Juil.	2 424	269	58	250	131,1	150,6	12,2	293,9	286
	Aug. - Août	2 297	267	52	242	124,3	152,5	11,3	288,1	281
	Sep. - Sep.	2 025	257	45	224	109,5	149,6	10,2	269,3	262
	Okt. - Oct.	1 893	269	52	228	102,4	152,6	12,4	267,4	260
	Nov. - Nov.	1 598	291	44	225	89,6	162,7	10,4	262,7	256
	Dez. - Déc.	1 672	286	49	227	93,7	162,8	11,8	268,3	261
1971 <sup>2)</sup>	Jan. - Jan.	1 855	263	46	221	104,5	151,0	10,5	266,0	259
	Feb. - Fév.	1 812	266	49	223	102,5	154,0	11,1	267,6	261
	März - Mars	2 146	322	55	265	120,3	187,2	13,9	321,4	313

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine, - Bovins, porcs.<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse, - Résultats provisoires.

## Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

In Millionen kWh - En millions de kWh

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays <sup>1)</sup>	Ausfuhrsaldo Solde d'exportation				
	Allgemeine industrielle Anwendungen		Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen		Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays <sup>1)</sup>		Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	467	485	517	304	333	350	2 273	2 420	2 603
Feb. - Fév.	444	475	495	296	319	339	2 129	2 250	2 378
März - Mars	470	486	-	323	359	-	2 244	2 386	-
Apr. - Avr.	437	495	-	338	380	-	2 078	2 320	- 140
Mai - Mai	432	447	-	359	377	-	2 086	2 174	595
Juni - Juin	447	482	-	367	395	-	2 097	2 230	694
Juli - Juil.	427	452	-	371	399	-	2 086	2 184	904
Aug. - Août	408	436	-	358	380	-	2 059	2 177	519
Sep. - Sep.	472	478	-	366	385	-	2 129	2 252	92
Okt. - Oct.	504	515	-	365	384	-	2 287	2 425	- 182
Nov. - Nov.	486	520	-	344	377	-	2 284	2 419	- 97
Dez. - Déc.	484	511	-	339	358	-	2 461	2 533	- 114
Total	5 478	5 782	-	4 130	4 446	-	26 213	27 770	-
									2 495
									6 025

<sup>1)</sup> Ohne die an Elektrokessel abgegebenen Überschüsse und ohne den Verbrauch der Speicherpumpen.

Non compris les excédents livrés aux chaudières électriques, ni le pompage d'accumulation.

**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie – Activité industrielle**

99

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation)					Index der beschäftigten Arbeiter Indice des ouvriers occupés				
	1)					3. Quartal 1966 = 100 – 3e trimestre 1966 = 100				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
März – Mars	129	126	133	137	135	99,1	98,0	97,6	98,1	96,5
Juni – Juin	128	128	135	138		99,5	98,5	98,4	98,1	
Sep. – Sep.	128	131	136	137		99,0	98,6	98,3	97,5	
Dez. – Déc.	127	132	137	137		98,1	97,9	98,1	96,6	

1) 150 = gut – bon, 100 = befriedigend – satisfaisant, 50 = schlecht – mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien und im Baugewerbe**  
**Indice d'occupation dans différentes industries et dans le bâtiment**

3. Quartal 1966 = 100 – 3e trimestre 1966 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- und Futter- mittel Alimentation, fourrage	Textil- Industrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habille- ment, linge	Holz, Kork Bois, liège	Papier- Industrie Industrie du papier	Grä- phisches Gewerbe Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère	Bau- gewerbe Bâtiment
1967	99,2	95,9	96,8	96,9	99,1	101,7	101,1	97,2	101,3	67,6
1968	98,2	94,5	95,1	95,3	96,2	101,7	104,5	97,5	101,5	67,9
1969	97,2	93,6	94,9	94,8	94,4	101,4	109,4	97,3	105,5	67,1
1970										
März – Mars	95,4	93,4	95,3	96,7	94,3	101,2	109,9	96,7	107,1	85,7
Juni – Juin	95,3	92,2	93,4	97,4	95,0	101,7	111,2	96,8	107,1	96,7
Sep. – Sep.	95,3	90,3	91,6	97,1	93,5	101,7	112,0	96,4	106,6	95,2
Dez. – Déc.	94,6	89,5	90,2	95,6	93,7	101,1	112,2	95,7	104,6	63,4
1971										
März – Mars	96,5	88,6	88,8	96,2	93,4	100,6	112,5	95,6	104,6	93,1

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt – Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	761	494	314	545	313	199	3 504	4 180	4 102
Feb. – Fév.	594	393	258	422	247	139	3 826	4 451	4 322
März – Mars	393	249	190	178	130	84	3 926	5 132	4 115
Apr. – Avr.	298	192	162	134	83	59	4 147	5 226	4 096
Mai – Mai	236	163		95	59		4 460	5 259	
Juni – Juin	244	151		92	36		4 686	5 269	
Juli – Juil.	195	120		60	26		4 650	5 036	
Aug. – Août	201	131		62	34		4 706	4 808	
Sep. – Sep.	247	131		86	45		4 804	5 024	
Okt. – Oct.	286	167		101	59		4 649	4 885	
Nov. – Nov.	306	191		121	74		4 283	3 842	
Dez. – Déc.	352	241		198	143		3 787	4 216	
Mittel Moyenne	343	219		175	104		4 286	4 777	

**Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen – Chômeurs complets par groupe de professions**

Monatsende – Fin de mois

Berufsgruppen	1970			1971			Groupes de professions		
	Apr. – Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars	Apr. – Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars			
Nahrungs- und Genußmittel.....	–	–	1	1	–	–	Alimentation, boissons et tabacs		
Textilberufe .....	–	2	3	–	–	1	Professions de l'industrie textile		
Bekleidung .....	2	1	–	–	–	1	Habillement		
Metallbearbeitung .....	1	3	3	2	3	2	Métaux et machines		
Uhrmacherei, Bijouterie .....	1	2	3	2	3	2	Horlogerie, bijouterie		
Bauberufe <sup>1)</sup> .....	5	53	8	3	7	3	Bâtiment <sup>1)</sup>		
Gastgewerbliche Berufe .....	11	2	4	7	7	7	Prof. de l'industrie hôtelière		
Kaufmännische und Büroberufe ..	14	13	18	17	17	17	Prof. du commerce et des bureaux		
Verschiedene .....	49	63	44	26	26	26	Divers		
Total.....	83	139	84	59	59	59	Total		

1) Einschließlich Erden, Steine, Glas. – Y compris terre, pierre, verre.

102

### HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>  
 Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>  
 Jahresschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

103

Monat Mois	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	297,5	314,8	338,4	375,3
Feb. – Fév.	250,1	266,9	290,9	316,5
März – Mars	306,4	331,5	368,0	359,9
Apr. – Avr.	314,6	327,5	327,8	
Mai – Mai	294,8	341,4	363,6	
Juni – Juin	298,2	305,1	330,1	
Juli – Juil.	287,1	306,9	329,6	
Aug. – Août	270,5	293,0	309,7	
Sep. – Sep.	278,8	289,7	314,3	
Okt. – Oct.	296,7	320,7	370,4	
Nov. – Nov.	353,3	381,6	391,5	
Dez. – Déc.	449,1	483,7	524,3	
Mittel Moyenne	307,3	329,4	354,1	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen  
 Quantités transportées par les Chemins de fer  
 fédéraux suisses

104

Monat Mois	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises In – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>
Jan. – Jan.	19,6	19,8	3,21	3,17
Feb. – Fév.	18,2	18,1	3,27	3,39
März – Mars	19,8	19,1	3,66	4,17
Apr. – Avr.	19,1		3,84	
Mai – Mai	18,0		3,63	
Juni – Juin	18,8		4,21	
Juli – Juil.	19,6		4,25	
Aug. – Août	19,0		3,57	
Sep. – Sep.	19,0		4,13	
Okt. – Oct.	19,8		4,33	
Nov. – Nov.	19,8		4,06	
Dez. – Déc.	20,1		3,47	
Total	230,8		45,63	
Jan. bis März	57,6	57,0	10,14	10,73
Jan. à Mars				

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post.

Wagons complets, envois de détail, transports postaux.

<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

### Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe – Trafic de l'entreprise des PTT

105

Monat Mois	Adressierte Briefpost Poste aux lettres (envois adressés)		Paketpost Colis postaux		Telephonverkehr – Trafic téléphonique				Telexverbindungen Communications téléx <sup>1)</sup>	
					Ortsgespräche Conversations locales		Ferngespräche <sup>1)</sup> Conversations interurbaines <sup>1)</sup>			
	in – en 1000				1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>
1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970
Jan. – Jan.										
Feb. – Fév.	392 060	404 213	9 111	9 058	85 454	94 976 <sup>3)</sup>	290 424	317 153 <sup>3)</sup>	14 093	16 124
März – Mars			9 048	9 110	92 436	87 612 <sup>3)</sup>	324 555	290 364 <sup>3)</sup>		
Apr. – Avr.			9 984	10 562	81 058	95 000 <sup>3)</sup>	293 805	316 400 <sup>3)</sup>	15 697	
Mai – Mai	367 818		10 996		94 707		339 675		16 135	
Juni – Juin			9 527		80 244		281 931			
Juli – Juil.			10 549		63 145		219 891			
Aug. – Août	379 270		9 369		77 498		274 674		15 416	
Sep. – Sep.			8 400		58 630		229 194			
Okt. – Oct.			10 091		85 579		316 122		16 190	
Nov. – Nov.	431 975		11 373		83 259		291 747			
Dez. – Déc.			11 355		95 395		339 585		15 688	
Total	1 571 123		125 601		987 877		3 505 743		93 219	
Jan. bis März	392 060	404 213	28 143	28 730	258 948	277 588 <sup>3)</sup>	908 784	923 917 <sup>3)</sup>	.	.
Jan. à Mars										

<sup>1)</sup> Taxminuten. – Minutes taxées.

<sup>2)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

<sup>3)</sup> Vorübergehende Verschiebung wegen Einführung des zweimonatlichen Taxbezuges. - Décalage dû à la perception bimestrielle des taxes.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen – Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen – En 1000 tonnes

106

Monat Mois	Ankunft – Arrivée			Abgang – Départ			Total		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	448,6	408,4	444,1	22,4	22,8	13,6	471,0	431,2	457,7
Feb. – Fév.	475,2	463,5	521,7	22,7	19,9	21,7	497,9	483,4	543,4
März – Mars	600,6	654,3	586,2	29,3	19,1	23,5	629,9	673,4	609,7
Apr. – Avr.	649,5	777,7	879,6	33,1	24,5	29,8	682,6	802,2	909,4
Mai – Mai	804,4	838,3		28,2	21,6		832,6	859,9	
Juni – Juin	922,9	919,5		28,6	26,9		951,5	946,4	
Juli – Juil.	957,4	942,2		30,0	33,2		987,4	975,4	
Aug. – Août	742,1	833,4		27,2	25,5		769,3	858,9	
Sep. – Sep.	750,4	695,7		32,2	28,7		782,6	724,4	
Okt. – Oct.	495,9	816,9		20,1	26,8		516,0	843,7	
Nov. – Nov.	431,2	650,5		13,7	28,3		444,9	678,8	
Dez. – Déc.	429,1	619,9		21,8	27,2		450,9	647,1	
Total	7 707,3	8 620,3		309,3	304,5		8 016,6	8 924,8	
Jan. bis Apr.	2 173,9	2 303,9	2 431,6	107,5	86,3	88,6	2 281,4	2 390,2	2 520,2
Jan. à Avr.									

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

107

Jahr Monat	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploi- tation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées				Betten- besetzung ) Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1967	7 975	196 560	3 201	5 914	9 115	13 211	18 937	32 148	1 470	35
1968	8 052	200 947	3 306	6 013	9 319	13 499	18 985	32 484	1 526	35
1969	8 080	204 029	3 435	6 273	9 708	14 016	19 707	33 723	1 604	36
1970	8 085	208 299	3 497	6 847	10 344	14 272	21 345	35 617	1 555	37
1970										
Feb. - Fév.	6 604	202 577	249	323	572	1 271	1 448	2 719	125	37
März - Mars	7 067	213 917	282	465	747	1 187	1 990	3 177	139	39
Apr. - Avr.	7 173	199 686	235	372	607	961	1 182	2 143	135	27
Mai - Mai	6 845	199 673	284	603	887	1 004	1 506	2 510	139	31
Juni - Juin	7 547	231 907	306	716	1 022	1 159	2 056	3 215	135	41
Juli - Juil.	7 843	252 187	401	1 094	1 495	1 815	3 213	5 028	126	61
Aug. - Août	7 858	253 605	397	1 233	1 630	1 732	3 711	5 443	123	66
Sep. - Sep.	7 673	233 004	405	821	1 226	1 510	2 209	3 719	122	47
Okt. - Oct.	6 717	183 860	335	427	762	1 215	1 037	2 252	133	27
Nov. - Nov.	5 592	145 218	187	226	413	652	563	1 215	133	15
Dez. - Déc.	6 562	178 113	194	293	487	760	1 183	1 943	119	24
1971										
Jan. - Jan.	6 517	202 719	224	301	525	993	1 354	2 347	125	29
Feb. - Fév.	6 557	206 234	256	315	571	1 230	1 330	2 560	123	35
März - Mars	6 781	212 496	264	379	643	1 176	1 638	2 814	138	34
1971 Jan. b. März	.	.	744	995	1 739	3 399	4 322	7 721	386	.
1970 Jan. à Mars	.	.	753	1 063	1 816	3 465	4 685	8 150	389	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.

1) In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

108

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif		
	Or	Monnaies étrangères	Accords internationaux	Effets de commerce	Avances sur nantissem- ment	Effets publics	Créance consoli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants	Accords Internationaux
										Total	
1968	76 175	18 525	18 354	23 684	37	14 750	34 000	3 515	179 848	6 187	34
1969	75 957	35 856	7 777	17 762	24	12 150	34 000	3 633	179 613	2 719	20
1970											
Novembre ...	76 397	46 538	16 822	1 976	23	8 850	34 000	3 728	182 129	2 736	26
Décembre ...	76 369	39 456	16 862	6 847	14	8 675	34 000	3 728	184 601	2 710	15
1971											
Janvier .....	73 444	45 257	19 595	4 275	17	-	34 000	3 832	179 097	3 984	1 177
Février .....	73 392	43 219	25 863	3 329	19	-	34 000	3 832	179 025	7 079	13
Mars .....	73 334	40 659	25 908	2 945	22	3 075	34 000	3 832	180 516	5 526	13
Avril .....	74 584	41 448	23 210	2 467	328	6 075	34 000	3 832	182 452	7 106	28

Banque Nationale de Danemark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obliga- tions et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances	Corres- pondants à l'étranger
1968	68	2 495	1 141	607	1 900	5 901	5 444	634	2 481	191
1969	666	2 682	1 825	882	1 850	7 832	5 816	699	4 736	163
1970										
Novembre ...	484	2 664	1 674	595	1 800	7 170	5 117	481	5 365	148
Décembre ...	484	2 816	2 436	921	1 800	7 249	5 387	500	6 247	167
1971										
Janvier .....	484	2 785	2 404	343	1 800	7 184	5 091	449	6 378	176
Février .....	484	3 061	2 185	449	1 800	7 223	5 062	505	7 311	164
Mars .....	484	3 443	3 008	345	1 750	6 965	5 061	402	8 502	161
Avril .....	484	2 545	1 725	426	1 750	7 351	5 133	389	6 987	204

Deutsche Bundesbank  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Aus- lands- geschäft	Kredite an interna- tionale Einrich- tungen	Inlands- wechsel	Lombard- forde- rungen	Kassen- kredite und Schatz- wechsel	Wert- papiere	Noten- umlauf )	Einlagen	Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft	
									ins- gesamt	davon Kredit- Institute	
1968	17 881	18 351	3 969	2 139	875	1 349	1 688	32 499	21 255	17 579	365
1969 <sup>2)</sup>	14 700	13 338	1 699	11 425	2 797	2 551	1 031	34 617	21 089	16 890	472
1970											
November ...	14 704	34 269	1 992	14 668	231	1 959	930	37 106	30 288	26 105	531
Dezember ...	14 340	37 912	1 992	14 152	1 682	2 818	760	36 480	29 618	26 231	380
1971											
Januar .....	14 338	39 221	1 925	16 566	1 580	1 524	728	35 659	30 840	26 830	288
Februar .....	14 335	42 095	2 020	14 266	3 124	911	532	36 001	30 939	26 108	394
März .....	14 332	45 417	2 020	14 868	1 124	167	807	36 150	32 769	25 526	289
April .....	14 520	48 266	2 020	12 087	207	303	1 136	37 255	29 519	24 467	407

<sup>1)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

<sup>2)</sup> Ab Oktober 1969 Aufwertung der DM auf der Basis von 0,242 806 25 g Feingold für 1 DM.

Bank of England  
In million Pounds Sterling

End of year End of month	Issue Department			Banking Department					
	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In Circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1968	3 388,0	3 400,0	3 367,2	34,0	533,5	121,3	13,2	289,7	141,9
1969	3 460,7	3 500,0	3 429,8	72,7	469,1	92,2	13,2	231,9	144,9
1970									
November ...	3 384,3	3 550,0	3 499,9	51,8	663,6	95,6	12,6	208,8	185,6
December ...	3 501,3	3 700,0	3 666,4	35,3	680,0	99,5	17,5	225,6	162,7
1971									
January .....	3 301,3	3 500,0	3 481,9	19,8	646,0	204,9	14,8	244,9	202,0
February .....	3 455,0	3 700,0	3 651,7	50,0	629,5	141,1	16,0	200,6	187,4
March.....	3 389,9	3 700,0	3 637,7	64,0	598,6	200,6	14,4	195,1	237,6
April .....	3 411,9	3 700,0	3 644,4	57,2	604,8	204,3	17,2	168,8	254,4

108

Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Or et devises con-vertibles	Devises non con-vertibles	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1968	78 343	.	12	155 964	574	6 791	2 806	226 558	13 295	8 532
1969	87 792	.	12	205 156	574	7 982	473	253 191	16 420	13 022
1970										
Novembre ...	111 517	4 760	12	183 512	574	8 118	3 171	246 642	49 405	26 134
Décembre ...	115 994	4 848	12	196 864	574	9 118	1 400	273 880	57 007	11 299
1971										
Janvier .....	125 474	4 752	12	176 642	574	9 125	1 336	253 382	72 258	7 153
Février .....	124 721	4 860	12	172 765	574	9 152	2 028	254 603	61 816	14 390
Mars .....	129 467	4 173	10	159 083	574	9 152	2 336	256 726	64 966	2 496
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France

En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabilisation des changes	Portefeuille d'effets	Avances sur titres	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs	
								Total	dont établissements astreints à la constitution de réserves
1968	4 322	16 117	1 216	49 561	142	8 728	71 104	13 215	8 114
1969	4 863	15 238	1 368	60 045	130	8 349	72 398	17 394	5 262
1970									
Novembre ...	4 863	21 370	2 643	50 489	65	8 902	71 735	16 429	9 289
Décembre ...	4 863	21 392	3 407	51 857	60	7 101	75 621	15 134	7 662
1971									
Janvier .....	4 863	22 174	4 321	51 450	60	8 902	73 839	18 758	11 449
Février .....	4 863	22 792	4 291	49 373	60	8 902	72 666	18 942	11 569
Mars .....	4 863	23 255	4 319	48 331	55	8 902	71 473	19 318	12 153
Avril .....	4 863	23 720	4 275	48 839	57	8 739	73 073	19 057	11 755

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

**108**

Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Portefeuille d'escompte	Avances et crédits		Billets en cir- culation	Comptes courants et dépôts			Engage- ments à vue en devises
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1968	10 476	874	16 244	20 625	32 955	3 106	5 814	16 373	818
1969	10 694	1 303	19 703	21 755	35 502	4 122	5 006	18 489	1 183
1970									
Novembre ...	10 917	442	17 989	27 081	35 020	5 404	2 939	22 742	1 406
Décembre ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1971									
Janvier .....	10 001	1 021	19 535	28 334	36 504	6 450	2 528	21 875	652
Février .....	9 258	915	19 246	28 789	35 735	6 366	2 773	22 901	654
Mars .....	9 585	602	18 869	28 381	35 683	4 625	3 924	22 220	648
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque d'Italie

En millions de lires

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Débiteurs divers	Office italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor )	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1968	1 827 052	530 713	2 085 886	1 332 856	1 337 494	1 373 575	5 389 854	186 347	2 424 425
1969	1 847 451	680 528	1 626 186	1 652 507	1 643 549	2 785 566	6 099 903	86 839	2 783 693
1970									
Novembre ...	1 863 364	714 132	1 421 141	1 032 749	655 762	2 931 834	5 830 871	70 291	3 337 866
Décembre <sup>2)</sup> ..	1 804 207	936 565	1 687 335	1 035 325	841 736	3 559 784	6 619 136	284 229	3 304 851
1971									
Janvier <sup>2)</sup> ....	1 803 800	872 312	1 820 847	1 010 236	457 611	3 803 593	6 083 224	156 485	4 314 595
Février <sup>2)</sup> ....	1 803 272	877 765	1 871 419	994 127	528 353	3 694 698	5 982 658	114 648	4 332 894
Mars <sup>2)</sup> .....	1 802 725	881 747	1 985 228	994 931	489 885	3 835 887	6 062 317	160 683	4 328 261
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Y compris les titres de l'Etat.

<sup>2)</sup> Chiffres provisoires.

Banque néerlandaise

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obliga- tions achetées par la Banque	Avances sur nantissem- ent	Billets en circu- lation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger
						Total	Etat	Banques néer- landaises	
1968	6 115	1 117	1 618	386	8 800	486	404	39	66
1969	6 198	1 403	1 043	802	9 399	299	169	85	72
1970									
Novembre ...	6 599	2 762	1 445	54	9 640	1 333	1 259	35	85
Décembre ...	6 437	2 792	1 393	365	9 858	1 262	1 207	21	70
1971									
Janvier .....	6 437	2 368	1 375	34	9 308	1 270	989	244	77
Février .....	6 529	2 454	1 375	131	9 259	1 555	1 483	31	76
Mars .....	6 529	2 774	1 330	13	9 530	1 552	895	600	91
Avril .....	6 530	2 808	677	7	9 511	940	445	383	85

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

108

Fort-  
setzung  
Suite

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven				Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
	Gold	Auslands- guthaben )	Konsoli- dierte Staats- schuld	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen			
							davon Staat und andere öffentliche Konti	davon Inlän- dische Banken		
1968	75	4 380	5 430	276	163	6 252	1 855	760	25	
1969	75	4 367	5 430	423	328	6 643	2 432	474	28	
1970										
November ...	167	5 007	5 430	1 052	246	7 016	1 647	345	23	
Dezember ...	167	5 762	5 430	1 250	124	7 360	2 218	351	27	
1971										
Januar .....	167	5 451	5 430	1 263	73	7 109	1 332	740	28	
Februar .....	167	5 306	5 430	1 390	313	7 015	2 341	218	21	
März .....	167	6 230	5 430	959	97	6 962	1 698	686	24	
April .....	219	6 337	5 430	1 012	483	7 013	2 981	183	21	

1) Seit Januar 1970 einschließlich Nettokreditposition beim Internationalen Währungsfonds.

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven				Passiven					öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben	
	Gold	Devisen und Valuten	Eskon- tierte Wechsel )	Forderung gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten					
						Total	davon Guthaben	Inländ. Kredit- unterneh- mungen	ausländ. Kredit- unterneh- mungen		
1968	18 406	16 544	5 971	5 136	32 450	12 536	11 018	262	1 256		
1969	18 415	17 050	6 536	5 149	34 121	12 776	11 153	187	1 436		
1970											
November ...	18 388	20 186	6 869	5 073	36 345	12 707	8 984	245	3 478		
Dezember ...	18 388	22 068	6 897	5 073	35 666	14 175	12 476	205	1 494		
1971											
Januar .....	18 390	20 855	6 774	5 084	33 631	14 528	11 098	236	3 194		
Februar .....	18 390	20 527	6 262	5 078	34 428	13 369	10 226	235	2 908		
März .....	18 391	22 824	6 243	5 077	34 531	14 704	9 256	466	4 982		
April .....	18 757	23 638	6 245	4 906	35 866	14 052	9 903	556	3 593		

1) Inbegriffen ERP -Wechsel (April 1971: 5285 Mio Schilling).

Banque de Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				Engage- ments en devises étrangères	
	Encaisse or	Disponi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue				
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>		
1968	19 411	6 000	13 932	561	170	4 681	28 453	15 307	9 752	4 164	103	
1969	20 382	6 823	14 053	561	167	6 800	31 019	16 161	9 597	5 213	126	
1970												
Novembre ...	21 384	6 071	14 370	561	157	8 492	31 474	15 813	9 010	5 552	248	
Décembre ...	21 384	7 504	13 878	561	157	9 251	33 759	16 996	11 203	4 595	66	
1971												
Janvier .....	21 384	6 837	14 856	561	153	8 679	32 410	16 115	9 905	4 943	267	
Février .....	21 384	6 095	15 111	561	153	7 823	31 806	15 343	8 894	5 311	149	
Mars .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

**108**

Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif				Billets en circulation	Passif				Compte d'ajustement des changes		
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances		Comptes courants						
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques				
1968	1 163	2 123	7 530	941	10 581	278	102	172	883	509		
1969	1 168	1 720	8 589	1 650	10 962	633	87	543	1 074	657		
1970												
Novembre ...	1 165	1 551	8 791	1 894	10 554	520	59	458	1 250	784		
Décembre ...	1 035	1 740	9 658	1 235	11 319	594	37	554	1 250	784		
1971												
Janvier.....	1 035	1 956	9 370	1 000	10 952	613	140	467	1 237	784		
Février .....	1 036	2 030	9 024	1 210	10 884	539	68	469	1 269	784		
Mars .....	1 036	2 278	8 686	1 334	10 521	586	78	504	1 338	784		
Avril .....	1 037	2 513	8 694	1 222	10 765	595	78	502	1 457	904		

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Titres	Avances		Créances à liquider <sup>1)</sup>	Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1968	839	505	7 345	80	198	2 143	5 391	9 752	4 958	63
1969	1 019	1 246	8 868	72	187	3 029	5 388	10 761	5 828	63
1970										
Novembre ...	1 834	4 033	9 770	70	82	4 367	5 386	13 433	7 094	—
Décembre ...	1 834	4 509	9 111	70	25	4 248	5 386	13 077	7 126	—
1971										
Janvier.....	1 834	4 561	9 207	70	17	4 340	5 386	13 122	8 029	—
Février .....	1 834	4 951	9 229	68	15	3 846	5 386	13 244	7 921	—
Mars .....	1 834	4 577	8 440	68	11	4 558	5 807	13 032	8 115	—
Avril .....	1 834	4 302	8 784	68	16	4 622	5 805	13 242	8 152	—

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif					Circulation monétaire	Passif			Engagements envers l'étranger		
	Or et devises	Avances transitoires au gouvernement	Avances diverses aux banques du pays	Valeurs mobilières <sup>1)</sup>	Bons d'assemblage bancaires		Dépôts					
							des banques	autres				
1968	218 209	161 494	103 259	286 691	28 669	713 283	115 366	4 698	72 336			
1969	133 375	193 730	132 664	292 906	28 406	775 765	73 719	6 457	45 091			
1970												
Novembre ...	206 437	66 882	121 548	61 774	28 406	835 569	128 596	14 718	34 919			
Décembre ...	199 989	83 406	147 737	62 440	28 116	914 246	100 822	8 171	35 408			
1971												
Janvier .....	189 401	92 621	152 462	61 916	28 116	907 631	92 367	8 289	54 048			
Février .....	184 865	92 154	159 965	64 816	28 116	904 520	106 761	9 193	48 622			
Mars .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.			

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

Banque du Canada  
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Devises et titres étrangers	Actif				Investisse- ments à l'Industrial Development Bank	Billets en circula- tion	Passif			Engage- ments en monnaies étrangères			
		Titres émis ou garantis par l'Etat		à trois ans de terme et moins	à plus de trois ans de terme			Dépôts						
		Bons du Trésor	autres titres					du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres				
1968	107	453	1 541	1 890	354	3 229	47	1 114	38	28				
1969	161	478	1 930	1 650	403	3 446	81	1 109	42	24				
1970														
Novembre ..	133	520	1 847	1 730	464	3 476	69	1 114	36	40				
Décembre ..	195	621	1 703	1 917	470	3 632	228	1 176	38	33				
1971														
Janvier.....	72	759	1 747	1 916	476	3 445	235	1 349	39	34				
Février .....	34	724	1 759	1 940	479	3 448	258	1 239	38	16				
Mars .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.				
Avril .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.				

108

Fort-  
setzung  
Suite

South African Reserve Bank

In million Rands

End of year End of month	Gold Coin and Bullion	Assets				Notes in Circulation	Liabilities					
		Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Deposits					
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment		Bankers	Govern- ment	Other			
1968	880,7	17,0	64,7	34,7	—	78,3	452,2	184,4	495,6	46,1		
1969	790,0	4,7	58,8	38,5	—	48,7	502,0	191,9	272,3	8,1		
1970												
November ..	558,5	20,4	146,0	107,1	—	143,3	542,1	205,0	129,4	98,0		
December ..	472,0	17,5	172,9	143,3	—	180,1	549,6	207,9	148,7	98,4		
1971												
January ....	448,1	11,9	170,1	120,9	—	318,6	519,1	236,3	199,5	98,9		
February ...	447,7	30,8	144,2	163,1	18,0	124,9	530,0	212,5	82,1	97,6		
March .....	449,3	16,1	152,4	171,5	—	199,4	540,3	214,7	240,6	99,1		
April .....	446,2	5,7	148,4	107,4	—	159,5	547,3	188,8	135,0	98,3		

Federal Reserve Banks (U.S.A.)

In million Dollars

End of year End of month	Assets				Federal Reserve notes	Liabilities			
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding				Deposits			
		Total	of which			Total	of which Member bank reserves		
1968	10 026	56 624	52 937	246	44 726	23 484	21 818		
1969	10 036	63 584	57 154	247	47 473	24 338	22 085		
1970									
November ...	10 827	64 596	61 233	387	49 636	24 104	22 689		
December ...	10 457	67 918	62 142	392	50 323	26 687	24 150		
1971									
January ....	10 464	66 167	61 783	367	48 630	26 439	24 565		
February ...	10 464	66 443	62 462	317	48 868	26 396	24 409		
March .....	10 464	68 384 <sup>3)</sup>	64 160	529	49 513	27 748 <sup>3)</sup>	25 895 <sup>3)</sup>		
April <sup>2)</sup> .....	10 475		64 012	804	49 907	27 896	25 679		

<sup>1)</sup> Including acceptances.    <sup>2)</sup> Last Wednesday.    <sup>3)</sup> Preliminary.

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

109

Fin d'année Fin de mois	Actif							
	Or	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Bons du Trésor	Autres titres mobilisables sur demande	Dépôts à terme et avances	Titres à terme		Divers
						Or	Monnaies	
1966	2 582,6	975,2	70,4	74,9	4 108,3	419,3	865,3	2,4
1967	2 719,8	38,3	1 335,2	71,7	6 230,8	402,9	1 538,2	0,9
1968	4 056,8	41,5	69,5	62,0	9 949,2	416,5	1 146,7	20,5
1969	4 177,1	46,1	7,0	62,9	10 673,4	416,6	4 131,1	17,1
1970								
Mars .....	4 161,2	60,8	7,1	61,7	10 016,8	420,6	5 957,7	13,1
Avril .....	4 142,5	34,7	7,0	62,1	10 652,9	420,1	5 377,4	15,6
Mai .....	4 128,5	44,5	7,0	62,7	10 738,8	421,1	5 446,9	7,0
Juin .....	4 203,7	40,7	7,0	63,1	12 932,5	421,6	4 521,4	4,6
Juillet .....	4 134,1	42,2	7,1	63,9	11 717,0	422,2	4 905,7	4,8
Août .....	4 147,9	40,3	598,0	–	11 975,6	421,2	3 482,2	4,2
Septembre ..	4 156,9	45,2	720,2	–	12 834,3	419,6	2 483,6	0,7
Octobre .....	4 156,5	38,1	874,8	–	14 083,0	419,1	2 402,9	0,7
Novembre .....	4 167,3	42,7	966,7	–	15 176,6	419,1	2 897,4	0,7
Décembre .....	4 145,2	47,7	1 046,2	–	17 025,9	419,9	2 064,4	0,9
1971								
Janvier .....	4 180,1	43,5	1 065,5	–	15 062,4	419,8	1 537,4	1,1
Février .....	4 202,2	35,0	1 062,2	–	15 073,2	422,9	1 456,9	0,9
Mars .....	4 202,1	53,3	1 058,2	–	15 059,1	424,0	3 059,0	0,8
Avril .....	4 031,0	42,6	1 059,0	–	14 210,7	375,4	4 449,9	0,8
	Passif							
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers	Total du bilan
				Banques centrales	Autres déposants			
1966	125,0	25,8	4 303,2	3 816,6	238,9	284,4	304,5	9 098,4
1967	125,0	45,3	5 032,3	5 897,8	329,5	573,1	334,8	12 337,8
1968	125,0	75,3	5 542,5	7 688,5	552,7	1 466,1	312,6	15 762,7
1969	250,0	167,8	6 063,7	10 881,8	1 179,2	835,3	153,5	19 531,3
1970								
Mars .....	280,2	182,9	6 173,7	12 023,5	1 028,0	834,3	176,4	20 699,0
Avril .....	280,2	182,9	6 215,8	12 494,3	791,5	562,8	184,8	20 712,3
Mai .....	280,2	182,9	6 212,2	12 744,5	678,5	564,3	193,9	20 856,5
Juin .....	280,2	242,9	6 232,5	14 083,7	647,5	567,8	140,0	22 194,6
Juillet .....	280,2	242,9	6 201,4	13 277,5	605,7	563,2	126,1	21 297,0
Août .....	280,2	242,9	5 575,4	13 344,3	529,9	561,3	135,4	20 669,4
Septembre ..	280,2	242,9	5 554,9	12 973,6	903,9	561,9	143,1	20 660,5
Octobre .....	280,2	242,9	5 566,5	14 447,0	821,6	461,9	155,0	21 975,1
Novembre .....	280,2	242,9	5 583,5	16 141,4	793,4	466,6	162,5	23 670,5
Décembre .....	289,6	248,5	5 492,4	17 694,3	376,4	469,0	180,0	24 750,2
1971								
Janvier .....	290,5	249,0	5 226,8	15 439,3	439,1	466,1	199,0	22 309,8
Février .....	290,5	249,0	5 252,0	15 331,9	452,6	464,8	212,5	22 253,3
Mars .....	290,5	249,0	4 939,3	17 324,6	355,8	466,5	230,8	23 856,5
Avril .....	290,5	249,0	4 430,9	18 119,9	362,6	467,7	248,8	24 169,4

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,290 322 58 .... Gramm Feingold. – Unités de 0,290 322 58 .... gramme d'or fin.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

Bilanzposten	30. September 1970 30 Septembre 1970	31. Dezember 1970 31 Décembre 1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	118,7	120,2	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	1,1	–	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsobligationen .....	1 066,0	1 087,0	Obligations de gouvernement
Auf Zeit .....	832,8	806,4	A terme
Aufgelaufene Zinsen .....	65,8	68,9	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge .....	351,6	350,6	A recevoir sur le capital souscrit
Ausstehende Darlehen im Besitz der Bank	9 339,9	9 603,3	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	96,4	103,8	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	101,4	96,2	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	292,0	292,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ...	50,9	–	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	12 316,6	12 528,4	Total
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Aufgelaufene Zinsen .....	62,9	104,2	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen..	3 260,9	3 360,1	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	3 077,0	3 058,4	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken.....	176,9	193,4	En francs suisses
In andern Währungen.....	1 594,3	1 669,5	En autres monnaies
Spezialreserve.....	292,0	292,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve.....	1 149,7	1 149,7	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	50,9	–	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven.....	331,3	380,4	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	23 207,2	23 207,2	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital .....	20 886,5	2 320,7	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	12 316,6	12 528,4	Total

**Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

111

Bilanz – Bilan

Bilanzposten	31.10.1966	30.4.1967	30.4.1968	30.4.1969	30.4.1970	31.1.1971	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	2 903,0	2 931,8	3 016,2	2 571,1	2 763,3	4 567,6	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen .....	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	400,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Währungen .....	17 603,8	17 982,0	17 795,8	18 801,8	18 564,5	24 428,8	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten .....	821,7	882,9	820,1	769,4	770,3	217,8	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven .....	117,1	47,2	42,0	48,5	267,8	359,8	Autres postes de l'actif
Total	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	29 974,0	Total
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten .....	20 646,8	20 997,2	21 171,3	21 254,0	21 350,5	28 433,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Reserven .....	413,0	459,9	554,2	634,1	716,5	772,3	Réserves
Kreditaufnahmen <sup>1)</sup> .....	1 180,0	1 180,0	740,0	1 096,0	1 065,0	735,0	Emprunts <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven .....	5,8	6,8	8,6	6,7	33,9	33,7	Autres postes du passif
Total	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	29 974,0	Total

Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres

Stand Ende März 1971 – Montant à fin mars 1971

Länder	Einbezahlt Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)			Bestände des Fonds an Mitglie- derwährungen Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		Pays
	Gold	Mitglied- währung Or	Bezüge beim Fonds Monnaie nationale	Andere	Kreditauf- nahmen des Fonds <sup>1)</sup> Emprunts contractés par le Fonds <sup>1)</sup>	Zunahme seit 1. März 1947 Augmen- tation depuis le 1er mars 1947	Bestand am 31.3.1971 Montant au 31.3.1971	
			Utilisation du Fonds	Autres				
Argentinien .....	110,0	330,0	– 5,1	– 0,1	–	324,8	324,8	Argentine
Australien .....	166,2	498,8	– 61,3	– 4,3	–	433,2	433,2	Australie
Belgien .....	162,5	487,5	– 298,0	– 2,9	–	17,8	186,6	Belgique
Brasilien .....	110,0	330,0	– 7,5	0,1	–	322,6	322,6	Brésil
Deutschland-West .....	400,0	1 200,0	– 582,3	– 2,1	–	615,6	615,6	Allemagne occidentale
Frankreich .....	375,0	1 125,0	993,0	– 9,2	–	1 663,4	2 108,8	France
Großbritannien .....	700,0	2 100,0	1 641,1	199,4	–	2 851,0	3 940,5	Grande-Bretagne
Indien .....	162,5	777,5	–	86,4	–	491,4	863,9	Inde
Italien .....	250,0	750,0	– 40,3	– 0,5	–	709,2	709,2	Italie
Japan .....	300,0	900,0	– 498,5	–	440,0	841,5	841,5	Japon
Kanada .....	275,0	825,0	– 307,3	– 4,0	120,0	408,7	633,7	Canada
Niederlande .....	175,0	525,0	– 354,7	– 9,1	90,0	44,9	251,2	Pays-Bas
Schweden .....	81,2	243,8	– 12,6	– 2,6	15,0	243,6	243,6	Suède
Südafrika, Republik .....	50,0	150,0	–	– 0,4	–	74,6	149,6	Rép. de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten .....	1 675,0	5 025,0	– 44,8	39,8	–	2 958,2	5 020,0	Etats-Unis
Übrige Mitglieder .....	1 774,5	6 194,2	1 304,5	23,5	–	7 158,0	7 522,2	Autres Etats-membres
Total	6 766,9	21 461,8	1 726,2	314,0	665,0	19 158,5	24 167,0	Total

<sup>1)</sup> Auf Grund der «Allgemeinen Kreditvereinbarungen» vom Januar 1962.  
En vertu des «Arrangements généraux de crédit» de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND**  
**RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten – Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf  Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement	Total	
1968	44 653	—	310	—	—	308	45 271	50 961
1969	47 334	—	292	—	—	303	47 929	53 950
1970								
Nov. – Nov.	49 526	—	306	—	—	298	50 130	56 381
Dez. – Déc.	50 204	—	309	—	—	298	50 811	57 093
1971								
Jan. – Jan.	48 482	—	311	—	—	298	49 091	55 345
Feb. – Févr.	48 734	—	312	—	—	298	49 344	55 611
März – Mars	·	·	·	·	·	·	·	56 110 <sup>1)</sup>
Apr. – Avr.	·	·	·	·	·	·	·	56 610 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. – Chiffre provisoire.

**Papiergebundumlauf in einigen Ländern – Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1968	12 047	179 848	32 499	71 104	3 367	5 389 854	8 800	10 581
1969	12 518	179 613	34 617	72 398	3 430	6 099 903	9 399	10 962
1970								
Nov. – Nov.	12 622	182 129	37 106	71 735	3 500	5 830 871	9 640	10 554
Dez. – Déc.	13 106	184 601	36 480	75 621	3 666	6 619 136	9 858	11 319
1971								
Jan. – Jan.	12 332	179 097	35 659	73 839	3 482	6 083 224	9 308	10 952
Feb. – Févr.	12 493	179 025	36 001	72 666	3 652	5 982 658	9 259	10 884
März – Mars	12 549	180 516	36 150	71 473	3 638	6 062 317	9 530	10 521
Apr. – Avr.	12 670	182 452	37 255	73 073	3 644	·	9 511	10 765

**Goldbestände zentraler Notenbanken – Réserves d'or des banques centrales d'émission**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1968	11 356	76 175	17 881	4 322	1 827 052	6 115	1 163	10 892
1969	11 435	75 957	14 700	4 863	1 847 451	6 198	1 168	11 859
1970								
Nov. – Nov.	11 769	76 397	14 704	4 863	1 863 364	6 599	1 165	11 478
Dez. – Déc.	11 821	76 369	14 340	4 863	1 804 207	6 437	1 035	11 072
1971								
Jan. – Jan.	11 821	73 444	14 338	4 863	1 803 800	6 437	1 035	11 040
Feb. – Févr.	11 820	73 392	14 335	4 863	1 803 272	6 529	1 036	11 039
März – Mars	12 144	73 334	14 332	4 863	1 802 725	6 529	1 036	10 963
Apr. – Avr.	12 144	74 584	14 520	4 863	·	6 530	1 037	·
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 118,510 1)	6 250,000	703 297,00	4 073,499	5 821,29	1 125,276

1) Bis September 1969: 4 501,104. – Jusqu'en septembre 1969: 4 501,104.

112

113

114

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**

115

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays			Intern. Institut. Institut. intern. 1)	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France 2)	Italien Italie	Groß- britannien Grande- Bretagne	Deutsch- land Allemagne occidentale 3)	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or							
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1968	70 505	31 570	38 935	1 969	14 420	4 200	4 447	1 009	36 232	7 159
1969	71 015	31 885	39 130	1 882	14 640	3 833	4 150	1 053	28 038	7 523
1970										
März – Mars	70 850	31 710	39 140	2 063	13 853	3 961	4 075	1 129	28 386	7 792
Apr. – Avr.	.	.	.	.	13 483	4 032	4 127	1 150	28 856	7 863
Mai – Mai	.	.	.	.	12 880	4 142	3 775	1 153	29 990	7 594
Juni – Juin	73 565	34 485	39 080	2 089	13 021	4 282	3 859	1 163	33 758	7 687
Juli – Juil.	.	.	.	.	12 650	4 491	3 986	1 165	37 079	8 024
Aug. – Août	.	.	.	.	12 512	4 546	4 079	1 147	37 424	8 519
Sep. – Sep.	77 085	38 490	38 595	2 587	12 592	4 576	4 286	1 111	41 013	8 849
Okt. – Oct.	.	.	.	.	12 306	4 617	4 642	1 141	43 120	9 495
Nov. – Nov.	.	.	.	.	12 118	4 789	4 734	1 168	48 973	9 796
Dez. – Déc.	81 155	43 975	37 180	4 102	11 701	4 789	4 946	1 178	52 252	9 678
1971										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	11 531	5 007	5 291	1 251	53 559	9 881
Feb. – Fév.	.	.	.	.	11 366	5 057	5 383	1 331	56 430	10 059
März – Mars	.	.	.	.	11 219	5 140	5 542	1 382	59 749	10 365
Apr. – Avr.	.	.	.	.	.	5 210	.	1 425	62 786	10 406

Angaben der einzelnen Länder ohne Reserveposition des IMF. – Résultat de chaque pays, sans concours au FMI.

1) Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.

2) Ab 11. August 1969 neue Parität: 1 \$ = 5,55419 FF. – Dès le 11 août 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 5,55419 FF.

3) Ab 27. Oktober 1969 neue Parität: 1 \$ = 3,66 DM. – Dès le 27 octobre 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 3,66 DM.

**Index der Geldversorgung – Indice de la masse monétaire**

Ende – Fin 1958 = 100

116

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis	
1968	220	180	223	285	163	375	214	208	142	
1969	244	184	236	288	168	435	229	224	147	
1970										
März – Mars	235	186	224	275	162	441	231	225	138	
Juni – Juin	240	196	232	278	171	467	253	236	138	
Sep. – Sep.	246	191	239	283	174	487	252	246	139	
Dez. – Déc.	273	200	259	310	183	556	256	239	153	
1971										
März – Mars	273	.	.	.	.	.	.	.	.	

Bargeld und Sichteinlagen. – Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion – Production d'or**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

117

Quartal Trimestre	Total <sup>1)</sup>			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1967	1968	1969	1969	1970	1969	1970	1968	1969
I	.	.	.	259,2	275,5	22,5	21,1	.	.
II	.	.	.	270,6	283,9	22,0	20,8	.	.
III	.	.	.	282,7	287,7	20,3	19,7	.	.
IV	.	.	.	278,3	.	20,4	20,2	.	.
Jahr – Année	1 410,0	1 420,0	1 420,0 <sup>2)</sup>	1 090,7 <sup>2)</sup>	.	69,1 <sup>2)</sup>	81,8 <sup>2)</sup>	53,9	60,1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. – Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale et la Corée du nord. <sup>2)</sup> Provisorische Angabe. – Chiffre provisoire.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Ertragsbilanz .....	72
Aktien: Emissionen .....	31–33, 36, 37c	Fabrikbauvorlagen .....	96
Index: Ausland .....	28	Finanzen: Bund .....	53–59
Schweiz .....	24	Kantone .....	60, 61
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Städte .....	60, 61
Alters- und Hinterlassenenversichg. ....	39	Fremdenverkehr .....	107
Anlagefonds .....	43	Geldmarktsätze: Ausland .....	20
Anleihen: Emissionen .....	29, 30, 33, 36–37b	Schweiz .....	19
Kurse von Bundesanleihen .....	25	Geldversorgung .....	116
KursIndex .....	23, 26	Giroverkehr: Nationalbank .....	48
Rendite .....	23, 27	Post .....	50
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Gold: Ausländ. Banken usw. ....	108, 109
Arbeitsmarkt .....	99–102	111, 114, 115	
Ausfuhr .....	62–65, 67–71	Nationalbank .....	1, 2
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Preise .....	16
Ausländ. Anleihen: Emissionen .....	30, 33, 36	Produktion .....	117
KursIndex .....	26	Großbanken: Bilanzen .....	40–42
Rendite .....	27	Dreimonatsdepots .....	19
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern .....	68	Zinssätze für Kassenobligationen .....	21
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	84
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80–83, 84
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Handelsbilanz .....	63, 68
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Hotelfrequenz .....	107
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hypothekarzinssätze .....	22
Mengenindex .....	71	Indizes: Agrarproduktion .....	97
Monatsergebnisse .....	63, 65	Aktien: Ausland .....	28
nach Verwendungszweck .....	69	Schweiz .....	24
PreisIndex .....	70	Ausländische Anleihen .....	26
Bankausweise:		Außenhandel .....	70, 71
Ausländische Notenbanken .....	108	Außenhandelspreise .....	70
BIZ .....	109	Großhandel .....	76, 80–84
Großbanken .....	40–42	Industrielle Produktion .....	94
Internationaler Währungsfonds .....	111	Konsumentenpreise .....	77, 85, 86
Internationale Wiederaufbaubank .....	110	Landw. Produktionsmittelpreise .....	75, 78, 87
Kantonalbankenverband .....	40–41a	Landw. Produktenpreise .....	75, 79, 88
Lokalbanken .....	40–41a	Obligationenkurse .....	23, 26
Nationalbank .....	1–8	Weltmarktpreise .....	84
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	24, 28
Banken: Aktienindex .....	24	Beschäftigungsgrad .....	99, 100
Bilanzen .....	40–42	Löhne .....	89–91
Banknotenkurse .....	14	Produktion .....	94
Bargeld .....	47	Stellensuchende .....	101, 102
Baulnvestitionen .....	95	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40–41a
Bautätigkeit .....	96	Zinssätze .....	21, 22
Beschäftigungegrade .....	99, 100	Kantone, Finanzlage .....	60, 61
Betriebsergebnisse PTT .....	59	Kassenobligationen, Zinssätze .....	21
Betriebsergebnisse SBB .....	58	Kleinhandel, Wertumsätze .....	103
Bilanzen .....	40–42	Konsumentenpreise:	
BörsenIndex .....	23, 24, 26	Index: Ausland .....	86
Börsenkurse von Bundesanleihen .....	25	Schweiz .....	77, 85, 86
Börsenumsätze .....	44–46	Kurse von Bundesanleihen .....	25
Brutto-Sozialprodukt .....	92, 93	Landwirtschaft:	
Bund: Finanzlage .....	55–57	Preise der Produktionsmittel .....	75, 78, 87
Steuern .....	53–54b	Produktenpreise .....	75, 79, 88
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .....	58	Tierische Erzeugnisse .....	97
Verkehrsmengen .....	104	Löhne .....	89–91
Callgeldausleihungen .....	19	Lokalbanken, Bilanzen .....	40–41a
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lombardzinsfuß .....	18
Clearingkurse .....	12	Nationalbank, Schweizerische:	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Ausweise .....	1
Diskontosätze: Geldmarktsätze .....	19, 20	Diskontosatz .....	17
Offizielle Sätze .....	17	Giroverkehr .....	48
Privatsätze .....	19, 20	Kreditbeanspruchung .....	4
Dreimonatsdepots .....	19	Lombardsatz .....	18
Einfuhr .....	62–66, 68–71	Notendeckung .....	8
Elektrische Energie .....	98	Währungsreserven .....	2, 3
Emissionsstatistik .....	29–37c	Notenbanken, ausländische:	
		Ausweise .....	108
		Offizielle Diskontosätze .....	17
		Notenumlauf: Ausland .....	108, 112, 113
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8
		Obligationen: Index ausländ. Werte .....	26
		Index schweiz. Werte .....	23
		Rendite ausländ. Anleihen .....	27
		Rendite von Bundesanleihen .....	23
		Rendite von kantonalen Anleihen .....	23
		Rückzahlungen .....	34, 35, 36
		Offizielle Diskontosätze .....	17
		Paritäten .....	9–11
		Pfandbriefe .....	38
		Preise: Entwicklung .....	75
		Gold .....	16
		Landw. Erzeugnisse .....	88
		Preisindizes, siehe Indizes	
		Privatdiskontosätze:	
		Ausland .....	20
		Schweiz .....	19
		PTT: Betriebsergebnisse .....	59
		Postcheck- u. Giroverkehr .....	50
		Verkehrsleistungen .....	105
		Rendite: Anleihen von Kantonen .....	23
		Bundesanleihen .....	23
		Obligationen im Ausland .....	27
		Rheinschiffahrt .....	106
		Rückzahlungen .....	34, 35, 36
		Schatzanweisungen, ausländische .....	3
		Schulden: Bund .....	57
		Sichteinlagen .....	47
		Spareinlagen, Zinssätze .....	22
		Staatsanleihen: Emissionen .....	29, 33, 37a, 37b
		Kurse .....	25
		Rendite .....	23, 27
		Rückzahlungen .....	34–36
		Staatsrechnungen: Bund .....	53–57
		Städte, Finanzlage .....	60, 61
		Stellensuchende .....	101, 102
		Stempelabgaben .....	53, 54a
		Steuern .....	53–54b, 60
		Verkehr in den Basler Rheinhäfen .....	106
		Verrechnungssteuer .....	53, 54b
		Währungsfonds, Internationaler .....	111
		Währungsparitäten .....	9–11
		Währungsreserven:	
		Ausland .....	115
		Schweiz, Nationalbank .....	2, 3
		Wechselkurse:	
		Banknotenkurse .....	14
		Clearingkurse .....	12
		Europäisches Währungsabkommen .....	11
		Geldkurse für Devisen .....	13, 15
		Wertpapierumsätze .....	44–46
		Wertschriften-Clearing .....	49
		Wiederaufbaubank, Internationale .....	110
		Wohnbautätigkeit .....	96
		Zahlungsverkehr .....	47
		Zahlungsverkehr mit dem Ausland .....	73, 74
		Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 20
		Hypotheken .....	22
		Kassenobligationen .....	21
		Lombardzinsfuß .....	18
		Spareinlagen .....	22
		Zolleinnahmen .....	53, 54
		Zwischenbilanzen der Banken .....	40, 41

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.	
Actions: Emissions .....	31-33, 36, 37c	Exportation par pays .....	68
Indice: à l'étranger .....	28	Importation des princ. marchandises	66
en Suisse .....	24	Importation par pays .....	68
Remboursements .....	34, 35, 36	Indice des prix du com. extér. ....	70
Activité: Bâtiment.....	96	Indice des quantités du comm. extér. ....	71
Commerce de détail .....	103	par catégories d'utilisation .....	69
Industrie .....	99, 100	Résultats annuels .....	62, 64
Agriculture:		Résultats mensuels .....	63, 65
Indice des prix des agents de la		Service réglementé des paiements .....	73
production agricole .....	75, 78, 87	Confédération:	
Indice et prix des produits agri-		Impôts .....	53-54b, 60
coles .....	75, 79, 88	Situation financière .....	55-57
Produits d'origine animale .....	97	Constructions .....	95, 96
Argent au jour le jour .....	19	Cours: de billets de banque .....	14
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	de clearing avec l'étranger .....	12
Avances sur nantissement:		des devises .....	13, 15
Taux officiels .....	18	des fonds d'Etat fédéraux .....	25
Balance commerc. de la Suisse ...	63, 68	en vertu de l'Accord Monétaire	
Balance des revenus .....	72	Européen .....	11
Banque des Règlements Internat. ....	109	Demandes d'emploi .....	101, 102
Banque Internat. pour la Reconstruc-		Dépôts à trois mois .....	19
tion et le Développement .....	110	Dépôts à vue .....	47
Banque nationale suisse:		Dette publique: Confédération .....	57
Couverture des engagements .....	8	Douanes, recettes des .....	53, 54
Crédits accordés .....	4	Droits de timbre fédéraux .....	53, 54a
Réserves monétaires .....	2, 3	Emissions .....	29-37c
Situations .....	1	Emprunts: Conversions .....	33, 36
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Cours d'emprunts fédéraux .....	25
Taux d'escompte .....	17	Indice des emprunts étrangers .....	26
Virements .....	48	Remboursements .....	34, 35, 36
Banques cantonales: Bilans .....	40-41a	Rendement à l'étranger .....	27
Taux d'intérêt .....	21, 22	en Suisse .....	23
Banques d'émission étrangères:		Energie électrique .....	98
Situations .....	108	Epargne, taux des dépôts d'	22
Taux officiels .....	17	Escompte: Taux officiel .....	17
Banques locales, bilans .....	40-41a	Taux du marché monétaire:	
Bâtiment .....	96	à l'étranger .....	20
Bilans de banques suisses .....	40-42	en Suisse .....	19
Billets en circulation:		Exportations .....	62-65, 67-71
à l'étranger .....	108, 112, 113	Finances: Cantons .....	60, 61
en Suisse .....	1, 5, 6, 8	Confédération .....	53-59
Bons du Trésor étrangers .....	3	Villes .....	60, 61
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS ..	39
Cours des fonds d'Etat fédéraux ..	25	Fonds de placements .....	43
Indices .....	23, 24, 26	Fonds monétaire international .....	111
Mouvements .....	44-46	Grandes banques: Bilans .....	40-42
Cantons, situation financière .....	60, 61	Dépôts à trois mois .....	19
Centrales de lettres de gage .....	38	Taux d'int. des bons de caisse .....	21
Chambres de compensation .....	51, 52	Hôtellerie .....	107
Changes: Cours de billets de banque	14	Hypothèques, taux des .....	22
Cours de clearing .....	12	Imports .....	62-66, 68-71
Cours des devises .....	13, 15	Impôts fédéraux .....	53-54b
Cours en vertu de l'Accord Moné-		indice:	
taire Européen .....	11	de la production industrielle .....	94
Parités .....	9-11	des actions à l'étranger .....	28
Chemins de fer fédéraux:		des actions en Suisse .....	24
Quantités transportées .....	104	des emprunts étrangers .....	26
Résultats d'exploitation .....	58	des obligations .....	23, 26
Chèques et virements postaux .....	50	des prix à la consommation:	
Chômage .....	101, 102	à l'étranger .....	86
Circulation des billets:		en Suisse .....	77, 85, 86
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8	des prix de gros: à l'étranger .....	84
Banques centrales étrang. ....	108, 112, 113	en Suisse .....	75, 76, 80-83, 84
Clearing: Cours de .....	12	des prix:	
des titres .....	49	des agents de la prod. agric. ....	75, 78, 87
Commerce de détail .....	103	des marchés mondiaux .....	84
Commerce extérieur:		des produits agric. ....	75, 79, 88
Exportation des princ. marchandises	67	du commerce extérieur .....	70

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken .....	108, 113–115	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken, Lokalbanken und Sparkassen .....	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques locales et des caisses d'épargne
Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique .....	27	Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique
Bundesblatt .....	53–55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75–77, 80–83, 86, 89–91, 96, 101–103	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	108, 112, 114, 115, 117	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 27, 28, 84, 86 111, 115, 116,	International Financial Statistics, Washington
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz .....	63, 65, 68, 70–72	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Neue Zürcher Zeitung .....	116	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	27	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden .....	28	Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	27, 108, 113–115	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....	109	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75–77, 80–83, 85, 89–91, 96, 99–103	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44–46	Chambres de course (Bâle, Genève et Zurich)
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung .....	95	Le Délégué aux possibilités de travail
Eidg. Amt für Energiewirtschaft .....	98	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 54b–57	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Statistisches Amt .....	37a–37c, 92–94, 107	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington .....	110	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .....	111	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstutute .....	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50, 59, 105	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	106	Office de la navigation rhénane, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 87, 88, 97	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	58, 104	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1–26, 29–36, 37b, 37c, 43, 47–49, 51, 52, 113, 114	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ....	21, 22	Union des Banques cantonales suisses